

# Qilive



## Dishwasher Q.6270

FR

Lave-vaisselle



# SOMMAIRE :

- 1. Consignes de sécurité P.3**
- 2. Manuel d'utilisation rapide P.7**
- 3. Description P.8**
- 4. Spécifications techniques P.9**
- 5. Installation P.9**
- 6. Utilisation P.11**
- 7. Entretien et nettoyage P.22**
- 8. Guide de dépannage rapide P.24**
- 9. Service après-vente P.27**

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez attentivement les instructions ci-dessous et conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur :

1. Cet appareil est destiné à un usage domestique et à une utilisation dans des environnements similaires tels que :
  - les espaces de cuisine pour le personnel dans les magasins, les bureaux ou autres environnements de travail ;
  - les fermes ;
  - par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
  - les environnements type chambre d'hôte ;
  - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.

2. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
3. Avant de brancher l'appareil à une prise électrique murale, vérifiez que le courant électrique local correspond à celui spécifié sur la plaque de l'appareil. Branchez toujours votre appareil sur une prise reliée à la terre.
4. Débranchez le câble d'alimentation du réseau électrique dès que vous cessez de l'utiliser et avant toute opération de nettoyage et de maintenance.
5. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants sans surveillance.
6.  Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et

électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte selective.

7. ATTENTION : Pour éviter tout risque de détérioration de l'appareil, transportez-le dans sa position d'utilisation muni de ses cales de transport (selon le modèle). Au déballage de celui-ci, et pour empêcher des risques d'asphyxie et corporels, tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

8. ATTENTION : Lors de la mise au rebut de votre appareil, et pour écarter tout risque corporel, mettez hors d'usage ce qui pourrait présenter un danger : coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil. Informez-vous auprès des services de votre commune des endroits autorisés pour la mise au rebut de l'appareil. Démontez la porte pour éviter que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur.

9.  Tension dangereuse.

Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse dans l'appareil constituant un risque de choc électrique.

10. Les instructions concernant l'installation, l'utilisation, le chargement et l'entretien de l'appareil figurent dans les paragraphes « INSTALLATION », « UTILISATION » et « ENTRETIEN ET NETTOYAGE ».

11. Un maximum de 14 couverts peut être lavé à la fois.
12. La porte ne doit pas être laissée en position ouverte dans la mesure où cela pourrait présenter un danger de basculement.
13. MISE EN GARDE: Les couteaux et les autres ustensiles pointus doivent être placés dans le panier pointe vers le bas ou en position horizontale.
14. L'appareil doit être raccordé au réseau de distribution d'eau en utilisant un jeu de tuyaux neufs et il convient de ne pas réutiliser des jeux de tuyaux usagés.
15. La pression d'eau minimale admissible à l'entrée est 0,04 MPa.
16. La pression maximale admissible de l'eau d'alimentation est 1 MPa.
17. Veillez à ce que les ouvertures de ventilation à la base de l'appareil ne soient pas obstruées par un tapis.

## 2. MANUEL D'UTILISATION RAPIDE

FR

### Mettez l'appareil sous tension.

Appuyez sur le bouton ON de l'appareil. Ouvrez la porte.

### Remplissez le distributeur de détergent.

Compartiment A : Pour tous les cycles de lavage

Compartiment B : Uniquement pour les programmes avec prélavage

### Contrôlez le niveau du produit de rinçage.

Indicateur mécanique C.

Indicateur électrique sur l'écran d'affichage.

### Contrôlez le niveau du sel de régénération.

Indicateur électrique sur l'écran d'affichage.

### Chargez les paniers.

Grattez les gros restes de nourriture et prélavez les résidus de nourriture carbonisés des casseroles, puis chargez les paniers. Consultez les instructions de chargement du lave-vaisselle.

### Sélectionnez un programme.

Appuyez sur le bouton Programme jusqu'à ce que le programme sélectionné s'allume.

### Mettez le lave-vaisselle en marche.

Fermez la porte, allumez le robinet et appuyez sur le bouton Marche/Arrêt. La machine commencera à fonctionner après 10 secondes.

### Changement de programme.

1. Un cycle en cours peut uniquement être modifié s'il a été lancé depuis une courte durée.

Dans le cas contraire, le détergent peut déjà avoir été libéré et l'eau s'être déjà écoulée.

Le cas échéant, le distributeur de détergent doit être rempli à nouveau.

2. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt, puis maintenez appuyé le bouton Programme pendant plus de 3 secondes afin d'annuler le programme en cours.

3. Sélectionnez un nouveau programme.

4. Redémarrez le lave-vaisselle.

### Ajout de vaisselle en cours de cycle.

1. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour arrêter l'appareil.

2. Ouvrez la porte.

3. Ajoutez la vaisselle oubliée.

4. Fermez la porte, puis appuyez sur le bouton Marche/Arrêt, le lave-vaisselle se remettra en marche après 10 secondes.

**AVERTISSEMENT !**  
Ouvrez la porte avec  
précaution.  
De la vapeur chaude  
peut sortir à l'ouverture  
de la porte.

### Éteignez l'appareil.

Lorsque le cycle est terminé, une sonnerie retentit 8 fois puis s'arrête.

Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton de mise en marche.

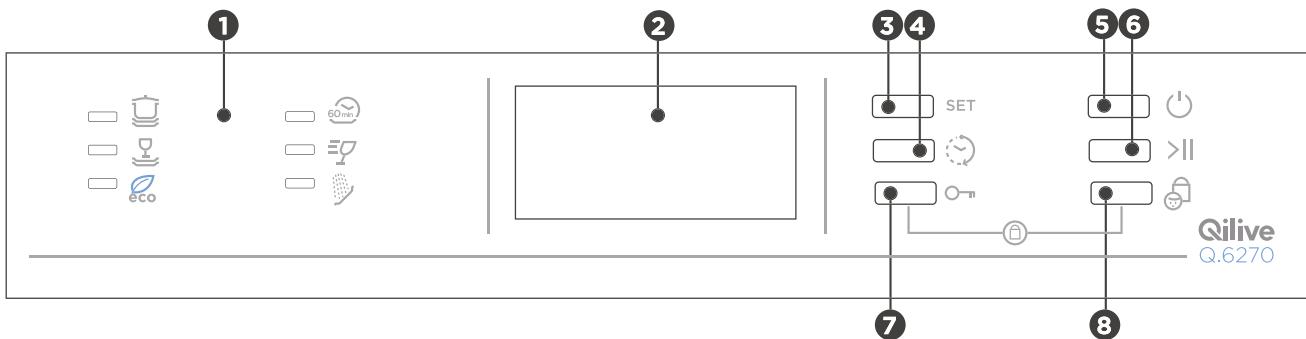
### Fermez le robinet, videz les paniers.

Avertissement : attendez environ 15 min avant de vider le lave-vaisselle, afin de ne pas manipuler des plats et ustensiles encore chauds et plus fragiles.

Ils sécheront également mieux. Videz l'appareil, en commençant par le panier inférieur.

# 3. DESCRIPTION

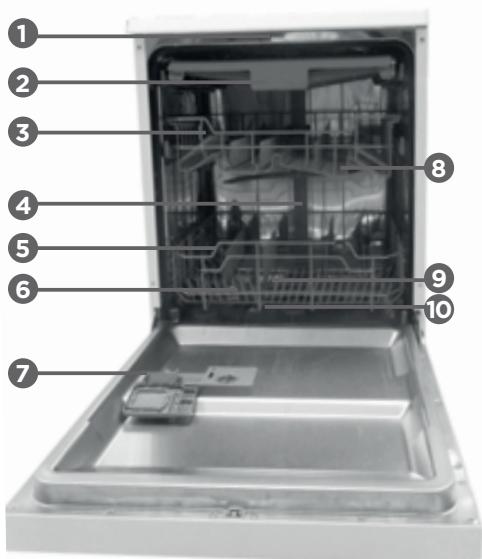
## 3.1. Panneau de commande



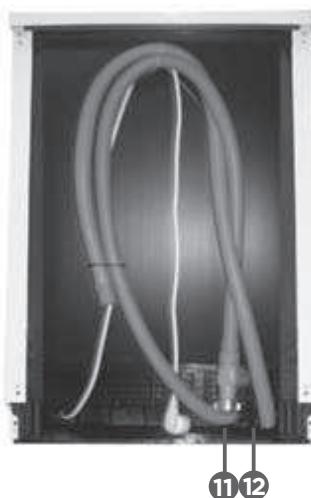
1. Indicateurs du programme : indique quel programme vous devez choisir.
2. Écran d'affichage : indique le temps restant et l'état actuel (en fonctionnement, départ différé... etc.).
3. Bouton de programme : appuyez sur ce bouton pour sélectionner le programme approprié.
4. Bouton de départ différé : appuyez sur ce bouton pour retarder le départ.
5. Bouton de mise en marche : pour mettre sur ON/OFF l'alimentation en électricité.
6. Bouton Marche/Arrêt : pour lancer ou arrêter le programme de lavage sélectionné lorsque l'appareil est en marche.
7. Bouton fonction deux zones de lavage : appuyez sur le bouton pour sélectionner le panier chargé supérieur ou inférieur et l'indicateur de réponse commencera à clignoter.
8. Bouton sécurité enfant : appuyez sur les boutons 7 et 8 simultanément pour bloquer le programme.

## 3.2. Caractéristiques du lave-vaisselle

vue avant



vue arrière



1. Bras tournant supérieur
2. Panier à couverts
3. Panier supérieur
4. Tuyau interne
5. Panier inférieur
6. Réservoir à sel
7. Distributeur
8. Tablette pour tasses
9. Bras tournant
10. Assemblage du filtre
11. Connecteur du tuyau d'admission
12. Connecteur du tuyau de vidange

# 4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

FR

Marque	QILIVE
Référence	WQP12-J7201
Capacité nominale	14 couverts
Classe d'efficacité énergétique	A++
Consommation d'énergie annuelle <sup>(1)</sup>	266 kWh/an
<p><sup>(1)</sup> Consommation d'énergie de 266 kWh par an, sur la base de 280 cycles de lavage standard avec alimentation en eau froide et de la consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.</p>	
Consommation d'énergie du cycle de lavage standard	0,93 kWh
Consommation d'électricité en mode arrêt	0,45 W
Consommation d'électricité en mode laissé en marche	0,55 W
Consommation d'eau annuelle <sup>(2)</sup>	2800 L
<p><sup>(2)</sup> Consommation d'eau de 2800 litres par an, sur la base de 280 cycles de lavage standard. La consommation réelle d'eau dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.</p>	
Classe d'efficacité de séchage <sup>(3)</sup>	A
<p><sup>(3)</sup> Classe d'efficacité de séchage sur une échelle allant de G (appareils les moins efficaces) à A (appareils les plus efficaces).</p>	
Le programme standard est le cycle de lavage standard auquel se rapportent les informations qui figurent sur l'étiquette énergétique et dans les spécifications techniques. Ce programme convient au lavage d'une vaisselle normalement sale et constitue le programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau.	
Durée du programme correspondant au cycle de lavage standard	175 min
Emissions acoustiques dans l'air	45 dB(A)
Lave-vaisselle intégrable	Non

# 5. INSTALLATION

## 5.1. Positionnement de l'appareil

Positionnez l'appareil à l'endroit désiré. Sa face arrière doit s'appuyer sur le mur du fond et ses côtés le long des meubles ou murs adjacents. Le lave-vaisselle est équipé de tuyaux d'alimentation en eau et de vidange pouvant être placés sur les côtés droit ou gauche pour faciliter une installation correcte.

### Mettre l'appareil à niveau

Une fois l'appareil positionné pour la mise à niveau, la hauteur du lave-vaisselle peut être ajustée au moyen de ses pieds modulables. Dans tous les cas, l'appareil ne doit pas être soulevé à plus de 60 cm.



## 5.2. Branchement électrique

**Avertissement ! Pour votre propre sécurité :**

**N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE OU DE FICHE D'ADAPTATION AVEC CET APPAREIL. VOUS NE DEVEZ SOUS AUCUN PRÉTEXTE COUPER OU ENLEVER LA BROCHE DE MISE À LA TERRE DE LA FICHE DU CORDON ÉLECTRIQUE.**

### Exigences électriques

Veuillez consulter l'étiquette signalétique pour connaitre la tension requise et connectez le lave-vaisselle à une alimentation électrique adéquate. Utilisez le fusible de 10 ampères requis à fusion lente ou le disjoncteur recommandé et prévoyez un circuit séparé desservant uniquement cet appareil.

### Raccordement électrique

Assurez-vous que la mise à terre est correcte avant l'utilisation

Assurez-vous que la fréquence et la tension de l'alimentation correspondent à celles figurant sur la plaque signalétique. N'insérez la fiche que dans une prise électrique correctement mise à terre. Si la prise électrique sur laquelle l'appareil doit être branché ne convient pas à la fiche, remplacez la prise, plutôt que d'utiliser un adaptateur pouvant créer une surchauffe et des brûlures.

Pendant l'installation, le cordon d'alimentation ne doit pas être plié ou aplati de manière excessive ou dangereuse.

**Avertissement !** Une mauvaise connexion du conducteur de mise à terre de l'équipement peut entraîner un risque de choc électrique.

Consultez un électricien ou un représentant de l'entretien qualifié si vous avez des doutes sur la mise à terre correcte de votre appareil.

N'apportez pas de modification à la fiche fournie avec l'appareil. Si elle ne peut pas être insérée dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

## 5.3 Raccordement à l'arrivée d'eau

Ce lave-vaisselle est prévu pour être alimenté en eau froide.

L'appareil doit être raccordé au réseau de distribution d'eau en utilisant un jeu de tuyaux neufs et il convient de ne pas réutiliser des jeux de tuyaux usagés.

La pression d'eau minimale admissible à l'entrée est 0,04 MPa.

La pression maximale admissible de l'eau d'alimentation est 1 MPa.

Si la pression est plus basse que le minimum, demandez conseil à un technicien qualifié. Si la pression est trop élevée, veuillez installer un réducteur de pression.

Raccordez le tuyau d'alimentation d'eau froide sur un raccord fileté et vérifiez qu'il est correctement serré.

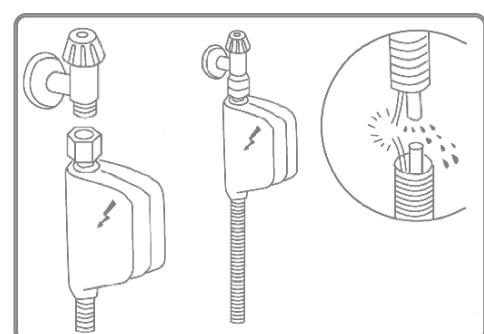
Si l'appareil est branché à des conduites neuves ou n'ayant pas été utilisées depuis un certain temps, laissez couler l'eau pendant quelques minutes avant de brancher le tuyau d'arrivée d'eau.



Tension dangereuse.

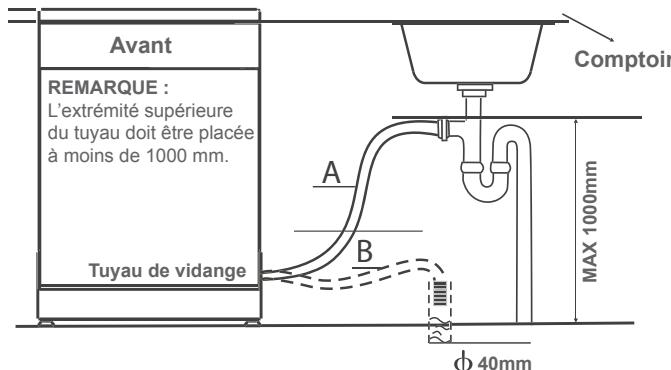
Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse dans l'appareil constituant un risque de choc électrique.

L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui coupe l'arrivée d'eau lorsqu'un problème survient au niveau du tuyau d'alimentation ou en cas de fuite à l'intérieur de l'appareil, afin d'éviter que ces incidents ne provoquent des dégâts à votre habitation. Si, pour une raison quelconque, le boîtier renfermant les composants électriques est endommagé, débranchez immédiatement l'appareil. Afin de garantir le fonctionnement correct du dispositif de protection contre les inondations, il est nécessaire que le boîtier traversé par le tuyau d'alimentation soit fixé au robinet d'arrivée d'eau comme illustré dans le schéma ci-dessous. Ne sectionnez en aucun cas le tuyau d'alimentation car il contient des composants électriques sous tension.



## 5.4 Raccordement à l'évacuation d'eau (vidange)

Insérez le tuyau de vidange dans un tube de vidange d'un diamètre minimum de 40 mm ou raccordez-le sur votre vidange de l'évier, en vous assurant que le tuyau ne soit pas plié ou coincé. L'extrémité supérieure du tuyau doit être placée à moins de 1 m du sol. Si vous avez besoin d'un tuyau d'extension pour la vidange, assurez-vous d'utiliser un tuyau de vidange identique et d'une longueur de moins de 4 m.



# 6. UTILISATION

## Avant la première utilisation:

- Réglez le système d'adoucisseur d'eau
- Ajoutez 1,5 kg de sel pour lave-vaisselle, puis remplissez d'eau le conteneur de sel
- Remplissez le distributeur d'agent de rinçage
- Versez le détergent

## 6.1. Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement, au moyen du cadran de dureté de l'eau. L'adoucisseur d'eau a pour fonction d'éliminer les minéraux et sels de l'eau pouvant avoir des incidences négatives sur le fonctionnement de l'appareil.

Plus les minéraux et sel sont importants, plus votre eau est dure.

L'adoucisseur doit être configuré en fonction de la dureté de l'eau de votre zone géographique. Votre autorité locale en charge de l'eau peut vous renseigner sur la dureté de l'eau dans votre zone.

## Réglage de la consommation de sel

La conception du lave-vaisselle permet un réglage de la quantité de sel consommé en fonction de la dureté de l'eau utilisée. Ce réglage vise à optimiser et personnaliser le niveau de consommation de sel.

Suivez les étapes suivantes pour paramétriser la consommation de sel :

- Mettez l'appareil sous tension.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt durant plus de 3 secondes, afin que le modèle de réglage de l'adoucisseur d'eau se lance 60 secondes après la mise sous tension de l'appareil.
- Appuyez sur le bouton de programme pour sélectionner le réglage adapté à votre environnement local, les réglages s'afficheront selon la séquence suivante : H1 > H2 > H3 > H4 > H5 > H6.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour finaliser le modèle de réglage.

DURETÉ DE L'EAU				Position du sélecteur	Consommation de sel (g/cycle)	Autonomie (cycles/1 kg)
°dH	°fH	° Clark	mmol/l			
0~5	0~9	0~6	0~0.94	H1	0	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	20	9
12 - 17	21 - 20	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	30	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	40	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	50	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	60	60

Remarque 1 : 1 dH = 1,25 Clarke = 1,78 fH = 0,178 mmol/l

dH : degré allemand - fH : degré français - Clark : degré anglais

Remarque 2 : Réglage d'usine : H4 (EN 50242)

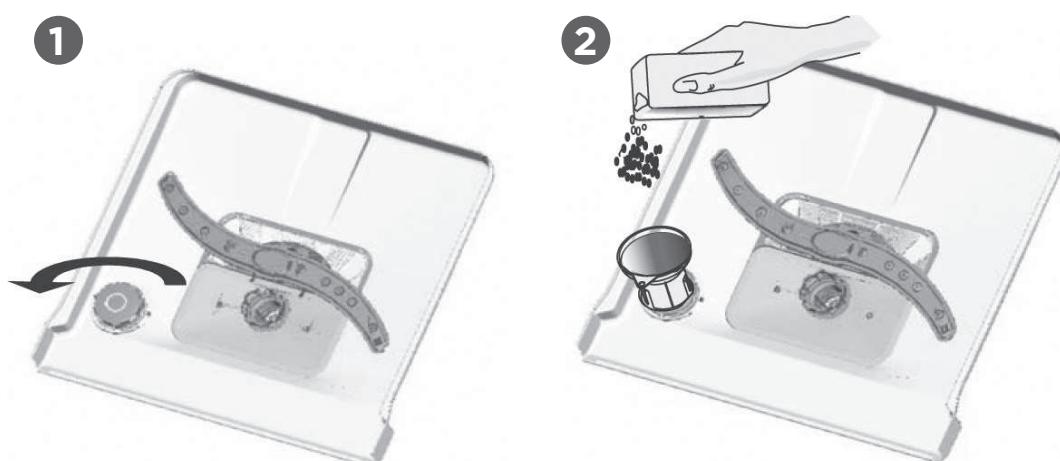
## 6.2. Chargement du sel dans l'adoucisseur

### Avertissement !

Utilisez uniquement du sel pour une utilisation en lave-vaisselle ! Tous les autres types de sel non spécifiques à un usage en lave-vaisselle, en particulier le sel de table, endommageront l'adoucisseur d'eau. En cas de dégâts liés à l'utilisation de sel non adapté, le fabricant ne donne aucune garantie et n'est pas responsable.

Versez le sel juste avant de lancer l'un des programmes de lavage complet. Ainsi, si des grains de sel ou de l'eau salée sont renversés, ils ne resteront pas au fond de l'appareil pour une durée indéterminée pouvant entraîner de la corrosion.

Le conteneur de sel est situé sous le panier inférieur et doit être rempli de la manière suivante :



- Après avoir retiré le panier inférieur, dévissez et ôtez le bouchon du conteneur de sel. ①
- Placez l'extrémité de l'entonnoir (fourni) dans le conteneur et versez environ 1,5 kg de sel pour lave-vaisselle.
- Remplissez le conteneur à sel avec de l'eau, ② il est normal qu'une petite quantité d'eau se déverse.
- Après avoir rempli le conteneur, vissez fermement le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Le voyant d'avertissement du niveau de sel s'arrêtera une fois que le conteneur sera rempli de sel.
- Immédiatement après avoir versé le sel dans le conteneur, un programme de lavage doit être lancé (nous vous suggérons d'utiliser un programme court). Dans le cas contraire, le système de

filtré, la pompe ou d'autres composants importants de l'appareil peuvent être endommagés par l'eau salée et ne seront pas pris en charge par la garantie.

FR

**Remarque :**

1. Le conteneur à sel doit uniquement être rempli lorsque le voyant d'avertissement du niveau de sel s'allume sur l'écran d'affichage. Selon la capacité de dissolution du sel, le voyant d'avertissement du niveau de sel peut rester allumé même si le conteneur de sel est rempli.
2. Si du sel a été renversé, un rinçage ou un programme rapide doit être lancé pour éliminer l'excès de sel.

### **6.3. Remplissage du distributeur d'agent de rinçage**

L'agent de rinçage est libéré durant le rinçage final, afin d'éviter que l'eau ne forme des gouttelettes pouvant créer des tâches et des trainées sur votre vaisselle. De plus, il permet d'améliorer le séchage en faisant couler l'eau de la vaisselle. Votre lave-vaisselle est conçu pour l'utilisation d'agents de rinçage liquides. Le distributeur d'agent de rinçage est situé à l'intérieur de la porte, à côté du distributeur de détergent. Pour remplir le distributeur, ouvrez le bouchon et versez l'agent de rinçage dans le distributeur jusqu'à ce que l'indicateur de niveau devienne complètement noir. Le volume du conteneur d'agent de rinçage est d'environ 110 ml.

#### **Fonction de l'agent de rinçage**

L'agent de rinçage est automatiquement ajouté lors du dernier rinçage, permettant un rinçage à fond, ainsi qu'un séchage sans tâches et sans trainées.

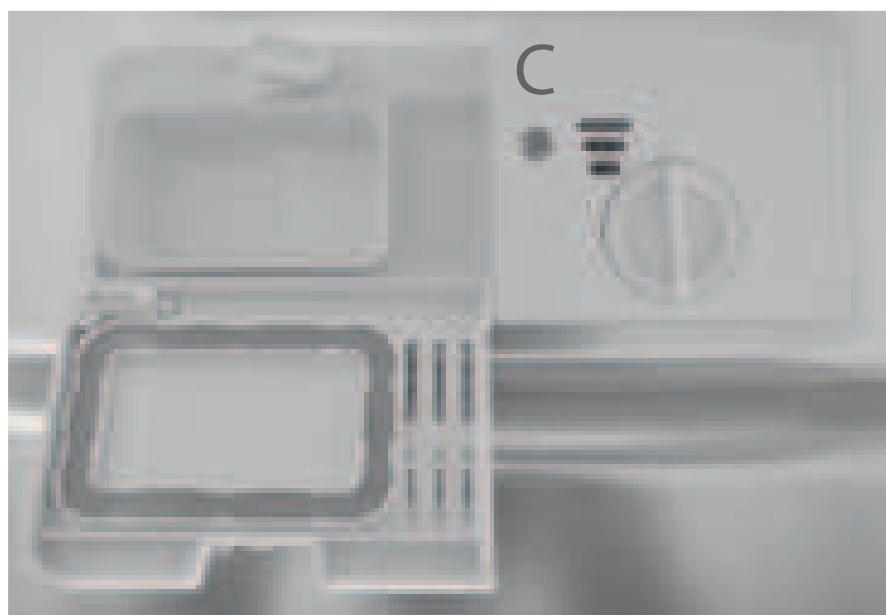
#### **ATTENTION !**

Utilisez uniquement de l'agent de rinçage pour lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le distributeur d'agent de rinçage avec d'autres substances (nettoyant pour lave-vaisselle, détergent liquide). Cela endommagerait l'appareil.

#### **Quand remplir le distributeur d'agent de rinçage**

Le distributeur d'agent de rinçage doit être rempli lorsque le voyant d'avertissement du niveau de liquide de rinçage s'allume sur l'écran d'affichage.

Lorsque le distributeur d'agent de rinçage est plein, l'indicateur devient complètement noir. Au fur et à mesure que la quantité d'agent de rinçage diminue, la taille du point noir fait de même. Ne laissez jamais le niveau de l'agent de rinçage baisser à moins d'un quart.



## Indicateur de niveau de l'agent de rinçage

- Plein
- 3 / 4 plein
- 1 / 2 plein
- 1 / 4 plein – remplissez-le pour éviter la formation de tâches
- Vide

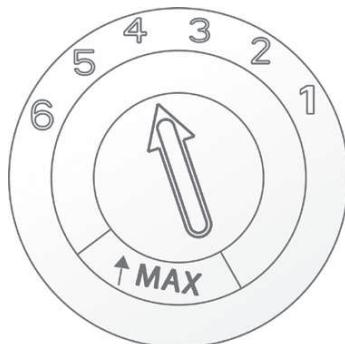


**Remarque :** Essuyez l'agent de rinçage renversé lors du remplissage avec un chiffon absorbant pour éviter la formation excessive de mousse lors du prochain lavage. N'oubliez pas de replacer le bouchon avant de fermer la porte du lave-vaisselle.

## Réglage du distributeur d'agent de rinçage

L'agent de rinçage a six réglages.

Commencez toujours avec le distributeur réglé sur 4.



**Remarque :** Augmentez la dose si vous remarquez des gouttes d'eau ou des traces de chaux sur la vaisselle après le lavage. Réduisez-la si vous remarquez des tâches blanches collantes sur votre vaisselle ou une pellicule bleuâtre sur les verres ou les lames de couteaux.

## 6.4. Fonction du détergent

Il est nécessaire d'utiliser des détergents contenant des ingrédients chimiques pour enlever la saleté et la faire disparaître du lave-vaisselle. La plupart des détergents de qualité dans le commerce sont adaptés à cet usage.

**Avertissement !** Utilisez uniquement du détergent spécialement conçu pour l'utilisation en lave-vaisselle. Gardez votre détergent au frais et au sec. Ne mettez du détergent en poudre dans le distributeur que lorsque vous vous apprêtez à lancer le lave-vaisselle.

## Détergents

**Il existe 3 sortes de détergents**

- 1. Contenant du phosphate et du chlore**
- 2. Contenant du phosphate et sans chlore**
- 3. Sans phosphate et sans chlore**

Les nouveaux détergents pulvérisés sont généralement sans phosphate. Or, le phosphate a pour fonction d'adoucir l'eau. Dans ce cas, nous recommandons de remplir le conteneur à sel même lorsque la dureté de l'eau est seulement de 6°dH. Souvent, lorsque des détergents sans phosphate sont utilisés avec de l'eau dure, des tâches blanches apparaissent sur la vaisselle et les verres. Dans ce cas, ajoutez plus de détergent pour obtenir de meilleurs résultats. Or, les détergents sans chlore blanchissent peu la vaisselle. Les tâches colorées et résistantes ne seront donc pas éliminées entièrement. Dans ce cas, sélectionnez un programme avec une température plus élevée.

**Détergent concentré :** Selon leur composition chimique, les détergents peuvent être séparés en deux grandes familles :

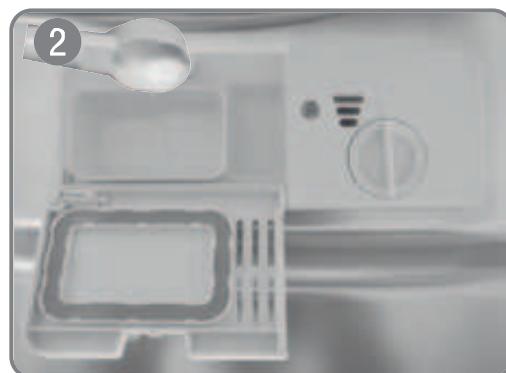
- les détergents alcalins conventionnels avec des composants caustiques
- les détergents concentrés peu alcalins avec des enzymes naturels

L'utilisation de programmes de lavage « courants » associée à ces détergents concentrés réduit la pollution et est bonne pour votre vaisselle. Ces programmes de lavage sont spécialement conçus pour les détergents concentrés dont les propriétés des enzymes dissolvent la saleté. Ainsi, les programmes de lavage « courants » dans lesquels les détergents concentrés sont utilisés peuvent produire des résultats similaires à ceux des programmes « intensifs ».

**Tablettes de détergent :** Les tablettes de détergents de différentes marques ne se dissolvent pas à la même vitesse. Ainsi, certaines tablettes de détergents ne peuvent pas se dissoudre totalement et atteindre leur pleine puissance de lavage lors de programmes courts. Veuillez donc sélectionner des programmes longs lorsque vous utilisez des tablettes de détergent, afin de garantir que tous les résidus de détergents sont entièrement éliminés.

**Distributeur de détergent :** Le distributeur doit être rempli avant le début de chaque cycle en suivant les instructions dans le tableau de cycle de lavage. Votre lave-vaisselle utilise moins de détergent et d'agent de rinçage qu'un lave-vaisselle habituel. Une cuillère à soupe de détergent est nécessaire pour une charge de vaisselle normale. Des articles plus sales nécessitent plus de détergent. Ajoutez toujours le détergent avant de lancer le lave-vaisselle, car dans le cas contraire il pourrait prendre l'humidité et ne pas se dissoudre correctement.

## Quantité de détergent à utiliser

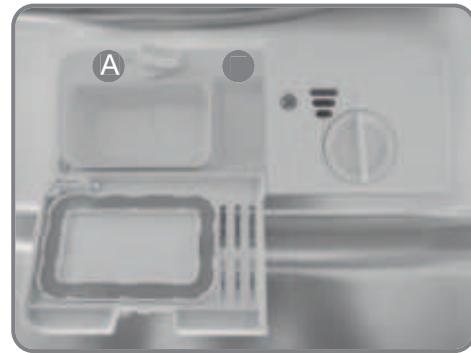


## 1. Poussez sur le loquet pour ouverture Remplissez le détergent

Remplissez le distributeur de détergent.  
Les repères indiquent les niveaux de dosage,  
comme illustré sur la droite :

**A** Compartiment destiné au détergent du cycle de lavage principal.

**B** Compartiment destiné au détergent du cycle de prélavage.



Veuillez consulter les recommandations du fabricant concernant la quantité et le stockage figurant sur l'emballage du détergent. Fermez le couvercle et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il se verrouille dans cette position.  
Si la vaisselle est très sale, ajoutez une dose de détergent supplémentaire dans le compartiment de prélavage. Ce détergent agira durant la phase de prélavage.

Assurez-vous que le distributeur de détergent est vide à la fin du cycle de lavage.

## 6.5. Chargement des paniers du lave-vaisselle

### Recommandation

- Pensez à acheter des ustensiles portant la mention lavable en lave-vaisselle.
- Utilisez un détergent non abrasif, décrit comme « doux pour la vaisselle ». Si nécessaire, consultez les fabricants de détergent pour obtenir des informations complémentaires.
- Pour certains articles spécifiques, sélectionnez un programme à très basse température.
- Pour éviter la casse, ne retirez pas les verres et les couverts du lave-vaisselle immédiatement après la fin du programme.

### Lavage des couverts/de la vaisselle

#### Inadaptés :

- Les couverts avec des manches en bois, porcelaine ou nacre
- Les articles en plastique ne résistant pas à la chaleur
- Les couverts anciens avec des pièces collées ne résistant pas à la chaleur
- Les articles en étain ou en cuivre
- Les verres en cristal
- Les articles en fer pouvant rouiller
- Les plateaux en bois
- Les articles faits en fibres synthétiques

#### Peu adaptés :

- Certains types de verres peuvent être ternis par un grand nombre de lavages.
- Les articles en argent et en aluminium ont tendance à être décolorés par le lavage.
- Les motifs émaillés peuvent ternir s'ils sont lavés fréquemment au lave-vaisselle.

### 6.5.1. Avant et après le chargement des paniers du lave-vaisselle

Pour une performance optimale du lave-vaisselle, suivez ces consignes de chargement.  
Les caractéristiques et l'aspect des paniers et des paniers de couverts peuvent varier d'un modèle à l'autre.

Grattez les gros restes de nourriture et prélavez les résidus de nourriture carbonisée des

casseroles. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle.

Placez les articles dans le lave-vaisselle de la manière suivante:

1. Les articles comme les tasses, verres, casseroles/poêles, doivent être retournés.
2. Les articles creux ou contenant des rainures doivent être inclinés afin que l'eau n'y stagne pas.
3. Tous les ustensiles doivent être calés de manière à ne pas tomber.
4. Tous les ustensiles doivent être placés de manière à ne pas entraver la rotation des bras tournants.

**Remarque :** Les petits articles ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle s'ils sont susceptibles de tomber du panier.

- Les articles de vaisselle ou les couverts ne doivent pas se chevaucher ou se superposer.

Pour éviter que les verres ne soient endommagés, ils ne doivent pas se toucher.

- Chargez les gros articles les plus difficiles à nettoyer dans le panier inférieur.

- Les couteaux à longue lame chargés en position verticale présentent un danger potentiel !

- Les articles de coutellerie longs et/ou coupants, tels que les couteaux à découper, doivent être placés horizontalement dans le panier supérieur.

- Veuillez ne pas surcharger votre lave-vaisselle. C'est essentiel pour obtenir de bons résultats et pour que la consommation d'énergie ne soit pas excessive.

Ne placez pas d'objets lourds et ne vous appuyez pas sur la porte ouverte. L'appareil pourrait basculer vers l'avant.

### Sortir la vaisselle

Pour empêcher que l'eau ne coule du panier supérieur sur le panier inférieur, nous vous recommandons de vider le panier inférieur en premier.

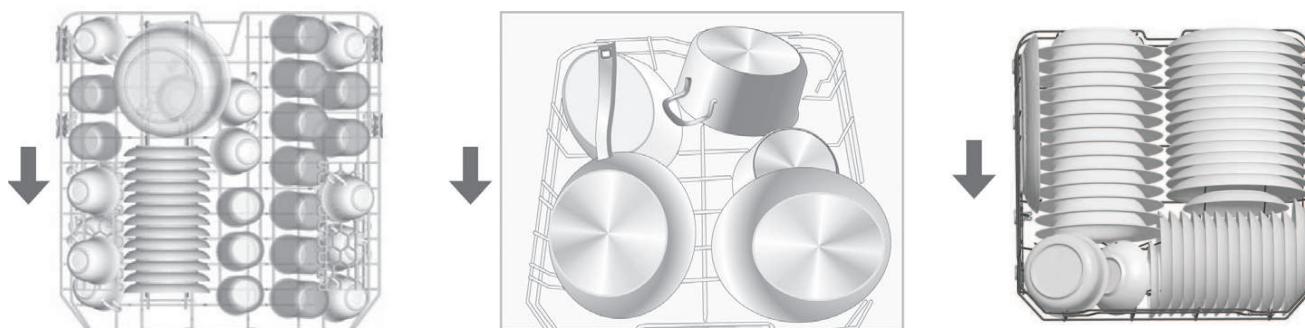
## 6.5.2. Méthode de chargement de la vaisselle

### Chargement du panier supérieur

Les paniers supérieurs sont conçus pour contenir de la vaisselle plus fragile et plus légère, tels que des verres, des tasses de thé et des soucoupes, ainsi que des assiettes, des petits bols et des poêles creuses (du moment qu'elles ne sont pas trop sales). Placez la vaisselle et la batterie de cuisine de manière à ce qu'elles ne soient pas déplacées par les jets d'eau.

### Chargement du panier inférieur

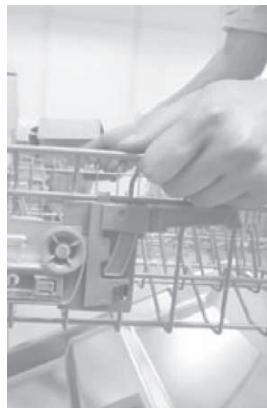
Nous vous suggérons de placer les grands articles et les articles les plus difficiles à nettoyer dans le panier inférieur : tels que les casseroles, couvercles, plats de service et bols, comme illustré ci-dessous. Il est préférable de placer les plats de service et les couvercles sur le côté des paniers, de manière à ne pas bloquer la rotation du bras tournant supérieur.



## Réglage du panier supérieur

La hauteur du panier supérieur peut être réglée de manière à créer plus d'espace pour les grands ustensiles dans les paniers supérieur et inférieur. La hauteur du panier supérieur peut être ajustée en soulevant le panier dans une position plus haute et en appuyant sur la poignée pour l'abaisser, cf. photo ci-dessous :

1. Soulevez le panier vers une position plus haute.
2. Appuyez sur la poignée pour abaisser le panier.
3. Réglez la poignée.



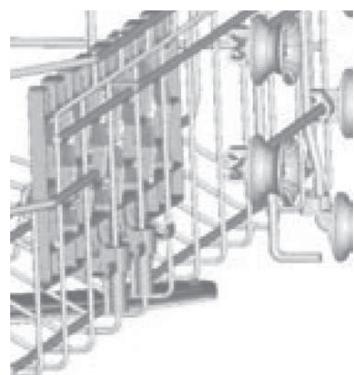
## Replier les tablettes pour tasse

Pour un meilleur placement des casseroles et des poêles, les broches peuvent être repliées comme dans la photo de droite.



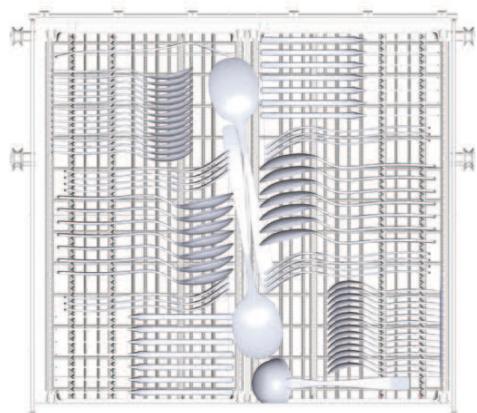
## Replier les broches du panier inférieur

Pour un meilleur placement des casseroles et des poêles, les broches peuvent être repliées.



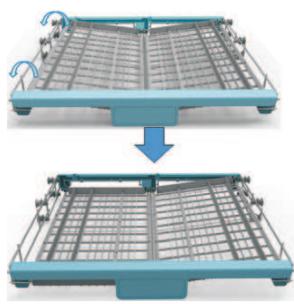
## Panier à couverts

Les couverts doivent être placés dans le panier à couverts, en séparant chaque pièce et en les plaçant dans la position appropriée. Assurez-vous que les ustensiles ne s'encastreront pas les uns dans les autres, car le résultat pourrait être insatisfaisant.



Le panier à couverts dispose de 5 positions permettant d'ajuster la profondeur du tiroir.

FR

<b>Position 1</b>		<b>Soulevez la moitié gauche du tiroir, de sorte que les moitiés droite et gauche soient toutes deux inclinées.</b>
<b>Position 2</b>		<b>Basculez la moitié gauche du tiroir en position basse, de sorte que la moitié gauche soit à plat et la moitié droite inclinée.</b>
<b>Position 3</b>		<b>Soulevez la moitié droite du tiroir, de sorte que les moitiés droite et gauche soient toutes deux à plat.</b>
<b>Position 4</b>		<b>Faites coulisser la moitié droite du panier de droite à gauche, de sorte que les deux moitiés se superposent.</b>
<b>Position 5</b>		<b>Retirez la moitié droite du panier, de sorte que seule la moitié gauche reste en place.</b>

## 6.6 Démarrer un programme de lavage

**Remarque :** \* signifie que le distributeur d'agent de rinçage doit être rempli.

### 6.6.1. Tableau de cycle de lavage

Programme	Informations concernant la sélection du cycle	Description du cycle	Détergent prélavage/principal	Durée de fonctionnement (min)	Consommation d'énergie (kWh)	Eau (L)	Agent de rinçage
 <b>Intensif</b>	Pour la vaisselle la plus sale et les casseroles, poêles, assiettes normalement sales mais contenant des aliments séchés.	Prélavage (50°C) Lavage (65°C) Rinçage Rinçage Rinçage (55°C) Séchage	5/30 g (ou 3 en 1)	165	1,5	17	*
 <b>Normal</b>	Pour les charges normalement sales, avec des casseroles, assiettes, verres et des poêles légèrement sales.	Prélavage (45°C) Lavage (55°C) Rinçage Rinçage (65°C) Séchage	5/30 g (ou 3 en 1)	180	1,3	14	*
 <b>Eco (Standard*)</b>	Cycle quotidien standard pour les charges normalement sales, avec des casseroles, assiettes, verres...	Lavage (50°C) Rinçage (60°C) Séchage	5/30 g (ou 3 en 1)	175	0,93	10	*
 <b>60min</b>	Pour les charges peu sales ne nécessitant pas une grande efficacité de séchage.	Prélavage (50°C) Lavage (60°C) Rinçage (60°C) Séchage	5/30 g	60	1,15	10	*
 <b>Rapide</b>	Un lavage plus rapide pour des charges légèrement sales ne nécessitant pas de séchage.	Lavage (40°C) Rinçage Rinçage (45°C)	30 g	40	0,6	10	/
 <b>Rinçage</b>	Pour rincer les plats que vous prévoyez de laver plus tard dans la journée.	Rinçage	/	8	0,01	3,5	/

\*Le cycle de lavage standard, nommé «programme standard» convient au lavage d'une vaisselle normalement sale et constitue le programme le plus efficace en termes de consommations combinées d'énergie et d'eau pour ce type de vaisselle.

### 6.6.2. Mise en marche de l'appareil

#### Lancer un cycle de lavage

- Sortez les paniers inférieur et supérieur, chargez la vaisselle et replacez les paniers.  
Il est recommandé de charger le panier inférieur en premier (cf. section intitulée « Chargement du lave-vaisselle »).
- Versez le détergent (cf. section intitulée « Sel, détergent et agent de rinçage »).
- Insérez la fiche dans la prise. L'alimentation en électricité est 220-240 V~/50 Hz, la spécification de la prise est 10 A 250 V~. Assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte à la

pression maximale.

4. Fermez la porte, appuyez sur le bouton de mise en marche pour lancer l'appareil

5. Appuyez sur le bouton de programme, les programmes de lavage apparaîtront dans l'ordre suivant :

Intensif - Normal - Eco - 60 mn - Rapide - Rinçage ;

Si un programme est sélectionné, le voyant de réponse s'allumera. Appuyez ensuite sur le bouton Marche/Arrêt et le lave-vaisselle commencera à fonctionner.

#### **Remarque :**

Si vous appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour mettre l'appareil en pause durant le lavage, l'indicateur de fonctionnement arrêtera de clignoter et la sonnerie retentira toutes les minutes jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton Marche/Arrêt pour la reprise.

### **6.6.3. Changement de programme**

#### **Introduction :**

1. Un cycle en cours peut uniquement être modifié si le lave-vaisselle ne fonctionne que depuis quelques minutes. Dans le cas contraire, il est possible que le détergent ait été versé et que l'appareil ait déjà vidangé l'eau de lavage. Dans ce cas, le distributeur de détergent doit être rempli à nouveau (cf. section intitulée « Chargement du détergent »).

2. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt, la machine sera en pause, puis appuyez sur le bouton «Programme» pendant plus de 3 secondes et vous pourrez sélectionner le programme désiré (voir la section intitulée « Lancer un programme de lavage »).

#### **Remarque :**

Si vous ouvrez la porte durant un cycle de lavage, la machine se mettra sur pause.

Ouvrez la porte avec précaution si le lave-vaisselle est en fonctionnement, l'eau pourrait jaillir à l'extérieur. Le voyant de programme s'arrêtera de clignoter et la sonnerie retentira toutes les minutes jusqu'à ce que vous fermiez la porte. Ensuite la machine reprendra son fonctionnement après 10 secondes.

#### **En cas d'oubli d'un article**

Un article oublié peut être ajouté à tout moment avant l'ouverture du distributeur de détergent.

1. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt.
2. Entrouvez la porte pour arrêter le lavage.
3. Une fois que les bras tournants ont arrêté de fonctionner, vous pouvez ouvrir complètement la porte.
4. Ajoutez les articles oubliés.
5. Fermez la porte.
6. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt, le lave-vaisselle reprendra au bout de 10 secondes.

### **6.6.4. À la fin du cycle de lavage**

Lorsque le cycle de lavage est terminé, l'alarme du lave-vaisselle retentira pendant 8 secondes puis s'arrêtera. Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton de mise en marche. Ouvrez la porte du lave-vaisselle. Attendez quelques minutes avant de décharger le lave-vaisselle pour éviter de manipuler la vaisselle et les ustensiles pendant qu'ils sont encore chauds et plus fragiles.

De plus, ils sécheront mieux.

# 7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

## 7.1. Système de filtration

Le filtre empêche que des restes de nourriture ou d'autres objets ne rentrent dans la pompe. Les résidus peuvent bloquer le filtre et doivent donc être enlevés. Le système de filtration consiste en un filtre grossier, un filtre plat (filtre principal) et un microfiltre (filtre fin).

### Filtre principal 1

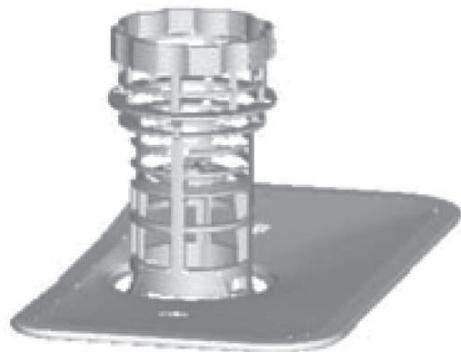
Les particules de nourriture et de saleté piégées dans ce filtre sont pulvérisées par un gicleur spécial du bras tournant et envoyées dans la vidange.

### Filtre grossier 2

Les grands articles, tels que les morceaux d'os ou de verres pouvant bloquer la vidange sont piégés dans le filtre grossier. Pour enlever les articles piégés dans ce filtre, prenez doucement sa partie supérieure entre vos doigts et soulevez-le.

### Filtre fin 3

Ce filtre retient les particules de nourriture et de saleté dans le puisard et les empêche de se redéposer sur la vaisselle pendant un cycle de lavage.

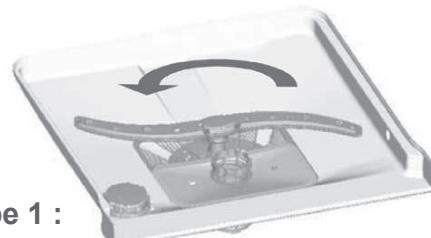


### Assemblage du filtre

Ce filtre enlève efficacement les particules de l'eau de lavage, permettant de la recycler durant le cycle. Pour une performance et des résultats optimaux, le filtre doit être nettoyé régulièrement. Ainsi, il est recommandé d'enlever les plus grandes particules de nourriture piégées dans le filtre après chaque lavage, en rinçant le filtre et le récipient semi-circulaires. Pour enlever l'assemblage du filtre, tirez sur la poignée du récipient et soulevez-le.

**Avertissement !** Le lave-vaisselle ne doit jamais être utilisé sans les filtres.

Un mauvais placement du filtre pourrait réduire la performance de l'appareil et endommager les plats et ustensiles.



Étape 1 :

Tournez le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre



Étape 2 :

Soulevez-le

**Remarque :** En suivant cette procédure par ordre séquentiel, le système de filtration sera enlevé et dans le sens inverse il sera remis en place.

- Inspectez les filtres après chaque utilisation du lave-vaisselle.
- En dévissant le filtre grossier, vous pouvez retirer le système de filtration.
- Enlevez tous les résidus de nourriture et nettoyez les filtres sous l'eau.
- L'assemblage du filtre doit être nettoyé une fois par semaine.

### Nettoyage du filtre

Pour nettoyer le filtre grossier et le filtre fin, utilisez une brosse de nettoyage.

**Avertissement !** Lorsque vous nettoyez les filtres, manipulez-les avec précaution. Dans le cas contraire, les filtres pourraient être déformés et la performance du lave-vaisselle réduite.

FR

## 7.2. Entretien du lave-vaisselle

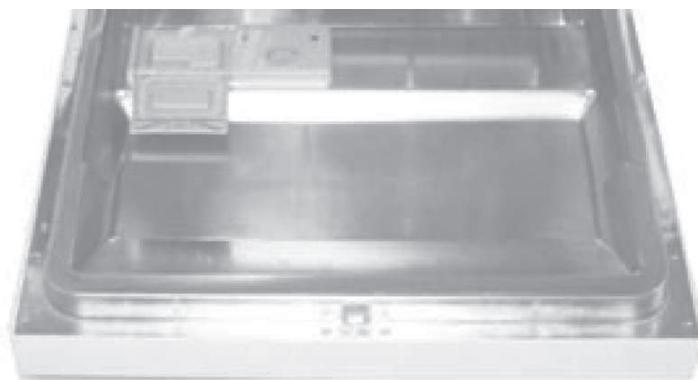
Le panneau de commande peut être nettoyé avec un chiffon légèrement humide.

Après le nettoyage, séchez-le complètement. Pour l'extérieur, utilisez une cire de polissage pour électroménager de bonne qualité. N'utilisez jamais d'objets coupants, de tampons de récurage ou de nettoyeurs puissants sur toutes les parties du lave-vaisselle.

### Nettoyage de la porte

Pour le nettoyage du rebord intérieur de la porte, utilisez uniquement un tissu chaud et humide.

Pour éviter que l'eau ne pénètre dans le loquet de la porte et dans les composants électriques, n'utilisez jamais de nettoyant à pulvériser.



### Protection contre le gel

Veuillez adopter les mesures de protection contre le gel pour votre lave-vaisselle durant l'hiver.

Après chaque cycle de lavage, procédez de la manière suivante :

1. Éteignez l'alimentation électrique du lave-vaisselle.
2. Coupez l'alimentation en eau et déconnectez le tuyau d'admission de l'eau du robinet.
3. Vidangez l'eau du tuyau d'admission et du robinet (utilisez un récipient pour récupérer l'eau).
4. Reconnectez le tuyau d'admission au robinet.
5. Retirez le filtre au fond du bac et utilisez une éponge pour enlever l'eau du puisard.

**Remarque :** Si la glace empêche votre lave-vaisselle de fonctionner, veuillez contacter un professionnel qualifié.

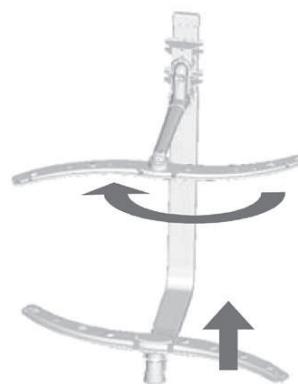
### Nettoyage des bras tournants

Il est nécessaire de nettoyer les bras tournants régulièrement, car des produits chimiques contenus dans l'eau dure pourraient bloquer les gicleurs et la rotation du bras.

Pour ôter le bras tournant supérieur, tenez la partie centrale et faites tourner le bras dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour ôter le bras tournant inférieur, tirez-le vers le haut.

Lavez les bras dans une eau chaude et savonneuse et utilisez une brosse douce pour nettoyez les gicleurs. Replacez-les après les avoir bien rincés.



### Déplacer l'appareil

Si l'appareil doit être déplacé, essayer de le garder en position verticale. Si impossible, il peut être déplacé sur sa face arrière.

### Joints d'étanchéité

Un des facteurs de la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est la nourriture restant piégée dans les joints. Un nettoyage périodique au moyen d'une éponge humide empêchera ce problème.

# 8. GUIDE DE DÉPANNAGE RAPIDE

## 8.1. Avant de faire appel à un réparateur

La consultation du tableau suivant peut vous éviter d'avoir à appeler un réparateur.

	Problème	Cause possible	Solution
<b>Problèmes techniques</b>	Le lave-vaisselle ne se met pas en marche	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fusible grillé ou disjoncteur déclenché.</li> <li>- L'alimentation en électricité n'est pas enclenchée.</li> <li>- La pression d'eau est faible.</li> <li>- La porte du lave-vaisselle n'est pas correctement fermée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur. Enlevez tous les appareils partageant le même circuit que le lave-vaisselle.</li> <li>- Assurez-vous que le lave-vaisselle est allumé et que la porte est bien fermée.</li> <li>- Assurez-vous que la fiche est bien connectée à la prise murale.</li> <li>- Assurez-vous que l'alimentation en eau est bien raccordée et que le robinet est ouvert.</li> <li>- Fermez correctement la porte et verrouillez-la.</li> </ul>
	L'eau reste dans le lave-vaisselle	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Coude dans le tuyau de vidange</li> <li>- Filtre bouché</li> <li>- Évier de cuisine bouché</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôlez le tuyau de vidange.</li> <li>- Contrôlez le filtre grossier (cf. section « Nettoyage du filtre »).</li> <li>- Contrôlez l'évier de la cuisine afin de vous assurer qu'il se vidange bien. Si tel est le problème, vous devriez faire appel à un plombier plutôt qu'à un réparateur de lave-vaisselle.</li> </ul>
<b>Problèmes généraux</b>	Mousse dans la cuve	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mauvais détergent</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pour éviter la formation de mousse, utilisez uniquement un détergent spécial lave-vaisselle. Dans le cas de formation de mousse, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Ajoutez 3 litres d'eau froide dans la cuve. Fermez et verrouillez le lave-vaisselle, puis sélectionnez un cycle. Le lave-vaisselle vidangera l'eau dès la première étape. Ouvrez la porte après que la vidange est arrêtée et vérifiez si la mousse a disparu. Répétez l'opération si nécessaire.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Agent de rinçage renversé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Essuyez toujours immédiatement l'agent de rinçage renversé.</li> </ul>
	Intérieur de la cuve tâché	Un détergent avec des colorants a été utilisé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Assurez-vous que votre détergent n'a pas de colorant.</li> </ul>
	Film blanc sur la surface interne	Minéraux d'eau dure	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pour nettoyer l'intérieur, utilisez une éponge humide avec du détergent de lave-vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais d'autre nettoyant que le détergent pour lave-vaisselle, pour éviter la formation de mousse.</li> </ul>
	Tâches de rouille sur les couverts	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les articles touchés ne sont pas résistants à la corrosion.</li> <li>- Aucun programme n'a été lancé après que le sel du lave-vaisselle a été ajouté. Des traces de sel ont été retrouvées dans le cycle de lavage.</li> <li>- Le couvercle de l'adoucisseur n'est pas bien fermé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lancez toujours le programme de lavage rapide sans aucune vaisselle à l'intérieur et sans sélectionner la fonction Turbo (si existante), après avoir ajouté le sel pour lave-vaisselle.</li> <li>- Vérifiez le loquet. Assurez-vous qu'il fonctionne bien.</li> </ul>

	<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
<b>Bruit</b>	Bruit de coup dans le compartiment de lavage	Un bras tournant tape contre un article dans un panier.	- Interrrompez le programme et réorganisez les articles gênant le bras tournant.
	Bruit de cliquetis dans le compartiment de lavage	Des articles bougent dans le compartiment de lavage.	- Interrrompez le programme et réorganisez les articles.
	Bruit de coup dans les conduites d'eau	Peut être lié à l'installation sur le site ou au croisement de la tuyauterie.	- Aucune influence sur le fonctionnement du lave-vaisselle, en cas de doute contactez un plombier qualifié.
<b>Résultats de lavage insatisfaisants</b>	La vaisselle n'est pas propre	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La vaisselle n'a pas été correctement chargée.</li> <li>- Le programme n'était pas assez puissant.</li> <li>- Pas suffisamment de détergent déversé.</li> <li>- Des articles bloquent le passage des bras tournants.</li> <li>- L'assemblage du filtre dans la cuve du compartiment de lavage n'est pas propre ou correctement mis en place. Cela peut bloquer les bras tournants.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cf. remarques dans « Chargement des paniers du lave-vaisselle ».</li> <li>- Sélectionnez un programme plus intensif (cf. « Tableau de cycle de lavage »).</li> <li>- Utilisez plus de détergent ou changez de détergent.</li> <li>- Réorganisez les articles afin de ne pas entraver la rotation du bras.</li> <li>- Nettoyez et/ou installez l'assemblage du filtre correctement. Nettoyez les gicleurs des bras tournants (cf. « Nettoyage des bras tournants »).</li> </ul>
	Pellicule opaque sur les verres	Association d'eau douce et d'un excès de détergent.	- Utilisez moins de détergent si vous avez de l'eau douce et sélectionnez un cycle plus court pour laver les verres et les nettoyer.
	Marques noires ou grises sur la vaisselle	Les ustensiles en aluminium ont été en contact avec la vaisselle.	- Utilisez un nettoyant légèrement abrasif pour éliminer ces tâches.
	Le détergent est toujours dans les compartiments distributeurs	La vaisselle bloque les compartiments distributeurs.	- Rechargez la vaisselle correctement.
<b>Résultats de séchage insatisfaisants</b>	La vaisselle ne sèche pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mauvais chargement</li> <li>- Pas assez d'agent de rinçage</li> <li>- La vaisselle a été enlevée trop rapidement</li> <li>- Sélection du mauvais programme</li> <li>- Utilisation de couverts avec un enduit de faible qualité</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Chargez la vaisselle de la manière indiquée dans les consignes.</li> <li>- Augmentez la quantité d'agent de rinçage/remplissez le distributeur d'agent de rinçage.</li> <li>- Ne videz pas votre lave-vaisselle immédiatement après le lavage. Ouvrez légèrement votre porte afin que la vapeur puisse s'échapper. Commencez à vider le lave-vaisselle uniquement lorsque la vaisselle n'est plus chaude au toucher. Videz le panier inférieur en premier. Ainsi, l'eau du panier supérieur ne s'écoule pas sur la vaisselle.</li> <li>- Lors d'un programme court la température de lavage est plus basse. La performance de nettoyage est donc également réduite. Choisissez un programme avec un long temps de lavage.</li> <li>- La vidange de l'eau est plus difficile avec ces articles. Les couverts et la vaisselle de ce type ne sont pas adaptés pour le nettoyage en lave-vaisselle.</li> </ul>

## 8.2. Codes d'erreur

Lorsque certains dysfonctionnements surviennent, l'appareil affiche des codes d'erreur pour vous avertir :

Code	Signification	Causes possibles
E1	Temps d'admission plus important	Les robinets ne sont pas ouverts, l'entrée d'eau est limitée ou sa pression est trop faible.
E4	Fuite	Certains éléments du lave-vaisselle fuient.
E8	Échec du diviseur de débit	Échec du diviseur de débit

**Avertissement !** En cas de fuite, éteignez l'arrivée d'eau principale avant d'appeler un réparateur. S'il reste de l'eau dans le fond de la cuve en raison d'un remplissage excessif ou d'une petite fuite, l'eau devra être enlevée avant le redémarrage du lave-vaisselle.

## 8.3. Informations techniques

**Hauteur :**

845 mm

**Largeur :**

598 mm

**Profondeur :**

600 mm (avec la porte fermée)

**Pression de l'eau :**

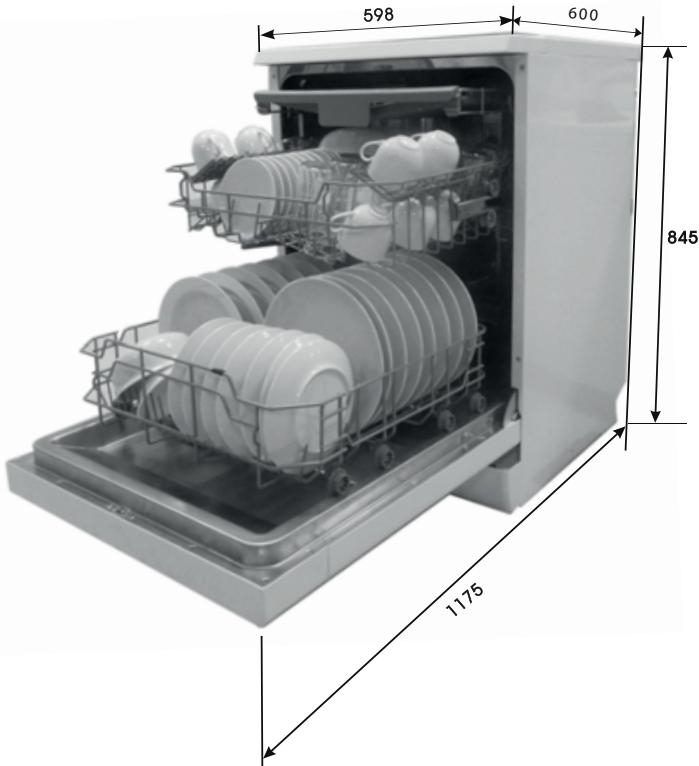
0,04 – 1,0 MPa

**Alimentation électrique :**

cf. étiquette signalétique

**Capacité :**

14 couverts



## 9. SERVICE APRÈS-VENTE

FR

En cas d'anomalie de fonctionnement et si, malgré toutes les vérifications, une intervention s'avère nécessaire, le service après-vente est le premier habilité à intervenir.

Pour obtenir un service rapide, il est essentiel qu'au moment où vous appelez le service après-vente, vous communiquez le modèle et le numéro de série de votre appareil.

Ces numéros se trouvent sur la plaque signalétique de l'appareil.

- Service après-vente France : 0972 720 720
- Service après-vente Luxembourg : 4377432692

**FR** - Service Clients Auchan France - 200 rue de la Recherche  
59650 Villeneuve d'Ascq - 03 59 30 59 30 - [www.auchan.fr](http://www.auchan.fr)

- Service après-vente France : 0972 720 720
- Service après-vente Luxembourg : 4377432692

838714 / WQP12 - J7201

AUCHAN - SNC OIA  
200, rue de la Recherche  
59650 Villeneuve d'Ascq  
France  
.....  
Made in China



# Qilive



## Dishwasher Q.6270

**ES** Lavavajillas

**ES**

## Manual de instrucciones

P.3

# ÍNDICE:

1. Instrucciones de seguridad P.3
2. Manual de utilización rápida P.7
3. Descripción P.8
4. Especificaciones técnicas P.9
5. Instalación P.9
6. Utilización P.11
7. Mantenimiento y limpieza P.22
8. Guía de reparación rápida P.24
9. Servicio posventa P.27

ES

## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

Antes de utilizar este aparato eléctrico, lea atentamente estas instrucciones y conserve este manual para futuras consultas:

1. Este dispositivo está concebido para su uso en el hogar y lugares similares como:  
-áreas de personal de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;  
-granjas;  
-por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;  
-entornos del tipo bed and breakfast.
2. Si el cable de alimentación está deteriorado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o una persona de similar cualificación para evitar cualquier peligro.

3. Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, compruebe que la corriente corresponda con la que figura en la placa del aparato. Siempre enchufe el aparato a una toma conectada a tierra.
4. El cable de alimentación debe desenchufarse de la corriente cuando no se vaya a utilizar más el aparato y antes de cualquier operación de limpieza o mantenimiento.
5. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas sin experiencia ni conocimientos o cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas si han sido formadas y dirigidas en cuanto a la utilización del aparato de forma segura y con conocimiento sobre los riesgos a los que se exponen. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben ocuparse de la limpieza ni el mantenimiento sin vigilancia.
6.  Los equipos eléctricos y electrónicos deben someterse a una recogida selectiva de residuos, no se pueden tirar junto con el resto de basura común, sino que deben destinarse a un punto limpio de recogida selectiva.

7. ADVERTENCIA: Con el fin de evitar el riesgo de deterioro del aparato, conviene transportarlo en su posición de utilización, provisto de sus calzos de transporte (según el modelo). Al desempaquetar el aparato, conviene no dejar los materiales de embalaje al alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia y cualquier daño corporal.

8. ADVERTENCIA: Antes de tirar el aparato a la basura para su reciclado, conviene dejarlo inservible para que no represente un peligro y evitar daños corporales: recuerde cortar el cable de alimentación a ras del aparato Si necesita información sobre la gestión de residuos, diríjase a las autoridades municipales.

Desmonte la puerta del aparato para evitar que los niños se queden encerrados en el interior.

9.  Peligro alta tensión. Este símbolo indica la presencia de una tensión alta y peligrosa en el aparato que puede conllevar un riesgo de descarga eléctrica

10. Las instrucciones relativas a la instalación, utilización, carga y mantenimiento del aparato figuran en los apartados «INSTALACIÓN», «UTILIZACIÓN» y «MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA».

11. Se puede lavar un máximo de 14 cubiertos al mismo tiempo.
12. Conviene no dejar la puerta abierta porque el aparato podría correr el riesgo de volcarse.
13. ADVERTENCIA: Los cuchillos y demás utensilios punzantes deben colocarse horizontal o en el cestillo boca abajo.
14. El aparato debe conectarse a una red de suministro de agua con un juego de tubos nuevos, porque no conviene reutilizar tubos usados.
15. La presión mínima de agua de admisión es de 0,04 MPa.
16. La presión máxima del agua de admisión es de 1 MPa.
17. Asegúrese de que las aberturas ventilación a la base de la máquina son no obstruida por una alfombra.

## 2. MANUAL DE UTILIZACIÓN RÁPIDA

ES

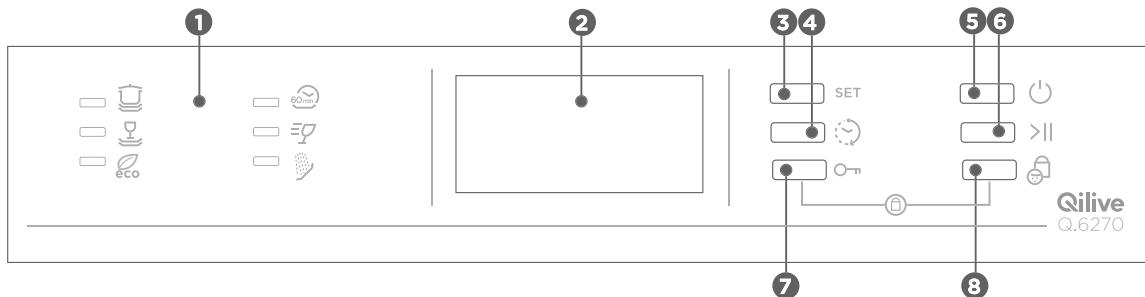
- ↓ Conecte la máquina a la alimentación eléctrica.**  
Pulse el botón ON (encendido) de la máquina. Abra la puerta.
- ↓ Llene el distribuidor con detergente.**  
Compartimento A: Para los ciclos de lavado  
Compartimento B: Solo para los programas con prelavado
- ↓ Controle el nivel del producto de aclarado.**  
Indicador mecánico C.  
Indicador eléctrico en la pantalla de visualización.
- ↓ Controle el nivel de la sal de regeneración.**  
Indicador eléctrico en la pantalla de visualización.
- ↓ Cargue las bandejas.**  
Frote los restos grandes de comida y prelave los residuos de comida quemados de las ollas, después cargue las bandejas.  
Consulte las instrucciones de carga del lavavajillas.
- ↓ Seleccione un programa.**  
Pulse el botón Program hasta que el programa seleccionado se encienda.
- ↓ Ponga el lavavajillas en marcha.**  
Cierre la puerta, abra el grifo y pulse el botón Start/Pause (Marcha/Pausa).  
La máquina empieza a funcionar después de 10 segundos.
- ↓ Cambio de programa.**  
1. Solo puede modificarse un ciclo en curso si se ha lanzado desde hace poco tiempo.  
En el caso contrario, el detergente ya puede haber sido vertido y haber escurrido el agua.  
Si es necesario, el distribuidor de detergente debe llenarse nuevamente.  
2. Pulse el botón Start/Pause, después mantenga pulsado el botón Program durante más de 3 segundos para anular el programa en curso.  
3. Seleccione un nuevo programa.  
4. Reinicie el lavavajillas.
- Añadir vajilla durante el ciclo.**  
1. Pulse el botón Start/Pause para detener la máquina.  
2. Abra la puerta.  
3. Añada la vajilla olvidada.  
4. Cierre la puerta, después pulse el botón Start/Pause, el lavavajillas se pondrá en marcha después de 10 segundos.
- ↓ Apague la máquina.**  
Cuando el ciclo ha terminado, una alarma suena 8 veces y, después, se apaga.  
Apague la máquina, pulsando el botón de puesta en marcha.
- Cierre el grifo, vacíe las bandejas.**  
Advertencia : espere alrededor de 15 min antes de vaciar el lavavajillas, para no manipular fuentes y utensilios aún calientes y más frágiles. Asimismo, se secarán mejor. Vacíe la máquina, empezando por la bandeja inferior.

**A**  
**ADVERTENCIA**  
Abra la puerta con cuidado.  
Puede salir vapor caliente al abrir la puerta. Para un modo operatorio detallado, lea las secciones correspondientes del manual de utilización.

# 3. DESCRIPCIÓN

## 3.1. Tablero de mando

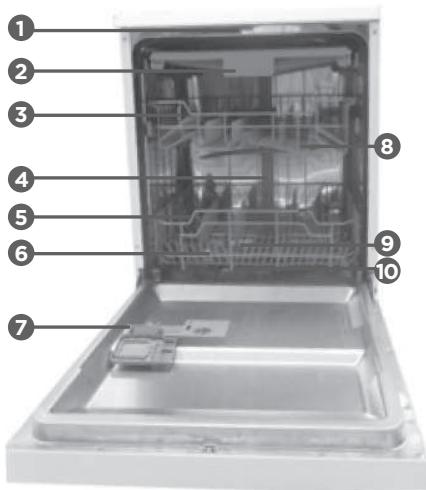
ES



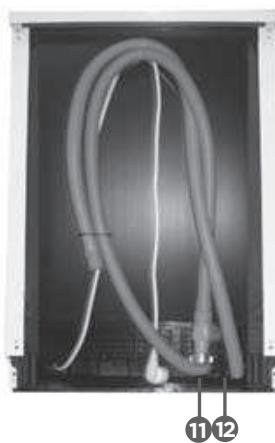
1. Indicadores del programa: indica qué programa debe escoger.
2. Pantalla de visualización: indica el tiempo restante actual (en funcionamiento, partida diferida... etc.).
3. Botón de programa : pulse este botón para seleccionar el programa adecuado.
4. Botón de partida diferida: pulse este botón para retardar la partida.
5. Botón de puesta en marcha (POWER): para poner la alimentación eléctrica en ON/OFF.
6. Botón de Start/Pause: para lanzar o detener el programa de lavado seleccionado cuando la máquina se encuentra en funcionamiento.
7. Botón : función dos zonas de lavado ; pulse el botón para seleccionar la bandeja cargada superior o inferior y el indicador de respuesta empieza a parpadear.
8. Botón de seguridad niños (child lock) : pulse los botones 7 y 8 simultáneamente para bloquear el programa.

## 3.2. Características del lavavajillas

Vista parte delantera



Vista parte trasera



1. Brazo giratorio superior
2. Bandeja de cubiertos
3. Bandeja superior
4. Tubo interno
5. Bandeja inferior
6. Depósito de sal
7. Distribuidor
8. Compartimento para tazas
9. Brazo giratorio
10. Conjunto de filtración
11. Conector del tubo de admisión
12. Conector del tubo de vaciado

## 4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ES

Marca	QILIVE
Referencia	WQP12-J7201
Capacidad nominal	14 cubiertos
Clase de eficiencia energética	A++
Consumo de energía anual <sup>(1)</sup>	266 kWh/año
<p><sup>(1)</sup> Consumo de energía de 266 kWh al año, basándose en 280 ciclos de lavado estándar con alimentación de agua fría y consumo a la menor potencia. El consumo real de energía depende de las condiciones de uso del aparato.</p>	
Consumo de energía del ciclo de lavado estándar	0,93 kWh
Consumo de electricidad en parada	0,45 W
Consumo de electricidad si queda encendido	0,55 W
Consumo de agua anual <sup>(2)</sup>	2800 L
<p><sup>(2)</sup> Consumo de agua de 2800 litros al año, basándose en 280 ciclos de lavado estándar. El consumo real de agua depende de las condiciones de uso del aparato.</p>	
Categoría de eficacia de secado <sup>(3)</sup>	A
<p><sup>(3)</sup> Categoría de eficacia de secado en una escala de G (aparatos menos eficientes) a A (aparatos más eficientes).</p>	
<p>El programa estándar es el ciclo de lavado estándar al que se refiere la información que figura en la etiqueta energética y en las características técnicas. Este programa es apto para el lavado de vajilla de suciedad normal y constituye el programa más eficiente en cuanto a consumo de agua y energía.</p>	
Duración del programa correspondiente al ciclo de lavado estándar	175 min
Emisiones acústicas en el aire	45 dB(A)
Lavavajillas encastrable	No

## 5. INSTALACIÓN

### 5.1. Posicionamiento de la máquina

Ponga la máquina en el lugar deseado. La parte trasera debe apoyarse contra el muro del fondo y sus lados a lo largo de los muebles o muros adyacentes. El lavavajillas está equipado con tubos de alimentación de agua y vaciado que pueden desplazarse hacia los lados derecho o izquierdo para facilitar una instalación correcta.

#### Nivelar la máquina

Una vez que la máquina se ha puesto para nivelarse, se puede ajustar la altura de esta por medio de sus pies modulares. En todos los casos, la máquina no debe levantarse más de 60 cm.



## 5.2. Conexión eléctrica

**¡Advertencia! Por su propia seguridad :**

**NO UTILICE ALARGADORES O ENCHUFE ADAPTADOR CON ESTA MÁQUINA. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DEBE CORTAR O SACAR EL PIN DE TIERRA DEL ENCHUFE DEL CABLE ELÉCTRICO.**

### Exigencias eléctricas

Consulte la etiqueta de características para conocer la potencia requerida y conecta el lavavajillas a una alimentación eléctrica adecuada. Utilice el fusible de 10 amperios requeridos para fusión lenta o el disyuntor recomendado y prevea un circuito distinto destinado solo a esta máquina.

### Conexión eléctrica

Antes de su utilización, asegúrese de que la conexión a tierra es correcta.

Asegúrese de que la frecuencia y la tensión de la alimentación corresponden a las que figuran en la placa de características. Solo ponga el enchufe en una toma eléctrica correctamente conectada a la tierra. Si la toma eléctrica a la que la máquina debe conectarse no conviene al enchufe, reemplace la toma, en lugar de utilizar un adaptador que pueda crear un recalentamiento y quemaduras. Durante la instalación, el cable de alimentación eléctrica no debe estar doblado o aplastado de forma excesiva o peligrosa.

**¡Advertencia!** Una mala conexión del conductor de conexión a tierra del equipo puede conllevar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista o a un representante del mantenimiento cualificado si tiene dudas sobre la correcta conexión a tierra de su máquina.

No haga ninguna modificación del enchufe proporcionado con la máquina. Si no puede colocarse en la toma, haga instalar una toma adecuada por un electricista cualificado.

## 5.3 Conexión con el suministro de agua

Lavavajillas previsto para ser alimentado con agua fría.

El aparato debe conectarse a una red de suministro de agua con un juego de tubos nuevos, porque no conviene reutilizar tubos usados.

Presión mínima de agua admitida: 0,04 MPa.

Presión máxima de agua admitida: 1 MPa.

Si la presión es inferior a la mínima, consulte a un técnico profesional. Si la presión es demasiado alta, instale un reductor de presión.

Conecte el tubo de alimentación de agua fría a un empalme de rosca y compruebe que esté bien apretado.

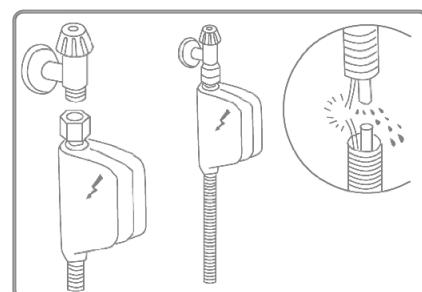
Si el aparato está conectado a conductos nuevos o en desuso desde hace mucho tiempo, deje correr el agua unos minutos antes de conectar el tubo de entrada de agua.



Peligro alta tensión

Este símbolo indica la presencia de una tensión peligrosa en el aparato que puede conllevar un riesgo de descarga eléctrica.

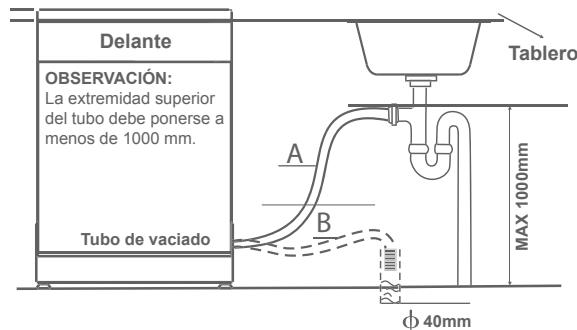
El aparato cuenta con un dispositivo de seguridad que corta la entrada de agua si surge algún problema en el tubo de alimentación o si se produce una fuga en el interior del aparato, con el fin de evitar que tales incidentes provoquen daños en la vivienda. Si por cualquier razón la caja que cubre los componentes eléctricos sufriera algún daño, desenchufe el aparato de inmediato. Con el fin de garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo de protección contra inundaciones, la caja que atraviesa el tubo de alimentación tiene que ir conectada al grifo de entrada de agua, tal y como se muestra en la imagen. No seccione en ningún caso el tubo de alimentación porque contiene componentes eléctricos en tensión.



## 5.4 Conexión a la evacuación de agua (desagüe)

Introduzca el tubo de desagüe en un tubo de un diámetro mínimo de 40 mm o al desagüe del fregadero comprobando que el tubo no quede doblado ni atascado. La extremidad superior del tubo debe estar situada a menos de 1 m del suelo.

Si necesita un tubo de prolongación para el desagüe, compruebe que utilice un tubo de desagüe idéntico y de una longitud inferior a 4 m.



# 6. UTILIZACIÓN

## Antes de utilizar por primera vez:

- Ajuste el sistema de suavizador de agua
- Añada 1,5 kg de sal para lavavajillas, después llene el contenedor de sal con agua
- Llene el distribuidor de agente de aclarado
- Vierta el detergente

### 6.1. Suavizador de agua

El suavizador de agua debe ajustarse manualmente, por medio del indicador de dureza del agua. La función del suavizador de agua es eliminar los minerales y sales del agua que puedan tener efectos negativos en el funcionamiento de la máquina.

Mientras más importantes son los minerales y la sal, más dura es el agua.

El suavizador debe estar configurado según la dureza del agua de su zona geográfica. Las autoridades locales encargadas del agua pueden informarle sobre la dureza del agua en su zona.

#### Ajuste del consumo de sal

La fabricación del lavavajillas permite un ajuste de la cantidad de sal que se consume, según la dureza del agua que se utiliza. Este ajuste tiene como objetivo optimizar y personalizar el nivel de consumo de sal.

Siga las etapas siguientes para parametrizar el consumo de sal :

- Encienda la máquina;
- Pulse el botón Start/Pause, durante más de 3 segundos para que el modelo de ajuste de suavizador de agua se ponga en marcha 60 segundos después del encendido de la máquina.
- Pulse el botón de programa para seleccionar el ajuste adaptado a su medio local, los ajustes se visualizarán según la frecuencia siguiente:  
H1 > H2 > H3 > H4 > H5 > H6.
- Pulse el botón Start/Pause para finalizar el modelo de ajuste.

DUREZA DEL AGUA				Posición del selector	Consumo de sal (g/ciclo)	Autonomía (ciclo/1 kg)
°dH	°fH	° Clark	mmol/l			
0~5	0~9	0~6	0~0.94	H1	0	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	20	9
12 - 17	21 - 20	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	30	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	40	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	50	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	60	60

Observación 1: 1 dH = 1,25 Clarke = 1,78 fH = 0,178 mmol/l

dH: grado alemán - fH : grado francés - Clark: grado inglés

Observación 2: Ajuste de fábrica: H4 (EN 50242)

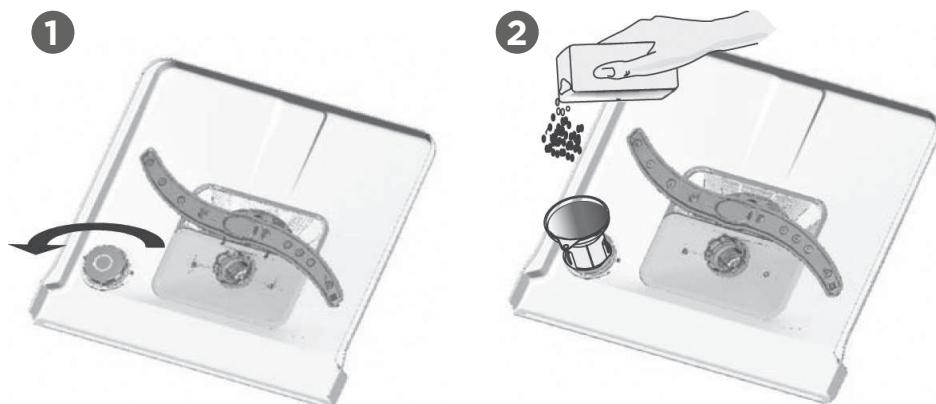
## 6.2. Cambio de la sal en el suavizador

### ¡Advertencia!

¡Solo utilice sal destinada a lavavajillas! Todos los otros tipos de sal no específicos a una utilización en lavavajillas, particularmente la sal de mesa, dañarán el suavizador de agua. En caso de daños relacionados con la utilización de sal incompatible, el fabricante no da ninguna garantía y no es responsable.

Vierta la sal justo antes de poner en marcha uno de los programas de lavado completos. De este modo, si granos de sal o agua salada se dispersan, no quedarán en el fondo de la máquina durante un tiempo indeterminado, lo que podría causar corrosión.

El contenedor de sal se sitúa tras la bandeja inferior y debe llenarse de la siguiente manera:



- Después de haber retirado la bandeja inferior, destornille y saque la tapa del contenedor de sal. ①
- Ponga la punta del embudo (incluido) en el contenedor y vierta alrededor de 1,5 kg de sal para lavavajillas.
- Llene el contenedor de sal con agua, ② es normal que se vierta una pequeña cantidad de agua.
- Después de haber llenado el contenedor, atornille firmemente la tapa en el sentido a las manecillas de un reloj.
- El piloto de advertencia del nivel de sal se detendrá una vez que el contenedor esté lleno de sal.
- Inmediatamente después de haber vertido la sal en el contenedor, se debe lanzar un programa

de lavado (le sugerimos utilizar un programa corto). En caso contrario, el sistema de filtro, la bomba u otros componentes importantes de la máquina pueden dañarse con el agua salada y la garantía no los cubrirá.

#### **Observación:**

1. El contenedor de sal solo debe llenarse cuando el piloto de advertencia del nivel de sal se encienda en la pantalla de visualización. Según la capacidad de disolución de la sal, el piloto de advertencia del nivel de sal puede mantenerse encendido, incluso si el contenedor de sal está lleno.
2. Si se ha volcado sal, se debe poner en marcha un programa rápido para eliminar el exceso de esta.

### **6.3. Llenado del distribuidor con agente de aclarado**

El agente de aclarado se libera durante el aclarado final, para evitar que el agua forme gotas que puedan crear manchas y regueros en la vajilla. Además, permite mejorar el secado al hacer escurrir el agua de la vajilla. Su lavavajillas está fabricado para la utilización de agentes de aclarado líquidos. El distribuidor de agentes de aclarado se sitúa en el interior de la puerta, junto al distribuidor de detergente. Para llenar el distribuidor, abra la tapa y vierta el agente de aclarado en el distribuidor hasta que el indicador de nivel se vuelva completamente negro. El volumen del contenedor de agente de aclarado es de alrededor de 110 ml.

#### **Función del agente de aclarado**

El agente de aclarado se añade automáticamente durante el último aclarado, lo que permite un aclarado profundo, así como un secado sin manchas ni regueros.

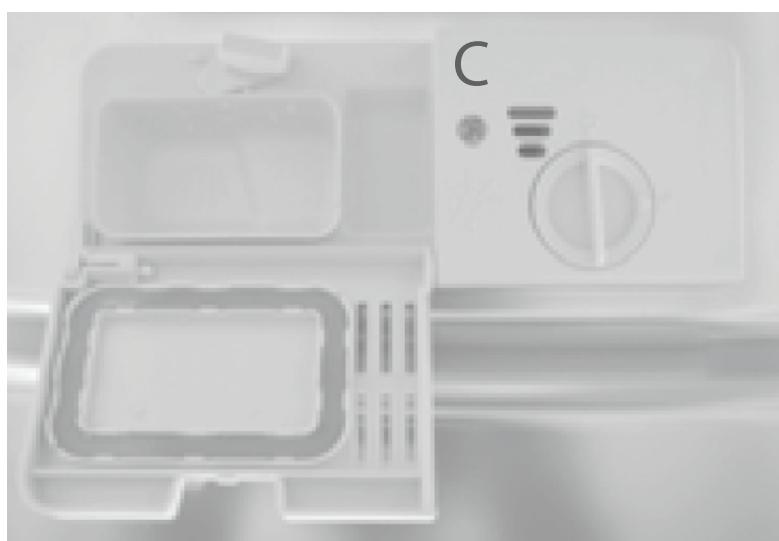
#### **¡ADVERTENCIA!**

Utilice únicamente un agente de aclarado para lavavajillas. Nunca llene el distribuidor con un agente de aclarado con otras sustancias (limpiador para lavavajillas, detergente líquido). Esto dañaría la máquina.

#### **Cuándo llenar el distribuidor con agente de aclarado**

Cuando el piloto de advertencia del nivel de líquido de aclarado se enciende en la pantalla de visualización, el dispensador de agente de aclarado debe estar lleno.

Cuando el distribuidor de agente de aclarado está lleno, el indicador se vuelve totalmente negro. A medida que la cantidad de agente de aclarado disminuye, el tamaño del punto negro también lo hace. Nunca deje que el nivel del agente de aclarado baje a menos de un cuarto.



**Indicador de nivel de agente de aclarado**

- Lleno
- 3 / 4 lleno
- 1 / 2 lleno
- 1 / 4 lleno – llénelo para evitar que se formen manchas
- Vacío

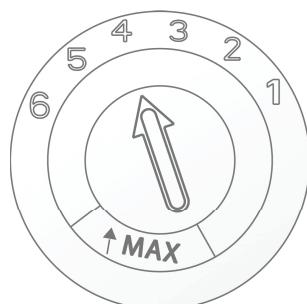


**Observación :** Seque el agente de aclarado volcado durante el llenado con un trapo absorbente para evitar que se forme espuma de manera excesiva durante el próximo lavado. No olvide volver a poner el tapón antes de cerrar la puerta del lavavajillas.

**Ajuste del distribuidor de agente de aclarado**

El agente de aclarado tiene seis ajustes.

Empiece siempre con el distribuidor ajustado en 4.



**Observación :** Aumente la cantidad si nota gotas de agua o huellas de cal en la vajilla después del lavado. Disminúyala si nota manchas blancas pegajosas en su vajilla o una película azulada en los vasos u hojas de los cuchillos.

**6.4. Función del detergente**

Es necesario utilizar detergentes que contengan ingredientes químicos para quitar la suciedad y hacerla desaparecer del lavavajillas. La mayoría de los detergentes de calidad en el comercio están adaptados para esta utilización.

**¡Advertencia!** Solo utilice detergente especialmente elaborado para utilizarse en lavavajillas.

Conserve el detergente en un lugar fresco y seco. Solo ponga detergente en polvo en el distribuidor cuando esté listo para poner en marcha el lavavajillas.

## Detergentes

Existen 3 tipos de detergentes

1. Que contienen fosfatos y cloro
2. Que contienen fosfatos sin cloro
3. Sin fosfatos ni cloro

Los nuevos detergentes atomizados generalmente no contienen fosfato. Ahora bien, la función del fosfato es suavizar el agua. En este caso, recomendamos llenar el contenedor de sal incluso cuando la dureza del agua es solo de 6°dH. A menudo, cuando se utilizan detergentes sin fosfatos con agua dura, aparecen manchas blancas en la vajilla y los vasos. En este caso, añada más detergente para obtener mejores resultados. Sin embargo, los detergentes sin cloro blanquean un poco la vajilla. Por ello, las manchas de color y resistentes no se eliminan totalmente. En ese caso, seleccione un programa con una temperatura más alta.

**Detergente concentrado :** Según su composición química, los detergentes pueden separarse en dos grandes familias:

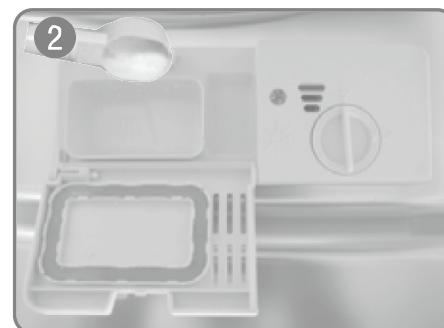
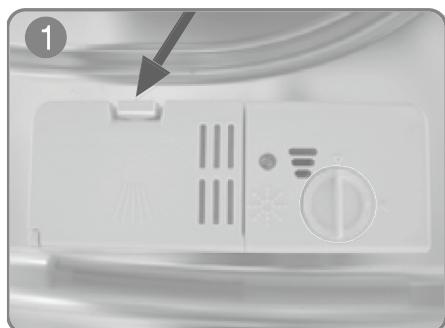
- los detergentes alcalinos convencionales con componentes cáusticos
- los detergentes concentrados poco alcalinos con encimas naturales

La utilización de programas de lavado "comunes" asociada a estos detergentes concentrados disminuye la contaminación y es buena para la vajilla. Estos programas de lavado están elaborados especialmente para los detergentes concentrados cuyas propiedades enzimáticas disuelven la suciedad. De este modo, los programas de lavado "comunes" en los que se utilizan los detergentes concentrados pueden producir resultados similares a los de los programas "intensivos".

**Pastillas de detergente :** Las pastillas de detergente de diferentes marcas no se disuelven con la misma rapidez. De este modo, algunas tabletas de detergente no pueden disolverse totalmente y alcanzar su total capacidad de lavado cuando los programas son cortos. Por ello, cuando utilice detergente en pastillas, escoja programas largos, para garantizar que todos los residuos de detergentes se eliminan totalmente.

**Distribuidor de detergente :** El distribuidor debe llenarse antes del inicio de cada ciclo, siguiendo las instrucciones en la tabla de ciclo de lavado. Su lavavajillas utiliza menos detergente y agentes de aclarado que un lavavajillas tradicional. Se necesita una cuchara sopera de detergente para una carga de vajilla normal. Los artículos más sucios necesitan más detergente. Siempre añada el detergente antes de poner en marcha el lavavajillas, ya que, en caso contrario, podría humedecerse y no disolverse correctamente.

## Cantidad de detergente que se debe utilizar



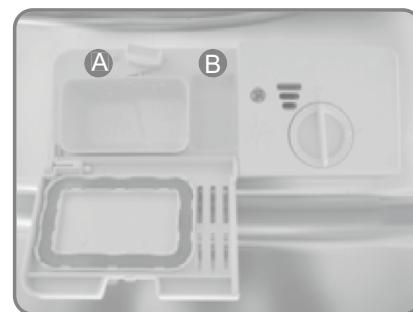
**ES**

1. Empuje el seguro para abrir  
**Llene con detergente**

Llene el distribuidor de detergente.  
Las marcas indican los niveles de dosificación,  
como se ilustra a la derecha:

**A** Compartimento destinado al detergente del ciclo de lavado principal.

**B** Compartimento destinado al detergente del ciclo de prelavado.



Por favor, consulte las recomendaciones del fabricante relacionadas con la cantidad y almacenamiento que figuran en el envase del detergente. Cierre la tapa y apriete hasta que se bloquee en esta posición.  
Si la vajilla está muy sucia, añada una medida de detergente suplementaria en el compartimento de prelavado. Este detergente actuará durante la fase de prelavado.

Al final del ciclo de lavado, asegúrese de que el distribuidor de detergente esté vacío.

## 6.5. Carga de las bandejas del lavavajillas

### Recomendación

- Piense en comprar utensilios que estén marcados "lavables en lavavajillas"
  - Utilice un detergente no abrasivo, descrito como "suave para la vajilla".
- Si es necesario, consulte a los fabricantes de detergente para obtener informaciones complementarias.
- Para algunos artículos específicos, seleccione un programa a muy baja temperatura.
  - Para evitar roturas, no saque los vasos ni cubiertos del lavavajillas inmediatamente después del término del programa.

### Lavado de los cubiertos/la vajilla

#### No adaptados:

- Los cubiertos con mangos de madera, porcelana o nácar
- Los artículos de plástico que no resisten el calor
- Los cubiertos antiguos con piezas pegadas que no resisten el calor
- Los artículos de estaño o cobre
- Los vasos de cristal
- Los artículos de hierro que pueden oxidarse
- Las bandejas de madera
- Los artículos hechos de fibras sintéticas

#### Poco adaptados :

- Ciertos tipos de vasos se pueden deslustrar debido al gran número de lavados.
- Los artículos de plata y aluminio tienen tendencia a descolorarse por el lavado.
- Los motivos esmaltados se pueden deslustrar si se lavan con frecuencia en el lavavajillas.

### 6.5.1. Antes y después de cargar las bandejas del lavavajillas

Para un rendimiento óptimo del lavavajillas, siga estas instrucciones de carga. Las características y el aspecto de las bandejas de cubiertos pueden variar de un modelo a otro.

Frote los restos grandes de comida y prelave los residuos de comida quemados de las ollas. No es necesario aclarar la vajilla.

Ponga los artículos en el lavavajillas de la manera siguiente:

1. Los artículos como las tazas, vasos, cacerolas/sartenes, deben ponerse al revés.
2. Los artículos hondos o que contienen ranuras deben inclinarse para que el agua no se estanque.
3. Todos los utensilios deben colocarse de manera que no se caigan.
4. Todos los utensilios deben ponerse de manera en que no obstaculicen la rotación de los brazos giratorios.

**Observación :** Los artículos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse fácilmente de la bandeja.

- Los artículos de vajilla o cubiertos no deben encabalgarse o superponerse.
- Para evitar que los vasos se dañen, no deben rozarse.
- Cargue los artículos grandes más difíciles de limpiar en la bandeja inferior.
- ¡Los cuchillos de hoja larga que se ponen en posición vertical representan un peligro potencial!
- Los artículos de cuchillería largos y/o cortantes, como los cuchillos para trinchar, deben ponerse de manera horizontal en la bandeja superior.
- No sobrecargue el lavavajillas. Esto es esencial para obtener buenos resultados y para que el consumo de energía no sea excesivo.

No ponga objetos pesados, ni se apoye en la puerta cuando esté abierta. El aparato podría volcarse hacia adelante.

#### Sacar la vajilla

Para evitar que el agua gotee de la bandeja superior a la inferior, le recomendamos vaciar primero la bandeja inferior.

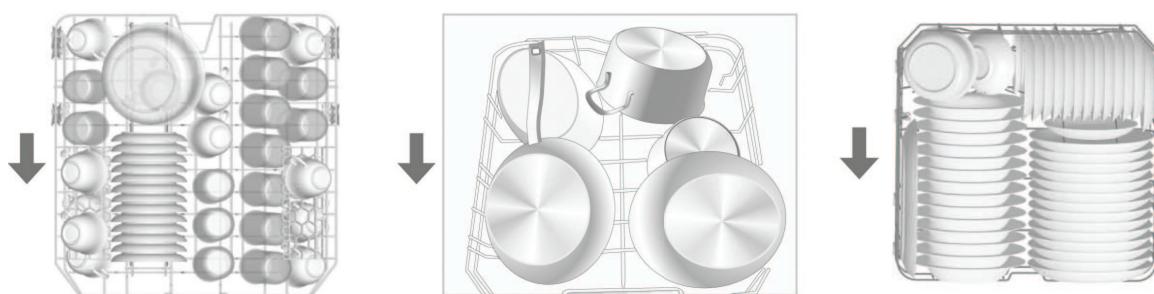
### 6.5.2. Método de carga de la vajilla

#### Carga de la bandeja superior

Las bandejas superiores están fabricadas para contener vajilla más frágil y ligera, como vasos, tazas de té y platillos, así como platos, boles pequeños y sartenes hondas (siempre y cuando no estén demasiado sucios). Ponga la vajilla y la batería de cocina de manera en que los chorros de agua no las desplacen.

#### Carga de la bandeja inferior

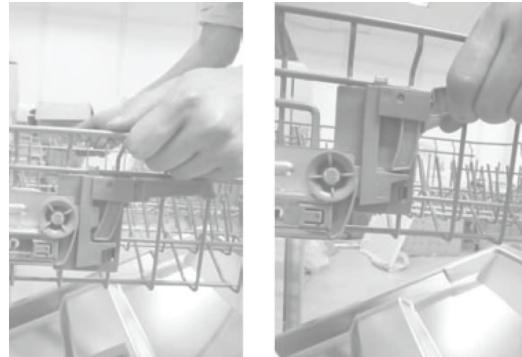
Le sugerimos poner artículos grandes y los más difíciles de limpiar en la bandeja inferior : como cacerolas, tapas, fuentes de servicio y boles, como se ilustra más abajo. Es preferible poner las fuentes de servicio y las tapas por el lado de las bandejas, de manera en que no bloquen la rotación del brazo giratorio superior.



### Ajuste de la bandeja superior

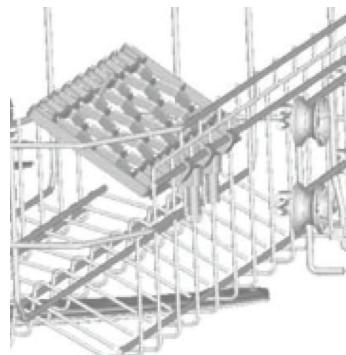
La altura de la bandeja superior puede ajustarse de manera en que se cree más espacio para los utensilio grandes en las bandejas superior e inferior. La altura de la bandeja superior puede ajustarse levantando la bandeja hasta una posición más alta y apretando contra el asidero para bajarla, véase fotografía siguiente:

1. Levante la bandeja hasta una posición más alta.
2. Apriete contra el asidero para bajar la bandeja.
3. Ajuste el asidero.



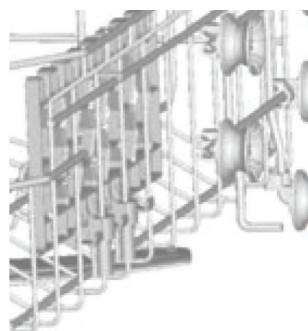
### Mueva hacia atrás las bandejas para tazas

Para un mejor desplazamiento de las cacerolas y sartenes, las barras pueden moverse hacia atrás como en la imagen de la derecha.



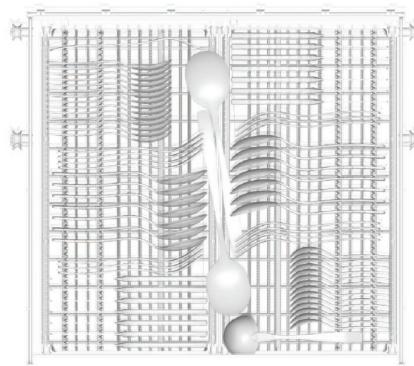
### Mover hacia atrás las barras de la bandeja inferior

Para un mejor desplazamiento de las cacerolas y sartenes, las barras pueden moverse hacia atrás.



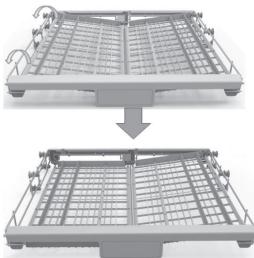
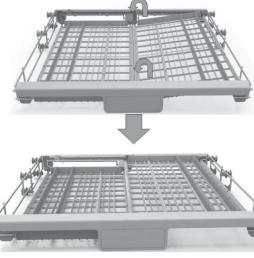
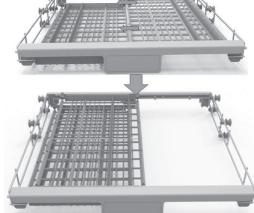
### Bandeja de cubiertos

Los cubiertos deben ponerse en la bandeja de cubiertos, separando cada pieza y poniéndolas en la posición adecuada. Asegúrese de que los utensilios no se encuenren unos en otros, ya que el resultado podría ser insatisfactorio.



ES

El cesto de los cubiertos tiene 5 posiciones para el ajuste de la profundidad del cajón.

<b>Posición 1</b>		Levante la mitad izquierda del cajón, de forma que las mitades derecha e izquierda estén inclinadas.
<b>Posición 2</b>		Ponga la mitad izquierda del cajón en la posición baja, de forma que la mitad izquierda esté plano y la mitad derecha inclinada.
<b>Posición 3</b>		Levante la mitad derecha del cajón, de forma que las mitades derecha e izquierda queden planas.
<b>Posición 4</b>		Haga deslizar la mitad derecha de la cesta de la derecha hacia la izquierda, de forma que ambas mitades se superpongan.
<b>Posición 5</b>		Quite la mitad derecha de la cesta, de forma que solo la izquierda se mantenga en su lugar.

ES

## 6.6 Poner en marcha un programa de lavado

**Observación :** \* significa que el distribuidor de agente de aclarado debe estar lleno.

### 6.6.1. Tabla de ciclos de lavado

Programa	Información relativa a la selección del ciclo	Descripción del ciclo	Detergente prelavado/principal	Duración de funcionamiento (mín.)	Consumo de energía (kWh)	Aqua (l)	Agente de aclarado
<b>Intensivo</b>	Para la vajilla más sucia y las cacerolas, sartenes, platos sucios de manera normal, pero que contienen alimentos que se han secado.	Prelavado (50°C) Lavado (65°C) Aclarado Aclarado Aclarado (55°C) Secado	5/30 g (ou 3 en 1)	165	1,5	17	*
<b>Normal</b>	Para las cargas sucias de manera normal, con cacerolas, platos, vasos y sartenes ligeramente sucios.	Prelavado (45°C) Lavado (55°C) Aclarado Aclarado (65°C) Secado	5/30 g (ou 3 en 1)	180	1,3	14	*
<b>Económico (Estándar*)</b>	Ciclo diario estándar para las cargas sucias de manera normal, con cacerolas, platos, vasos, etc.	Lavado (50°C) Aclarado (60°C) Secado	5/30 g (ou 3 en 1)	175	0,93	10	*
<b>60min</b>	Para las cargas poco sucias que no requieren una gran eficacia de secado.	Prelavado (50°C) Lavado (60°C) Aclarado (60°C) Secado	5/30 g	60	1,15	10	*
<b>Rápido</b>	Un lavado más rápido para cargas ligeramente sucias que no requieren secado.	Lavado (40°C) Aclarado Aclarado (45°C)	30 g	40	0,6	10	/
<b>Aclarado</b>	Para aclarar las fuentes que se quiere lavar más tarde durante el día.	Aclarado	/	8	0,01	3,5	/

\* El ciclo de lavado estándar, denominado «programa estándar», es apto para el lavado de vajilla de suciedad normal y constituye el programa más eficiente en cuanto a consumo de agua y energía para este tipo de vajilla.

### 6.6.2. Puesta en marcha de la máquina

#### Empezar un ciclo de lavado

1. Saque las bandejas inferior y superior, cargue la vajilla y vuelva a ponerlas.

Se recomienda cargar primero la bandeja inferior (véase la sección titulada “Carga del lavavajillas”).

2. Vierta el detergente (véase la sección “Sal, detergente y agente de aclarado”).
  3. Inserte el enchufe en la toma. La alimentación eléctrica es de 220-240 V~ / 50 Hz, la especificación de la toma es de 10 A 250 V~. Asegúrese de que la alimentación de agua esté abierta en su presión máxima.
  4. Cierre la puerta, pulse el botón de puesta en marcha para iniciar la máquina.
  5. Pulse el botón de programa, los programas de lavado aparecerán en el orden siguiente: Intensivo - Normal - Económico - 60 mn - Rápido – Aclarado.
- Si se selecciona un programa, se encenderá el piloto de respuesta.  
Después, pulse el botón Start/Pause y el lavavajillas empezará a funcionar.

#### **Observación :**

Si pulsa el botón Start/Pause para poner la máquina en pausa durante el lavado, el indicador de funcionamiento dejará de parpadear y la alarma sonará cada un minuto hasta que pulse el botón Start/Pause para continuar.

### **6.6.3. Cambio de programa**

#### **Introducción:**

1. Solo se puede modificar un ciclo en curso si el lavavajillas funciona desde hace unos minutos. En caso contrario, es posible que el detergente haya sido vertido y que la máquina ya haya vaciado el agua de lavado. En este caso, el distribuidor de detergente debe llenarse nuevamente (véase la sección titulada “Carga del detergente”).
2. Pulse el botón Start/Pause, la máquina se pondrá en pausa, después pulse en el mismo botón Program durante más de 3 segundos y podrá seleccionar el programa deseado. (vea la sección “Poner en marcha un programa de lavado”).

#### **Observación :**

Si abre la puerta durante un ciclo de lavado, la máquina se pondrá en pausa.  
Abra la puerta con cuidado si el lavavajillas está funcionando, podría saltar agua al exterior.  
El piloto de programa dejará de parpadear y la alarma sonará cada un minuto hasta que cierre la puerta. A continuación, la máquina reanudará su funcionamiento después de 10 segundos.

#### **En caso de olvido de un artículo**

Se puede añadir un artículo olvidado en cualquier momento, antes de cerrar el distribuidor de detergente.

1. Pulse el botón Start/Pause.
2. Entreabre la puerta para detener el lavado.
3. Una vez que los brazos giratorios han dejado de funcionar, puede abrir la puerta completamente.
4. Añada los artículos olvidados.
5. Cierre la puerta.
6. Pulse el botón Start/Pause, el lavavajillas reanudará al cabo de 10 segundos.

### **6.6.4. Al término del ciclo de lavado**

Cuando ha terminado el ciclo de lavado, la alarma del lavavajillas sonará durante 8 segundos, después se detendrá. Apague la máquina, pulsando el botón de puesta en marcha. Abra la puerta del lavavajillas. Espere unos minutos antes de descargar el lavavajillas para evitar manipular la vajilla y utensilios mientras que aún están calientes y más frágiles. Además, se secarán mejor.

# 7. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

## 7.1. Sistema de filtración

El filtro impide que restos de comida u otros objetos entren en la bomba. Los residuos pueden bloquear el filtro y, por eso, deben quitarse.

El sistema de filtración consiste en un filtro grueso, uno plano (filtro principal) y un microfiltro (filtro fino).

### Filtro principal 1

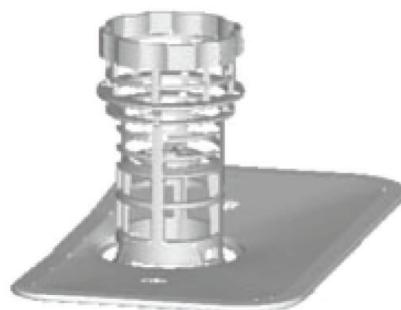
Las partículas de comida y suciedad atrapados en este filtro son pulverizados por una boquilla especial del brazo giratorio y enviados al drenaje.

### Filtro grueso 2

Los restos grandes, como pedazos de hueso o vidrios que puedan bloquear el vaciado quedan atrapados en el filtro grueso. Para sacar los restos atrapados en este filtro, tome cuidadosamente su parte superior entre los dedos y levántelo.

### Filtro fino 3

Este filtro retiene las partículas de comida y suciedad en el sumidero y les impide volverse a depositar en la vajilla durante un ciclo de lavado.

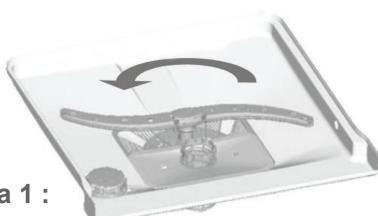


### Conjunto de filtración

Este filtro saca eficazmente las partículas del agua de lavado, lo que permite reciclarla durante el ciclo. Para un rendimiento y resultado óptimos, el filtro debe limpiarse regularmente. De este modo, se recomienda sacar las partículas más grandes de comida atrapadas en el filtro después de cada lavado, aclarando el filtro y el recipiente semicirculares. Para sacar el conjunto de filtración, tire del mango del recipiente y levántelo.

**Advertencia !** El lavavajillas nunca debe utilizarse sin filtros.

Un filtro mal instalado podría disminuir el rendimiento de la máquina y dañar las fuentes y utensilios.



Etapa 1 :



Etapa 2 :

Gire el filtro en el sentido inverso a las manecillas de un reloj

Levántelo

**Observación :** Siguiendo este procedimiento en orden secuencial, el sistema de filtración se sacará y en el sentido inverso se volverá a poner en su lugar.

- Examine los filtros después de cada utilización del lavavajillas.
- Al destornillar el filtro grueso, puede quitar el sistema de filtración.
- Saque todos los residuos de comida y límpie los filtros bajo el agua.
- El conjunto de filtración debe limpiarse una vez por semana.

### Limpieza del filtro

Para limpiar el filtro grueso y el fino, utilice un cepillo de limpieza.

**¡Advertencia!** Cuando limpie los filtros, manéjelos con cuidado. En caso contrario, los filtros podrían deformarse y disminuir el rendimiento del lavavajillas.

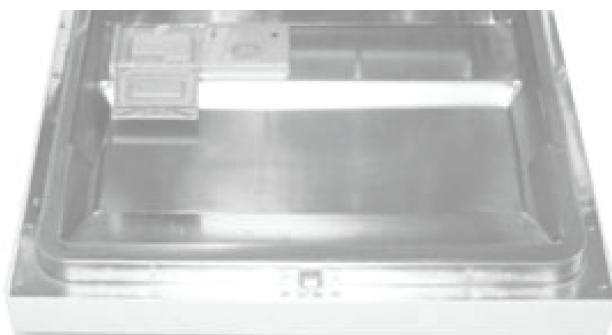
## 7.2. Mantenimiento del lavavajillas

El tablero de mando puede limpiarse con un trapo ligeramente húmedo.

Después de limpiarlo, séquelo completamente. Para el exterior, utilice una cera de pulido para electrodomésticos de buena calidad. Nunca utilice objetos cortantes, estropajos o productos limpiadores fuertes en ninguna de las partes del lavavajillas.

### Limpieza de la puerta

Para limpiar el reborde interior de la puerta, solo utilice un trapo caliente y húmedo. Para evitar que el agua penetre en el seguro de la puerta y en los componentes eléctricos, nunca utilice productos de limpieza para pulverizar.



### Protección contra heladas

Durante el invierno, adopte las medidas de protección contra las heladas para su lavavajillas.

Después de cada ciclo de lavado, proceda de la siguiente manera:

1. Apague la alimentación eléctrica del lavavajillas.
2. Cierre la alimentación de agua y desconecte el tubo de admisión del agua del grifo.
3. Vacíe el agua del tubo de admisión y del grifo (utilice un recipiente para recuperar el agua).
4. Vuelva a conectar el tubo de admisión al grifo.
5. Saque el filtro del fondo del recipiente y utilice una esponja para sacar el agua del sumidero.

**Observación :** Si el hielo no deja funcionar el lavavajillas, por favor, contacte a personal cualificado.

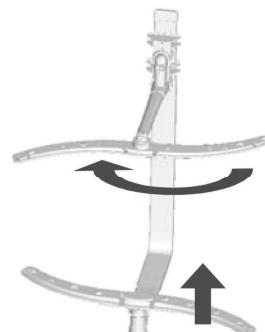
### Limpieza de los brazos giratorios

Es necesario limpiar los brazos giratorios de forma regular, ya que productos químicos contenidos en el agua dura podrían bloquear las boquillas y la rotación del brazo.

Para sacar el brazo giratorio superior, sostenga la parte central y haga girar el brazo en el sentido de las manecillas de un reloj.

Para sacar el brazo giratorio inferior, tirelo hacia arriba.

Lave los brazos con agua caliente y jabonosa y utilice un cepillo suave para limpiar las boquillas. Vuelva a ponerlos después de haberlos aclarado bien.



### Desplazar la máquina

Si se debe desplazar la máquina, intente mantenerla en posición vertical. Si es imposible, puede desplazarla sobre su parte trasera.

### Juntas de estanqueidad

Uno de los factores de la formación de olores en el lavavajillas es la comida restante atrapada en las juntas. Una limpieza periódica con una esponja húmeda impedirá este problema.

# 8. GUÍA DE REPARACIÓN RÁPIDA

## 8.1. Antes de llamar a un reparador

Consultar la siguiente tabla le puede evitar tener que llamar a un reparador.

	Problema	Possible causa	Solución
<b>Problemas técnicos</b>	El lavavajillas no se pone en funcionamiento	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fusible fundido o disyuntor activado.</li> <li>- La alimentación eléctrica no está activada.</li> <li>- La presión del agua es baja.</li> <li>- La puerta del lavavajillas no está cerrada correctamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reemplace el fusible o vuelva a iniciar el disyuntor. Quite todos los aparatos que comparten el mismo circuito que el lavavajillas.</li> <li>- Asegúrese de que el lavavajillas esté encendido y que la puerta esté bien cerrada.</li> <li>- Asegúrese de que el enchufe esté bien conectado a la toma de la pared.</li> <li>- Asegúrese de que la alimentación de agua esté bien empalmada y que el grifo esté abierto.</li> <li>- Cierre correctamente la puerta y asegúrela.</li> </ul>
	El agua se queda en el lavavajillas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tubo de vaciado acodado</li> <li>- Filtro atascado</li> <li>- Fregadero de la cocina atascado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Examine el tubo de vaciado.</li> <li>- Examine el filtro grueso (véase la sección "Limpieza del filtro").</li> <li>- Examine el fregadero de la cocina, para asegurarse de que se vacíe correctamente. Si ese es el problema, llame a un fontanero en lugar de un reparador de lavavajillas.</li> </ul>
<b>Problemas generales</b>	Espuma en la cuba	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Detergente no adaptado</li> <li>- Agente de aclarado volcado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Para evitar la formación de espuma, solo utilice un detergente especial para lavavajillas. En caso de que se forme espuma, abra el lavavajillas y déjela evaporarse. Añada 3 litros de agua fría en la cuba. Cierre y asegure el lavavajillas, después seleccione un ciclo. El lavavajillas vaciará el agua desde la primera etapa. Abra la puerta después de que el vaciado se ha detenido y verifique si la espuma ha desaparecido. Repita el procedimiento si es necesario.</li> <li>- Essuyez toujours immédiatement l'agent de rinçage renversé.</li> <li>- Siempre limpie inmediatamente el agente de aclarado derramado.</li> </ul>
	Interior de la cuba manchado	Se ha utilizado un detergente con colorantes.	Asegúrese de que el detergente no tenga colorante.
	Película blanca en la superficie interna	Minerales de agua dura	Para limpiar el interior, utilice una esponja húmeda con detergente de lavavajillas y póngase guantes de plástico. Nunca utilice otro producto de limpieza aparte del detergente para lavavajillas, para evitar que se forme espuma.
	Manchas de óxido en los cubiertos	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Los artículos concernidos no resisten a la corrosión.</li> <li>- No se lanzó ningún programa después de haber añadido la sal del lavavajillas. Se encontraron huellas de sal en el ciclo de lavado.</li> <li>- La tapa del suavizador está mal cerrada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Despues de haber añadido la sal para lavavajillas, siempre ponga en marcha el programa de lavado rápido sin vajilla en el interior y sin seleccionar la función Turbo (si corresponde).</li> <li>- Verifique el seguro. Asegúrese de que funciona correctamente.</li> </ul>

	<b>Problema</b>	<b>Possible causa</b>	<b>Solución</b>
<b>Ruido</b>	Ruido de golpe en el compartimento de lavado  Tintineo en los compartimentos de lavado  Ruido de golpe en los conductos de agua	Un brazo giratorio golpea contra un objeto en la bandeja.  Artículos se mueven en el compartimento de lavado.  Puede estar relacionado con la instalación en el lugar o al cruce de los tubos.	- Interrumpa el programa y reorganice los artículos que obstaculicen el brazo giratorio.  - Interrumpa el programa y reorganice los artículos.  - Ninguna in uencia en el funcionamiento del lavavajillas, en caso de duda, contacte con un fontanero cualificado.
<b>Resultados de lavados insatisfactorios</b>	La vajilla no está limpia  Película opaca en los vasos  Marcas negras o grises en la vajilla  El detergente sigue en los compartimentos distribuidores	- No se ha cargado correctamente la vajilla.  - El programa no era bastante potente.  - No se vertió suficiente detergente.  - Artículos bloquean el paso de los brazos giratorios.  - El conjunto de filtración en la cuba del compartimento de lavado no está limpio o correctamente instalado. Esto puede bloquear los brazos giratorios.	- Ver las observaciones en "Cargar las bandejas del lavavajillas".  - Seleccione un programa más intensivo (véase "Tabla del ciclo de lavado"). - Utilice más detergente o cámbielo.  - Reorganice los objetos, para no obstaculizar la rotación del brazo.  - Limpie y/o instale el conjunto de filtración correctamente. Limpie las boquillas de los brazos giratorios (véase "Limpieza de los brazos giratorios").  - Utilice menos detergente si tiene agua blanda y seleccione un ciclo más corto para lavar los vasos y limpiarlos.  - Utilice un producto limpiador abrasivo para eliminar las manchas.  - Vuelva a cargar la vajilla correctamente.
<b>Resultados de secados insatisfactorios</b>	La vajilla no se seca	- Máquina mal cargada  - No hay suficiente agente de aclarado  - La vajilla fue sacada demasiado rápido  - Se seleccionó el programa incorrecto  - Utilización de cubiertos con un acabado de baja calidad	- Cargue la vajilla de la manera indicada en las instrucciones.  - Aumente la cantidad de agente de aclarado/llene el distribuidor con agente de aclarado.  - No vacíe su lavavajillas inmediatamente después del lavado. Abra ligeramente la puerta para que el vapor pueda dispersarse. Empiece a vaciar el lavavajillas solo cuando la vajilla ya no esté caliente al tacto. Primero, vacíe la bandeja inferior. De este modo, el agua de la bandeja superior no escurre en la vajilla.  - Durante un programa corto, la temperatura de lavado es más baja. Por consiguiente, la capacidad de limpieza también disminuye. Escoja un programa con un tiempo prolongado de lavado. - El vaciado del agua es más difícil con estos artículos. Los cubiertos y la vajilla de este tipo no están adaptados para lavarlos en lavavajillas.

## 8.2. Códigos de error

Cuando ocurren ciertas disfunciones, la máquina muestra códigos de error para advertirle:

**ES**

Códigos	Significado	Posibles causas
E1	Tiempo de admisión más importante	Los grifos no están abiertos, la entrada de agua es limitada o su presión es demasiado débil.
E4	Escape	Hay un escape en algunos elementos del lavavajillas.
E8	Fallo del divisor de caudal	Fallo del divisor de caudal

**¡Advertencia!** En caso de escape, cierre la llegada de agua principal antes de llamar a un reparador. Si queda agua en el fondo de la cuba debido a un llenado excesivo o un pequeño escape, se deberá sacar el agua antes de volver a poner en funcionamiento el lavavajillas.

## 8.3. Informaciones técnicas

**Alto:**

845 mm

**Ancho:**

598 mm

**Profundidad:**

600 mm (con la puerta cerrada)

**Presión de agua:**

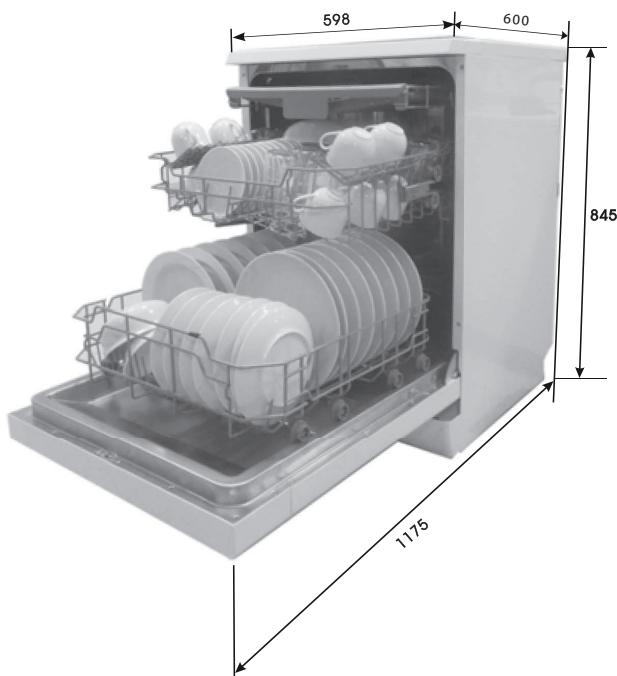
0,04 – 1,0 MPa

**Alimentación eléctrica:**

véase etiqueta de características

**Capacidad:**

14 cubiertos



## 9. SERVICIO POSVENTA

En caso de que se produzca un funcionamiento anómalo y si, a pesar de todas las verificaciones, es necesario intervenir, el servicio posventa es el más capacitado para hacerlo.

Para obtener un servicio rápido, es fundamental que indique el modelo y el número de serie del aparato cuando llame al servicio posventa. Estos números se encuentran en la placa descriptiva del aparato.

Servicio posventa : 902 656 071

**ES** - Alcampo, S.A. - Supermercados Sabeco SA -  
email : d.calidad@alcampo.es

- Servicio posventa : 902 656 071

844778 / WQP12 - J7201

AUCHAN - SNC OIA  
200, rue de la Recherche  
59650 Villeneuve d'Ascq  
France  
.....  
Made in China



# Qilive



## Dishwasher Q.6270

IT Lavastoviglie

**IT**

## **Manuale di istruzioni**

P.3

# INDICE:

- 1. Norme di sicurezza** P.3
- 2. Manuale di utilizzo rapido** P.7
- 3. Descrizione** P.8
- 4. Specifiche tecniche** P.9
- 5. Installazione** P.9
- 6. Uso** P.11
- 7. Manutenzione e pulizia** P.22
- 8. Risoluzione rapida dei problemi** P.24
- 9. Servizio assistenza** P.27

## 1. NORME DI SICUREZZA:

Prima di utilizzare questo apparecchio elettrico, leggere le istruzioni riportate di seguito e conservarle come riferimento futuro:

**1. Questo apparecchio è destinato a uso domestico o analogo, quale:**

- aree di cucina per il personale presso negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- agriturismo;
- da parte di clienti di hotel, motel o di altri ambienti di tipo residenziale;
- bed and breakfast.

**2. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal servizio post-vendita o da persone con qualifica simile per evitare qualsiasi rischio.**

3. Prima di collegare l'apparecchio a una presa elettrica a parete, verificare che la corrente elettrica locale corrisponda a quella specificata sulla targhetta dell'apparecchio. Collegare sempre l'apparecchio a una presa dotata di messa a terra.
4. Scollegare il cavo di alimentazione dalla rete elettrica appena si smette di utilizzarlo e prima di qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione.
5. I bambini di età pari o superiore a 8 anni e le persone prive di esperienza e conoscenze o con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte possono utilizzare questo apparecchio se sono state formate e informate in modo sicuro in merito al suo utilizzo e se sono consapevoli dei rischi cui vanno incontro. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
6.  Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono oggetto di una raccolta differenziata. Non gettare i rifiuti elettrici ed elettronici assieme ai rifiuti municipali indifferenziati. Procedere alla raccolta differenziata.

7. ATTENZIONE: per evitare rischi di deterioramento dell'apparecchio, trasportarlo nella sua posizione d'utilizzo munito dei suoi fermi di trasporto (secondo il modello).

Quando lo si disimballa, per impedire rischi di asfissia e lesioni corporee, tenere i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

8. ATTENZIONE: in occasione dello smaltimento dell'apparecchio, e per evitare rischi di lesioni corporee, mettere fuori uso ciò che potrebbe presentare un pericolo: tagliare il cavo d'alimentazione il più possibile vicino all'apparecchio. Informarsi presso i servizi del proprio comune sui punti autorizzati per lo smaltimento dell'apparecchio.

Smontare la porta per evitare che i bambini restino chiusi all'interno.

9.  Tensione pericolosa. Questo simbolo indica la presenza di una tensione pericolosa nell'apparecchio che costituisce un rischio di scossa elettrica.

10. Le istruzioni relative all'installazione, all'utilizzo al carico e alla manutenzione dell'apparecchio sono contenute nei paragrafi «**INSTALLAZIONE**», «**UTILIZZO**» e «**MANUTENZIONE E PULIZIA**».

11. Può essere lavato contemporaneamente un massimo di 14 coperti.
12. Lo sportello non deve essere lasciato in posizione aperta se ciò può comportare un pericolo di ribaltamento.
13. ATTENZIONE: I coltelli e altri utensili appuntiti devono essere sistemati nel cestello con la punta verso il basso o in posizione orizzontale.
14. L'apparecchio deve essere collegato alla rete di distribuzione dell'acqua utilizzando un set di tubi nuovi, non è opportuno riutilizzare set di tubi usati.
15. La pressione minima dell'acqua d'ingresso è 0,04 MPa.
16. La pressione massima dell'acqua d'ingresso è 1 MPa.
17. Assicurarsi che le aperture ventilazione alla base della macchina sono non ostruita da un tappeto.

## 2. MANUALE DI UTILIZZO RAPIDO

### Mettere l'apparecchio sotto tensione.

Premere il pulsante ON dell'apparecchio. Aprire la porta.

### Riempire il distributore di detersivo.

Scomparto A : Per tutti i cicli di lavaggio

Scomparto B : Unicamente per i programmi con prelavaggio

IT

### Controllare il livello di brillantante.

Indicatore meccanico C.

Indicatore elettrico sul schermo di visualizzazione.

### Controllare il livello del sale di rigenerazione.

Indicatore elettrico sul schermo di visualizzazione.

### Caricare i cestelli.

Grattare gli avanzi di cibo e prelavare gli avanzi di cibo carbonizzato delle pentole, quindi caricare i cestelli.

Consultare le istruzioni di carico della lavastoviglie.

### Selezionare un programma.

Premere il pulsante Programma finché il programma selezionato non si accende.

### Avviare la lavastoviglie.

Chiudere la porta, aprire il rubinetto e premere il pulsante Avvio/Arresto.

La macchina comincerà a funzionare dopo 10 secondi.

### Modificare il programma.

1. Un ciclo in corso può essere modificato unicamente se è stato avviato da poco tempo.

In caso contrario, il detersivo può essere già stato versato e l'acqua essere già colata.

All'occorrenza, il distributore di detersivo deve essere riempito di nuovo.

2. Premere il pulsante Avvio/Arresto, mantenere premuto il pulsante Programma per più di 3 secondi per annullare il programma in corso.

3. Selezionare un nuovo programma.

4. Riavviare la lavastoviglie.



#### AVVERTENZA!

Aprire la porta con attenzione. Del vapore caldo potrebbe uscire al momento dell'apertura della porta. Per una modalità operativa dettagliata, leggere le sezioni corrispondenti delle istruzioni per l'uso.

### Aggiungere stoviglie nel corso del ciclo.

1. Premere il pulsante Avvio/Arresto per fermare l'apparecchio.

2. Aprire la porta.

3. Aggiungere le stoviglie dimenticate.

4. Chiudere la porta, quindi premere il pulsante Avvio/Arresto, la lavastoviglie si rimetterà in funzione dopo 10 secondi.

### Spegnere l'apparecchio.

Quando il ciclo è finito, un suoneria emette 8 bip, quindi si ferma.

Spegnere l'apparecchio premendo il pulsante di avvio.

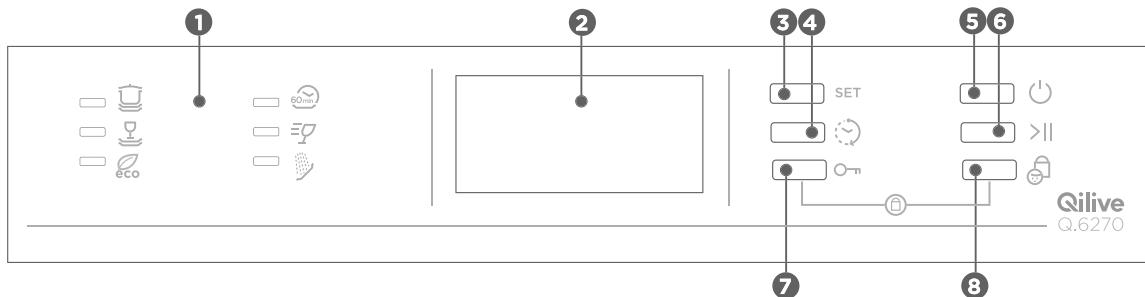
### Chiudere il rubinetto, svuotare i cestelli.

Avvertenza: aspettare circa 15 min prima di svuotare la lavastoviglie, per non maneggiare piatti ed utensili ancora caldi e dunque più fragili. Essi, inoltre, asciugheranno meglio.

Svuotare l'apparecchio, cominciando dal cestello inferiore.

# 3. DESCRIZIONE

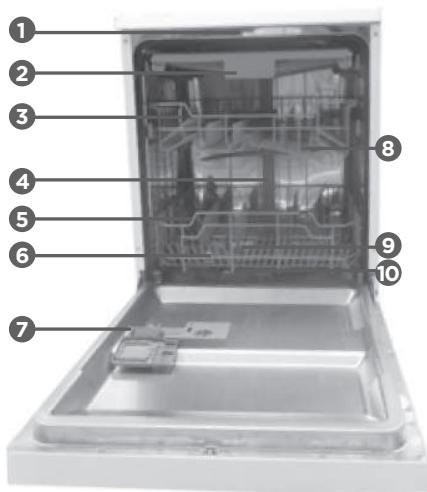
## 3.1. Pannello di comando



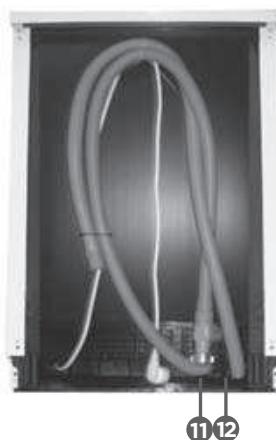
1. Indicatori del programma : indicano quale programma si deve scegliere.
2. Schermo di visualizzazione : indica il tempo restante e lo stato attuale (in funzione, partenza differita... etc.) della lavastoviglie.
3. Pulsante dei programmi : premere questo pulsante per selezionare il programma desiderato.
4. Pulsante di partenza differita : premere questo pulsante per impostare una partenza differita.
5. Pulsante di avvio : premere questo pulsante per impostare l'alimentazione elettrica su ON/OFF.
6. Pulsante Avvio/Arresto : premere questo pulsante per avviare o fermare il programma di lavaggio selezionato quando l'apparecchio è in funzione.
7. Pulsante : funzione due zone di lavaggio; premere questo pulsante per selezionare il cestello superiore o inferiore, l'indicatore di risposta comincerà a lampeggiare.
8. Pulsante protezione bambini : premere contemporaneamente entrambi i pulsanti 7 e 8 per bloccare il programma.

## 3.2. Caratteristiche della lavastoviglie

Vista anteriore



Vista posteriore



1. Braccio girevole superiore
2. Cestello dei coperti
3. Cestello superiore
4. Tubo interno
5. Cestello inferiore
6. Serbatoio del sale
7. Distributore
8. Tavoletta per le tazze
9. Braccio girevole
10. Assieme del filtro
11. Connettore del tubo d'ingresso
12. Connettore del tubo di scarico

## 4. SPECIFICHE TECNICHE

Marca	QILIVE
Riferimento	WQP12-J7201
Capacità nominale	14 coperti
Classe di efficienza energetica	A++
Consumo energetico annuo <sup>(1)</sup>	266 kWh/anno
<p><sup>(1)</sup> Consumo energetico di 266 kWh/anno, sulla base di 280 cicli di lavaggio standard con alimentazione di acqua fredda e dell'utilizzo delle modalità a bassa potenza. Il consumo energetico reale dipende dalle condizioni di utilizzo dell'apparecchio.</p>	
Consumo energetico del ciclo di lavaggio standard	0,93 kWh
Consumo di energia elettrica in modalità off	0,45 W
Consumo di energia elettrica in modalità left on	0,55 W
Consumo d'acqua annuale <sup>(2)</sup>	2800 L
<p><sup>(2)</sup> Consumo d'acqua di 2800 litri all'anno, sulla base di 280 cicli di lavaggio standard. Il consumo d'acqua reale dipende dalle condizioni di utilizzo dell'apparecchio.</p>	
Classe di efficacia dell'asciugatura <sup>(3)</sup>	A
<p><sup>(3)</sup> Classe di efficacia dell'asciugatura su una scala che va da G (apparecchi meno efficaci) ad A (apparecchi più efficaci).</p>	
Il programma standard è il ciclo di lavaggio standard al quale si riferiscono le informazioni che figurano sull'etichetta energetica e nelle specifiche tecniche. Questo programma è adatto al lavaggio di stoviglie normalmente sporche e costituisce il programma più efficace in termini di consumo combinato di energia elettrica ed acqua.	
Durata del programma corrispondente al ciclo di lavaggio standard	175 min
Emissioni acustiche in aria	45 dB(A)
Lavastoviglie integrabile	No

IT

## 5. INSTALLAZIONE

### 5.1. Posizionamento dell'apparecchio

Posizionare l'apparecchio nel luogo desiderato. Il lato posteriore deve essere appoggiato al muro di fondo ed i lati lungo i mobili o i muri adiacenti. La lavastoviglie è dotata di tubi di alimentazione d'acqua e di scarico che possono essere posizionati sul lato destro o sinistro per facilitare un'installazione corretta

#### Livellare l'apparecchio

Una volta che l'apparecchio è stato livellato, l'altezza della lavastoviglie può essere regolata per mezzo dei piedi modulabili. In ogni caso, l'apparecchio non deve essere sollevato a più di 60 cm.



## 5.2 Collegamenti elettrici

**Avvertenza! Per la vostra sicurezza:**

**NON UTILIZZARE PROLUNGHE O ADATTATORI CON QUESTO APPARECCHIO.**

**NON SI DEVE PER NESSUNA RAGIONE TAGLIARE O RIMUOVERE IL TERMINALE DI MESSA A TERRA DELLA SPINA DEL CAVO ELETTRICO.**

### Requisiti elettrici

Consultare l'etichetta segnaletica per conoscere la tensione richiesta e collegare la lavastoviglie ad un'alimentazione elettrica adeguata. Utilizzare il fusibile di 10 ampere a fusione lenta o l'interruttore consigliato e prevedere un circuito separato che serve unicamente questo apparecchio.

### Collegamento elettrico

Assicurarsi che la messa a terra sia corretta prima dell'utilizzo

Assicurarsi che la frequenza e la tensione dell'alimentazione corrispondano a quelle elencate sulla piastra segnaletica. Inserire la spina solo in una presa elettrica correttamente messa a terra. Se la presa elettrica sulla quale l'apparecchio deve essere inserito non è adatta alla spina, sostituire la presa invece di utilizzare un riduttore che può comportare surriscaldamento e bruciature.

Durante l'installazione il cavo di alimentazione non deve essere piegato o appiattito in maniera eccessiva o pericolosa.

**Avvertenza!** Un cattivo collegamento del conduttore di messa a terra del dispositivo può comportare il rischio di scossa elettrica.

Consultare un elettricista o un rappresentante di manutenzione qualificato se si hanno dubbi sulla messa a terra corretta dell'apparecchio.

Non apportare modifiche alla spina fornita con l'apparecchio. Se non può essere inserita nella presa, fare installare una presa adeguata da un elettricista qualificato.

## 5.3 Collegamento all'arrivo dell'acqua

Questa lavastoviglie è destinata ad essere alimentata con acqua fredda.

L'apparecchio deve essere collegato alla rete di distribuzione dell'acqua utilizzando un set di tubi nuovi, non è opportuno riutilizzare set di tubi usati.

La pressione minima ammissibile dell'acqua all'entrata è di 0,04 MPa.

La pressione massima ammissibile dell'acqua di alimentazione è di 1 MPa.

Se la pressione è inferiore al minimo, chiedere consiglio a un tecnico qualificato. Se la pressione è troppo elevata si dovrà installare un riduttore di pressione.

Collegare il tubo di alimentazione dell'acqua fredda su un raccordo filettato e verificarne il corretto serraggio.

Se l'apparecchio è collegato a condutture nuove o che sono rimaste inutilizzate per un po' di tempo, far scorrere l'acqua per qualche minuto prima di collegare il tubo di arrivo dell'acqua.

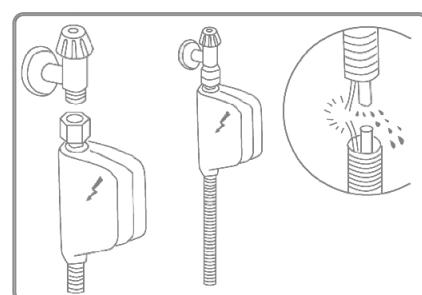


Tensione pericolosa.

Questo simbolo indica la presenza di una tensione pericolosa nell'apparecchio che comporta il rischio di scosse elettriche.

L'apparecchio è provvisto di un dispositivo di sicurezza che interrompe l'arrivo dell'acqua se si verifica un problema a livello del tubo di alimentazione o in caso di perdita all'interno dell'apparecchio, per evitare che questi inconvenienti provochino danni all'abitazione. Se per qualunque ragione la cassetta che racchiude i componenti elettrici subisce un danno, scollegare immediatamente l'apparecchio.

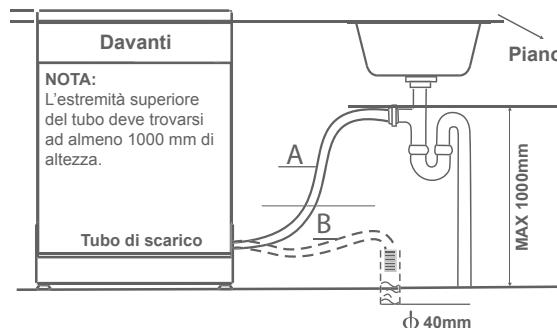
Per garantire il corretto funzionamento del dispositivo di protezione contro gli allagamenti, è necessario che la cassetta attraversata dal tubo di alimentazione sia fissata al rubinetto di arrivo dell'acqua come illustrato nello schema seguente. Il tubo di alimentazione non deve essere sezionato per nessuna ragione poiché contiene componenti elettrici attraversati da tensione.



## 5.4 Collegamento all'evacuazione dell'acqua (scarico)

Inserire il tubo di scarico in un tubo di scarico del diametro minimo di 40 mm oppure collegarlo allo scarico del lavello, accertandosi che il tubo non sia piegato o schiacciato. L'estremità superiore del tubo deve essere posizionata a meno di 1 m da terra.

Se è necessaria una prolunga per il tubo di scarico, accertarsi di utilizzare un tubo di scarico identico e con una lunghezza inferiore a 4 m.



# 6. USO

## Prima del primo utilizzo:

Prima di utilizzare la lavastoviglie per la prima volta:

- Regolare il sistema addolcitore d'acqua
- Aggiungere 1,5 kg di sale per lavastoviglie, quindi riempire d'acqua il serbatoio di sale
- Riempire il distributore del brillantante
- Versare il detersivo

### 6.1. L'addolcitore d'acqua

L'addolcitore d'acqua deve essere regolato manualmente, per mezzo del quadrante di durezza dell'acqua.

L'addolcitore d'acqua ha la funzione di eliminare dall'acqua i minerali e sali che possono avere conseguenze negative sul funzionamento dell'apparecchio.

Più la quantità di minerali e sali è importante, più l'acqua è dura.

L'addolcitore deve essere configurato in funzione della durezza dell'acqua della zona geografica. L'autorità locale responsabile dell'acqua può fornire informazioni sulla durezza dell'acqua nella propria zona.

#### Regolazione del consumo di sale

La progettazione della lavastoviglie permette una regolazione della quantità di sale consumato in funzione della durezza dell'acqua utilizzata. Questa regolazione mira ad ottimizzare e a personalizzare il livello di consumo di sale.

Seguire le seguenti tappe per impostare il consumo di sale :

- Mettere l'apparecchio sotto tensione.
- Premere il pulsante Avvio/Arresto per più di 3 secondi, affinché il modello di regolazione dell'addolcitore d'acqua si avvii 60 secondi dopo la messa sotto tensione dell'apparecchio.
- Premere il pulsante dei programmi per selezionare la regolazione adatta all'ambiente locale, le regolazioni verranno mostrate secondo la sequenza :  
H1 > H2 > H3 > H4 > H5 > H6.
- Premere il pulsante Avvio/Arresto per confermare il modello di regolazione.

DUREZZA DELL'ACQUA				Posizione del selettori	Consumo di sale (g/ciclo)	Autonomia (cicli/1 kg)
°dH	°fH	° Clark	mmol/l			
0~5	0~9	0~6	0~0.94	H1	0	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	20	9
12 - 17	21 - 20	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	30	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	40	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	50	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	60	60

Nota 1: 1 dH = 1,25 Clarke = 1,78 fH = 0,178 mmol/l

dH : grado tedesco - fH : grado francese - Clark : grado inglese

Nota 2: Regolazione di fabbrica : H4 (EN 50242)

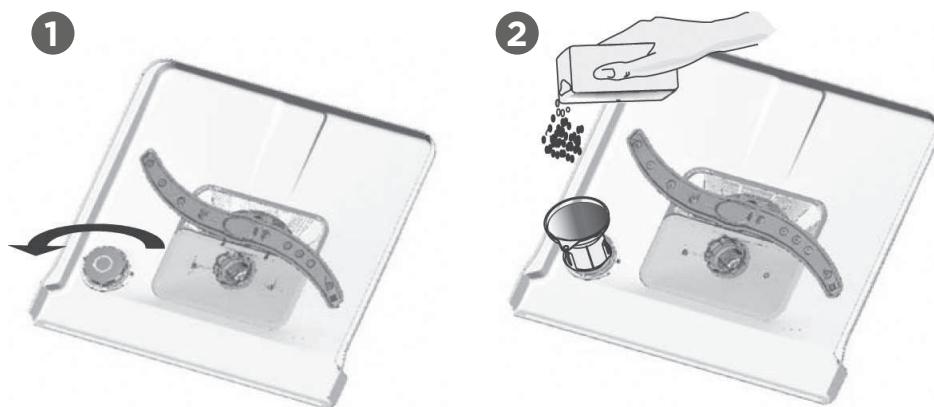
## 6.2. Carico del sale nell'addolcitore

### Avvertenza!

Utilizzare unicamente sale apposito per l'utilizzo in lavastoviglie! Tutti gli altri tipi di sale non specifici per l'uso in lavastoviglie, in particolare il sale da cucina, danneggeranno l'addolcitore d'acqua. In caso di danni legati all'utilizzo di sale non adatto, il fabbricante non offre nessuna garanzia e non è da ritenersi responsabile.

Versare il sale appena prima di avviare uno dei programmi di lavaggio completo. In questo modo, se dei grani di sale o dell'acqua salata vengono rovesciati, non resteranno sul fondo all'apparecchio per una tempo indeterminato, fatto che potrebbe comportare corrosione.

Il serbatoio del sale è situato dietro il cestello inferiore e deve essere riempito nel modo seguente:



- A. Dopo avere rimosso il cestello inferiore, svitare e togliere il tappo del serbatoio del sale. ①
- B. Mettere l'estremità dell'imbuto (incluso) nel serbatoio e versarvi circa 1,5 kg di sale per lavastoviglie.
- C. Riempire il serbatoio di sale con acqua, ② è normale che una piccola quantità di acqua fuoriesca.
- D. Dopo avere riempito il serbatoio, avvitare saldamente il tappo in senso antiorario.
- E. La spia di segnalazione del livello di sale si fermerà una volta che il serbatoio sarà stato riempito di sale.
- F. Immediatamente dopo avere versato il sale nel serbatoio, deve essere avviato un programma di lavaggio (suggeriamo di utilizzare un programma breve). In caso contrario, il sistema di filtraggio,

la pompa o altri componenti importanti dell'apparecchio possono essere danneggiati dall'acqua salata e non verranno presi in carico dalla garanzia.

**Nota:**

1. Il serbatoio di sale deve essere riempito unicamente quando la spia di segnalazione del livello di sale si accende sul schermo di visualizzazione. Secondo la capacità di scioglimento del sale, la spia di segnalazione del livello di sale può restare accesa anche se il serbatoio di sale è pieno.
2. Se è stato rovesciato del sale, è necessario avviare un risciacquo o un programma rapido per eliminare l'eccesso di sale.

### 6.3. Riempimento del distributore del brillantante

Il brillantante viene liberato durante il risciacquo finale, per evitare che l'acqua formi goccioline che possono creare macchie e strisce sulle stoviglie. Inoltre, permette di migliorare l'asciugatura facendo colare l'acqua dalle stoviglie. La lavastoviglie è progettata per l'utilizzo di brillantante liquido. Il distributore di brillantante è situato dentro la porta, accanto al distributore di detersivo. Per riempire il distributore, aprire il tappo e versare il brillantante nel distributore finché l'indicatore di livello diventa completamente nero. Il volume del serbatoio di brillantante è di circa 110 ml.

#### Funzione del brillantante

Il brillantante viene aggiunto automaticamente durante l'ultimo risciacquo, permettendo un risciacquo a fondo, e un'asciugatura senza macchie e senza strisce.

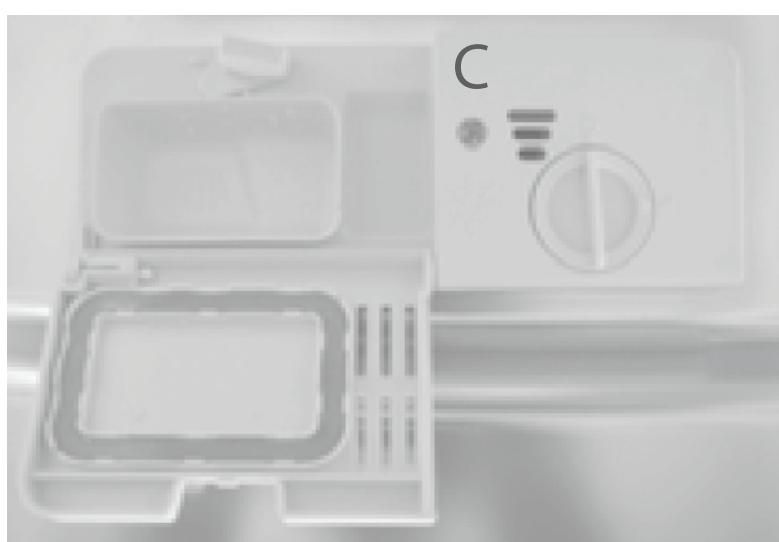
#### ATTENZIONE!

Utilizzare unicamente brillantante di marca per lavastoviglie. Non riempire mai il distributore di brillantante con altre sostanze (detersivo per lavastoviglie, detersivo liquido). Ciò danneggerebbe il dispositivo.

#### Quando riempire il distributore di brillantante

La vaschetta del brillantante deve essere riempita quando si accende la spia che indica la mancanza di brillantante sullo schermo di visualizzazione.

Quando il distributore di brillantante è pieno, l'indicatore diventa completamente nero. Man mano che la quantità di brillantante diminuisce, anche la dimensione del punto nero diminuisce. Non lasciare mai che il livello di brillantante scenda a meno di un quarto.



IT

#### Indicatore del livello di brillantante

- Pieno
- 3 / 4 pieno
- 1 / 2 pieno
- 1 / 4 pieno – riempire per evitare la formazione di macchie
- Vuoto

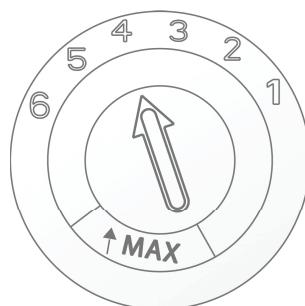


**Nota:** Asciugare il brillantante rovesciato durante il riempimento con un panno assorbente per evitare la formazione eccessiva di schiuma durante il successivo lavaggio. Non dimenticare di rimettere il tappo prima di chiudere la porta della lavastoviglie.

#### Regolazione del distributore di brillantante

Il brillantante ha sei regolazioni.

Cominciare sempre con il distributore regolato su 4.



**Nota:** Aumentare la dose se si notano gocce d'acqua o tracce di calcare sulle stoviglie dopo il lavaggio. Ridurla se si notano macchie bianche adesive sulle stoviglie o una pellicola azzurrognola sui bicchieri o le lame di coltelli.

#### 6.4. Funzione del detersivo

Per rimuovere la sporcizia e farla sparire della lavastoviglie è necessario utilizzare detersivi che contengono ingredienti chimici. La maggior parte dei detersivi di qualità in commercio è adatta a questo scopo.

**Avvertenza!** Utilizzare unicamente detersivo appositamente progettato per l'utilizzo in lavastoviglie. Conservare il detersivo in un luogo fresco e asciutto. Mettere il detersivo in polvere nel distributore solo quando ci si appresta ad avviare la lavastoviglie.

## Detersivi

**Esistono 3 tipi di detersivi**

1. Contenenti fosfato e cloro
2. Contenenti fosfato e senza cloro
3. Senza fosfati e senza cloro

I nuovi detersivi in polvere sono generalmente senza fosfati. Il fosfato ha la funzione di addolcire l'acqua. In questo caso, si consiglia di riempire il serbatoio di sale anche quando la durezza dell'acqua è solamente di 6°dH. Spesso, quando dei detersivi senza fosfato sono utilizzati con acqua dura, sulle stoviglie ed i bicchieri compaiono macchie bianche. In questo caso, aggiungere più detersivo per ottenere migliori risultati.

I detersivi senza cloro sbiancano poco le stoviglie. Pertanto le macchie colorate e resistenti non saranno eliminate completamente. In questo caso, selezionare un programma con una temperatura più elevata.

**Detersivo concentrato:** In base alla loro composizione chimica, i detersivi possono essere divisi in due grandi famiglie :

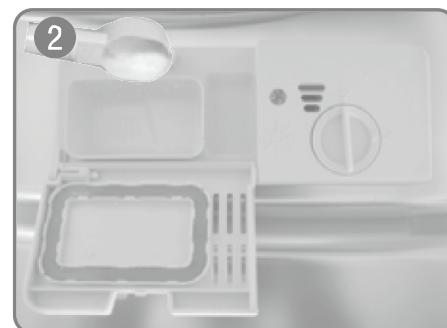
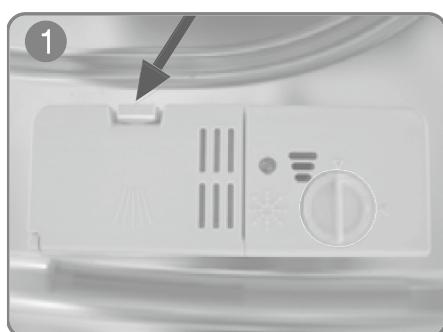
- detersivi alcalini convenzionali con componenti caustici
- detersivi concentrati poco alcalini con enzimi naturali

L'utilizzo di programmi di lavaggio «normale» con questi detersivi concentrati riduce l'inquinamento ed è positivo per le stoviglie. Questi programmi di lavaggio sono concepiti appositamente per i detersivi concentrati in cui le proprietà degli enzimi sciolgono la sporcizia. Quindi, i programmi di lavaggio «normale» in cui vengono utilizzati detersivi concentrati possono produrre risultati simili a quelli dei programmi «intensivi».

**Tavolette di detersivo:** Le tavolette di detersivo di marche diverse non si sciolgono alla stessa velocità. Pertanto alcune tavolette di detersivo possono non sciogliersi totalmente e non raggiungere il loro pieno potere di lavaggio durante programmi corti. Selezionare quindi programmi lunghi quando si utilizzano tavolette di detersivo, in modo da garantire che tutti gli avanzi di detersivo siano eliminati completamente.

**Distributore di detersivo:** Il distributore deve essere riempito prima dell'inizio di ogni ciclo seguendo le istruzioni riportate nella tabella dei cicli di lavaggio. La lavastoviglie che avete acquistato utilizza meno detersivo e brillantante di una normale lavastoviglie. Un cucchiaio di detersivo è sufficiente per un carico di stoviglie normale. Alcuni oggetti più sporchi necessitano di una maggiore quantità di detersivo. Aggiungere sempre il detersivo prima di avviare la lavastoviglie, in caso contrario potrebbe assorbire umidità e non sciogliersi correttamente.

## Quantità di detersivo da utilizzare

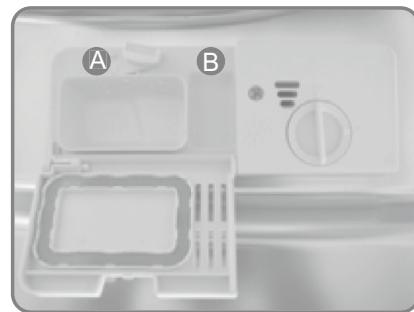


1. Spingere il blocco per l'apertura  
**Riempire di detersivo**

Riempire il distributore di detersivo.  
I riferimenti indicano i livelli di dosaggio,  
come illustrato sulla destra:

**IT**

- A** Scomparto destinato al detersivo del ciclo di lavaggio principale.  
**B** Scomparto destinato al detersivo del ciclo di prelavaggio.



Si prega di consultare le raccomandazioni del fabbricante concernenti la quantità e lo stoccaggio raffigurate sulla confezione del detersivo. Chiudere il coperchio e premere finché non si blocca in questa posizione. Se le stoviglie sono molto sporche, aggiungere una dose di detersivo supplementare nello scomparto di prelavaggio. Questo detersivo agirà durante la fase di prelavaggio.

Controllare che la vaschetta del detersivo sia vuota alla fine di ogni ciclo di lavaggio.

## 6.5. Carico dei cestelli della lavastoviglie

### Raccomandazioni

- Ricordarsi di acquistare utensili che riportano la dicitura «lavabile in lavastoviglie».
- Utilizzare un detersivo non abrasivo, descritto come «delicato sulle stoviglie». Se necessario, consultare i produttori di detersivo per ottenere informazioni aggiuntive.
- Per alcuni oggetti specifici, selezionare un programma a temperatura molto bassa.
- Per evitare qualsiasi rottura, non ritirare immediatamente i bicchieri ed i coperti dalla lavastoviglie alla fine del programma.

### Lavaggio dei coperti/delle stoviglie

#### Inadatti:

- I coperti con manici in legno, porcellana o smalto
- Gli oggetti in plastica non resistenti al calore
- I coperti vecchi con pezzi incollati non resistenti al calore
- Gli oggetti in stagno o in rame
- I bicchieri di cristallo
- Gli oggetti in ferro che possono arrugginire
- I vassoi in legno
- Gli oggetti realizzati in fibre sintetiche

#### Poco adatti:

- Alcuni tipi di bicchieri possono sbiadirsi in seguito a un gran numero di lavaggi.
- Gli oggetti in argento ed in alluminio hanno tendenza a scolorirsi durante il lavaggio.
- I motivi decorativi smaltati possono sbiadire se lavati frequentemente in lavastoviglie.

### 6.5.1. Prima e dopo il carico dei cestelli della lavastoviglie

Per una prestazione ottimale della lavastoviglie, seguire le istruzioni di carico riportate di seguito. Le caratteristiche e l'aspetto dei cestelli e dei cestelli dei coperti possono variare da un modello all'altro.

Grattare gli avanzi di cibo e prelavare gli avanzi di cibo carbonizzato presenti sulle pentole. Non è necessario sciacquare le stoviglie.

Mettere gli oggetti nella lavastoviglie nel modo seguente :

1. Gli oggetti come tazze, bicchieri, pentole/padelle, devono essere messi a testa in giù.
2. Gli oggetti cavi o contenenti dei solchi devono essere inclinati affinché l'acqua non ristagni.
3. Tutti gli utensili devono essere posizionati in modo da non cadere.
4. Tutti gli utensili devono essere posizionati in modo da non impedire la rotazione dei bracci girevoli.

**Nota:** Gli oggetti di piccole dimensioni non devono essere lavati in lavastoviglie perché potrebbero cadere facilmente dal cestello.

- Le stoviglie ed i coperti non devono essere accavallati o sovrapposti.

Per evitare che i bicchieri si danneggino, non devono toccarsi.

- Caricare gli oggetti grossi più difficili da pulire nel cestello inferiore.

- I coltelli a lama lunga caricati in posizione verticale rappresentano un potenziale pericolo!

- Gli articoli di coltelleria lunghi e/o taglienti, come i coltelli da lavoro, devono essere posizionati orizzontalmente nel cestello superiore.

- Si prega di non sovraccaricare la lavastoviglie. È essenziale per ottenere buoni risultati ed affinché la consumo di energia non sia eccessivo.

Non inserire oggetti pesanti e non appoggiarsi sulla porta aperta. La lavastoviglie potrebbe ribaltarsi.

### Estrarre le stoviglie

Per impedire che l'acqua colo dal cestello superiore al cestello inferiore, si raccomanda di svuotare il cestello inferiore per primo.

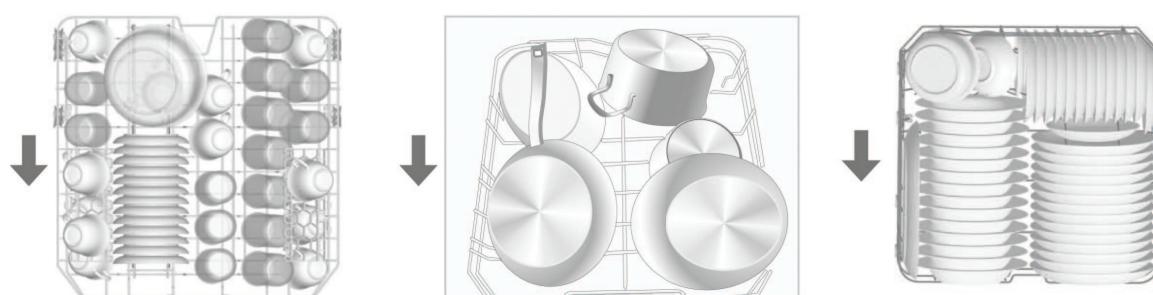
## 6.5.2. Metodo di carico delle stoviglie

### Carico del cestello superiore

I cestelli superiori sono concepiti per contenere stoviglie più fragili e più leggere, come i bicchieri, le tazze da tè e i piattini, come pure piatti, coppette e padelle cave, purché non troppo sporchi. Mettere le stoviglie e le pentole in modo che non vengano spostate dai getti d'acqua.

### Carico del cestello inferiore

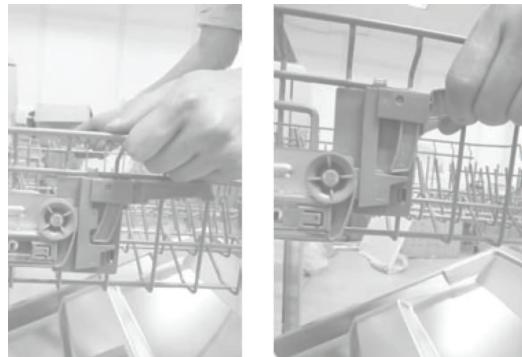
Si suggerisce di mettere gli oggetti grandi e gli oggetti più difficili da pulire nel cestello inferiore: pentole, coperchi, piatti di portata e coppette, come illustrato di seguito. È preferibile mettere i piatti di portata ed i coperchi sulla parte laterale dei cestelli, in modo da non bloccare la rotazione del braccio girevole superiore.



### Regolazione del cestello superiore

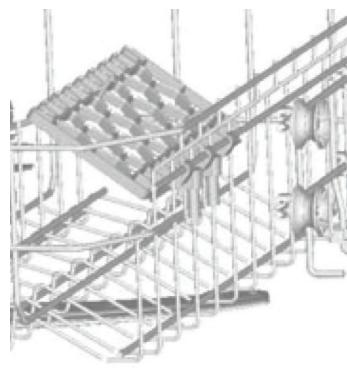
L'altezza del cestello superiore può essere regolata in modo da creare più di spazio per gli utensili grandi nei cestelli superiore ed inferiore. L'altezza del cestello superiore può essere regolata sollevando il cestello in una posizione più alta e spingendo la maniglia verso il basso per abbassarlo, cf. fotografia qui sotto:

1. Sollevare il cestello in una posizione più alta.
2. Spingere la maniglia verso il basso per abbassare il cestello.
3. Regolare la maniglia.



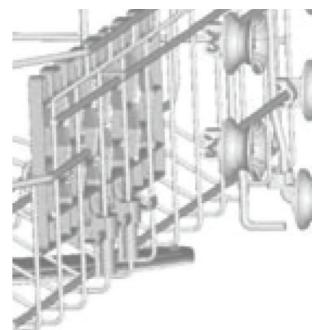
### Ripiegare le tavolette per le tazze

Per un migliore posizionamento delle pentole e delle padelle, i ganci possono essere ripiegati come nella foto qui a destra.



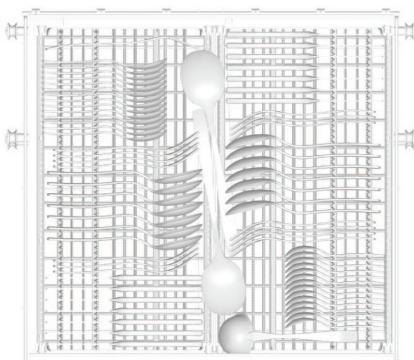
### Ripiegare i ganci del cestello inferiore

Per un migliore posizionamento delle pentole e delle padelle, i ganci possono essere ripiegati.

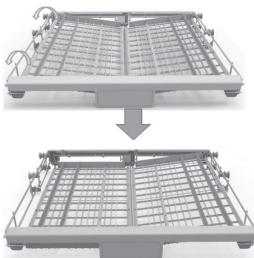
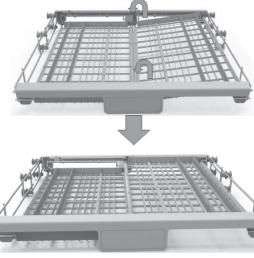
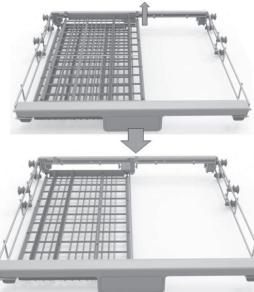


### Cestello dei coperti

I coperti devono essere posizionati nel cestello dei coperti, dividendo ogni pezzo e mettendolo nella posizione adeguata. Assicurarsi che gli utensili non si incastrino gli uni negli altri, perché il risultato potrebbe essere insoddisfacente.



Il cestello posate ha 5 posizioni per la regolazione della profondità del cassetto.

<b>Posizione 1</b>		<b>Sollevarre la metà sinistra del cassetto, in modo che la metà destra e quella sinistra siano entrambe inclinate.</b>
<b>Posizione 2</b>		<b>Spostare la metà sinistra del cassetto in posizione bassa, in modo che la metà sinistra sia in piano e la metà destra inclinata.</b>
<b>Posizione 3</b>		<b>Sollevarre la metà destra del cassetto, in modo che la metà destra e quella sinistra siano entrambe in piano.</b>
<b>Posizione 4</b>		<b>Fare scorrere la metà destra del cestello da destra a sinistra, in modo che le due metà si sovrappongano.</b>
<b>Posizione 5</b>		<b>Togliere la metà destra del cestello, in modo che solo la metà sinistra resti al suo posto.</b>

IT

## 6.6 Avviare un programma di lavaggio

**Nota:** \* significa che il distributore di brillantante deve essere riempito.

### 6.6.1. Tabella dei cicli di lavaggio

Programma	Informazioni sulla selezione del ciclo	Descrizione del ciclo	Detersivo prelavaggio/principale	Durata di funzionamento (min)	Consumo di energia (kWh)	Acqua (L)	Brillantante
 <b>Intensivo</b>	Per le stoviglie più sporche e pentole, padelle, piatti normalmente sporchi ma contenenti alimenti secchi.	Prelavaggio (50°C) Lavaggio (65°C) Risciacquo Risciacquo Risciacquo (55°C) Asciugatura	5/30 g (o 3 in 1)	165	1,5	17	*
 <b>Normale</b>	Per i carichi normalmente sporchi, con pentole, piatti, bicchieri e padelle leggermente sporchi.	Prelavaggio (45°C) Lavaggio (55°C) Risciacquo Risciacquo (65°C) Asciugatura	5/30 g (o 3 in 1)	180	1,3	14	*
 <b>Eco (Standard*)</b>	Ciclo quotidiano standard per i carichi normalmente sporchi, con pentole, piatti, bicchieri...	Lavaggio (50°C) Risciacquo (60°C) Asciugatura	5/30 g (o 3 in 1)	175	0,93	10	*
 <b>60min</b>	Per i carichi poco sporchi che non necessitano di grandi capacità di asciugatura.	Prelavaggio (50°C) Lavaggio (60°C) Risciacquo (60°C) Asciugatura	5/30 g	60	1,15	10	*
 <b>Rapido</b>	Un lavaggio più rapido per i carichi leggermente sporchi che non necessitano di asciugatura.	Lavaggio (40°C) Risciacquo Risciacquo (45°C)	30 g	40	0,6	10	/
 <b>Risciacquo</b>	Per sciacquare i piatti che si prevede di lavare più tardi in giornata .	Risciacquo	/	8	0,01	3,5	/

\* Il ciclo di lavaggio standard, denominato «programma standard», è adatto al lavaggio di stoviglie normalmente sporche e costituisce il programma più efficace in termini di consumi combinati di energia elettrica ed acqua per questo tipo di stoviglie.

### 6.6.2. Avvio dell'apparecchio

#### Avviare un ciclo di lavaggio

1. Estrarre i cestelli inferiore e superiore, caricare le stoviglie e riposizionare i cestelli. Si raccomanda di caricare il cestello inferiore per primo (cf. sezione intitolata «Carico della lavastoviglie»).
2. Versare il detersivo (cf. sezione intitolata «Sale, detersivo e brillantante»).

3. Inserire la spina nella presa. L'alimentazione elettrica è di 220-240 V~ / 50 Hz, la specifica della presa è di 10 A 250 V~. Assicurarsi che l'alimentazione d'acqua sia aperta alla massima pressione.
4. Chiudere la porta, premere il pulsante di avvio per avviare l'apparecchio
5. Premere il pulsante dei programmi, i programmi di lavaggio appariranno nell'ordine seguente: Intensivo - Normale - Eco - 60 mn - Rapido - Risciacquo; Se viene selezionato un programma, la spia di risposta si accenderà. Quindi premere il pulsante Avvio/Arresto, la lavastoviglie comincerà a funzionare.

**Nota:**

Se si preme il pulsante Avvio/Arresto per mettere l'apparecchio in pausa durante il lavaggio, l'indicatore di funzionamento smetterà di lampeggiare e la suoneria si attiverà allo scadere di ogni minuto finché non si preme il pulsante Avvio/Arresto per riprendere il lavaggio.

### **6.6.3. Modifica del programma**

**Introduzione:**

1. Un ciclo in corso può essere modificato unicamente se la lavastoviglie funziona solamente da pochi minuti. In caso contrario, è possibile che il detersivo sia già stato versato e che l'apparecchio abbia già scaricato l'acqua di lavaggio. In questo caso, il distributore di detersivo deve essere riempito di nuovo (cf. sezione intitolata «Carico del detersivo»).
2. Premere il pulsante Avvio/Arresto, la macchina andrà in pausa, premere quindi il pulsante Programma per più di 3 secondi per selezionare il programma desiderato. (vedere la sezione intitolata «Avviare un programma di lavaggio»).

**Nota:**

Se si apre la porta durante un ciclo di lavaggio, la macchina andrà in pausa. Aprire la porta con attenzione se la lavastoviglie è in funzione, l'acqua potrebbe scorrere all'esterno. La spia del programma smetterà di lampeggiare e la suoneria si attiverà allo scadere di ogni minuto finché non si chiude la porta. La macchina riprenderà il funzionamento dopo 10 secondi.

Nel caso in cui si dimentichi un oggetto

Un oggetto dimenticato può essere aggiunto in qualsiasi momento prima dell'apertura del distributore di detersivo.

1. Premere il pulsante Avvio/Arresto.
2. Socchiudere la porta per fermare il lavaggio.
3. Una volta che i bracci girevoli hanno smesso di funzionare, è possibile aprire completamente la porta.
4. Aggiungere gli oggetti dimenticati.
5. Chiudere la porta.
6. Premere il pulsante Avvio/Arresto, la lavastoviglie riprenderà a funzionare dopo 10 secondi.

### **6.6.4. Alla fine del ciclo di lavaggio**

Quando il ciclo di lavaggio è finito, l'allarme della lavastoviglie suonerà per 8 secondi prima di fermarsi. Spegnere l'apparecchio premendo pulsante di avvio. Aprire la porta della lavastoviglie. Aspettare alcuni minuti prima di scaricare la lavastoviglie per evitare di maneggiare le stoviglie e gli utensili mentre sono ancora caldi e quindi più fragili. Essi, inoltre, si asciugheranno meglio.

# 7. MANUTENZIONE E PULIZIA

IT

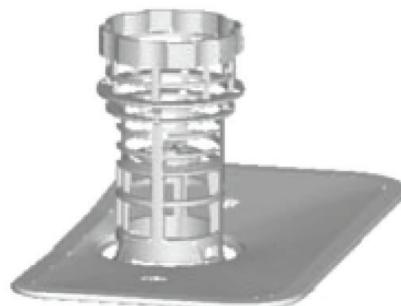
## 7.1. Sistema di filtraggio

Il filtro impedisce ad avanzi di cibo o altri oggetti di entrare nella pompa. Gli avanzi possono bloccare il filtro e dunque devono essere rimossi.

Il sistema di filtraggio consiste in un filtro grosso, un filtro piatto (filtro principale) ed un microfiltro (filtro fine).

### Filtro principale 1

Le particelle di cibo e di sporcizia intrappolate in questo filtro vengono spruzzate da uno spruzzatore speciale del braccio girevole ed inviate nello scarico.



### Filtro grosso 2

Gli avanzi di grandi dimensioni, come i pezzi di ossa o di bicchieri che possono bloccare lo scarico rimangono intrappolati nel filtro grosso. Per togliere gli avanzi intrappolati in questo filtro, afferrarne con delicatezza la parte superiore con le dita e sollevarlo.



### Filtro fine 3

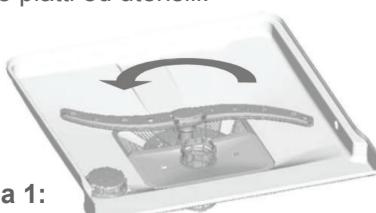
Questo filtro trattiene le particelle di cibo e di sporcizia nel pozzetto e impedisce loro di ridepositarsi sulle stoviglie durante il ciclo di lavaggio.

### Assieme del filtro

Questo filtro rimuove efficacemente le particelle dall'acqua di lavaggio, permettendo di riciclarla durante il ciclo di lavaggio. Per prestazioni e risultati ottimali, il filtro deve essere pulito regolarmente. Pertanto si raccomanda di togliere i resti più grandi di cibo intrappolati nel filtro dopo ogni lavaggio, sciacquando il filtro ed il recipiente semicircolare. Per togliere l'assieme del filtro, girare la maniglia del recipiente e sollevarla.

**Avvertenza!** La lavastoviglie non deve essere utilizzata mai senza i filtri.

Un cattivo posizionamento del filtro potrebbe ridurre le prestazioni dell'apparecchio e potrebbe danneggiare piatti ed utensili.



Tappa 1:



Tappa 2 :

Girare il filtro in senso antiorario

Sollevarlo

**Nota:** Seguire questa procedura per rimuovere il sistema di filtraggio. Seguirla all'inverso per riposizionarlo.

- Ispezionare i filtri dopo ogni utilizzo della lavastoviglie.
- Svitando il filtro grosso, è possibile rimuovere il sistema di filtraggio.
- Togliere tutti gli avanzi di cibo e pulire i filtri sotto l'acqua corrente.
- L'assieme del filtro deve essere pulito una volta a settimana.

### Pulizia del filtro

Per pulire il filtro grosso ed il filtro fine, utilizzare una spazzola.

**Avvertenza!** Quando si puliscono i filtri, maneggiarli con attenzione. In caso contrario, i filtri potrebbero deformarsi e le prestazioni della lavastoviglie risultare ridotte.

## 7.2. Manutenzione della lavastoviglie

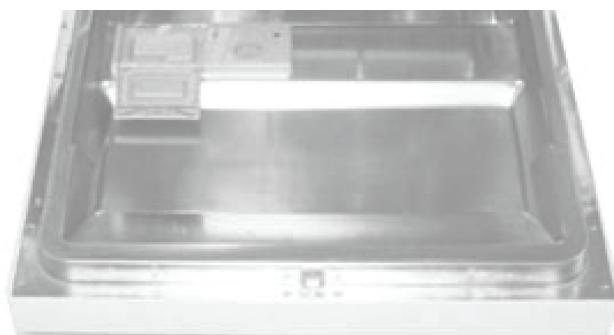
Il pannello di comando può essere pulito con un panno leggermente umido.

Dopo la pulizia, asciugarlo completamente. Per l'esterno, utilizzare una cera lucidante per elettrodomestici di buona qualità. Non utilizzare mai oggetti taglienti, spugnette abrasive o detersivi potenti su nessuna parte della lavastoviglie.

### Pulizia della porta

Per la pulizia del bordo interno della porta, utilizzare unicamente un panno caldo ed umido.

Per evitare che l'acqua penetri nella chiusura della porta e nei componenti elettrici, non utilizzare mai detersivi a spruzzo.



### Protezione contro il gelo

In inverno, adottare le misure di protezione contro il gelo per la lavastoviglie. Dopo ogni ciclo di lavaggio, procedere nel modo seguente:

1. Spegnere l'alimentazione elettrica della lavastoviglie.
2. Interrompere l'alimentazione d'acqua e scollegare il tubo d'ingresso dell'acqua del rubinetto.
3. Svuotare l'acqua del tubo d'ingresso e del rubinetto (utilizzare un recipiente per recuperare l'acqua).
4. Ricollegare il tubo d'ingresso al rubinetto.
5. Rimuovere il filtro in fondo alla vasca ed utilizzare una spugna per togliere l'acqua dal pozzetto.

**Nota:** Se il ghiaccio impedisce alla lavastoviglie di funzionare, si prega di contattare un professionista qualificato.

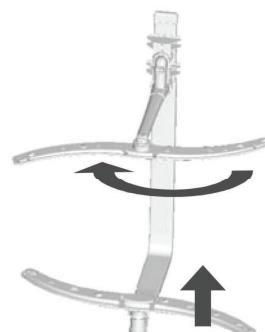
### Pulizia dei bracci girevoli

È necessario pulire regolarmente i bracci girevoli, poiché i prodotti chimici contenuti nell'acqua dura potrebbero bloccare gli spruzzatori e la rotazione del braccio.

Per togliere il braccio girevole superiore, tenere ferma la parte centrale e fare girare il braccio in senso orario.

Per rimuovere il braccio girevole inferiore, tirarlo verso l'alto.

Lavare i bracci in acqua calda saponata ed utilizzare una spazzola morbida per pulire gli spruzzatori. Reinserirli dopo averli sciacquati bene.



### Spostare l'apparecchio

Se l'apparecchio deve essere spostato, provare a mantenerlo in posizione verticale. Se ciò non è possibile, può essere spostato sul lato posteriore.

### Guarnizioni impermeabili

Uno dei fattori che causano la formazione di odori nella lavastoviglie è il cibo che resta intrappolato nelle guarnizioni. Una pulizia periodica con una spugna umida impedirà la creazione di questo problema.

# 8. RISOLUZIONE RAPIDA DEI PROBLEMI

## 8.1. Prima di rivolgersi ad un tecnico

La consultazione della seguente tabella può evitare di rivolgersi ad un tecnico.

IT

	Problema	Causa possibile	Soluzione
Problemi tecnici	La lavastoviglie non si avvia	<ul style="list-style-type: none"><li>- Fusibile saltato o interruttore spento.</li><li>- L'alimentazione elettrica non è attiva.</li><li>- La pressione dell'acqua è debole.</li><li>- La porta della lavastoviglie non è chiusa correttamente.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Sostituire il fusibile o riattivare l'interruttore. Togliere tutti gli apparecchi che condividono lo stesso circuito con la lavastoviglie.</li><li>- Assicurarsi che la lavastoviglie sia accesa e che la porta sia ben chiusa.</li><li>- Assicurarsi che la spina sia collegata correttamente alla presa.</li><li>- Assicurarsi che l'ingresso d'acqua sia collegato correttamente e che il rubinetto sia aperto.</li><li>- Chiudere correttamente la porta e bloccarla.</li></ul>
	L'acqua resta nella lavastoviglie	<ul style="list-style-type: none"><li>- Gomito nel tubo di scarico</li><li>- Filtro ostruito</li><li>- Lavello della cucina ostruito</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Controllare il tubo di scarico.</li><li>- Controllare il filtro grosso (cf. sezione «Pulizia del filtro»).</li><li>- Controllare il lavello della cucina ed assicurarsi che si svuoti correttamente. Se questo è il problema, è necessario rivolgersi ad un idraulico piuttosto che ad un tecnico per lavastoviglie.</li></ul>
Problemi generali	Schiuma nella vasca	<ul style="list-style-type: none"><li>- Detersivo inadatto</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Per evitare la formazione di schiuma, utilizzare unicamente detersivo apposito per lavastoviglie. Nel caso di formazione di schiuma, aprire la lavastoviglie e lasciar evaporare la schiuma. Aggiungere 3 litri di acqua fredda nella vasca. Chiudere e bloccare la lavastoviglie, quindi selezionare un ciclo. La lavastoviglie svuoterà l'acqua fin dalla prima tappa. Aprire la porta dopo che lo scarico si è fermato e verificare se la schiuma è sparita. Ripetere l'operazione se necessario.</li><li>- Asciugare sempre immediatamente il brillantante rovesciato.</li></ul>
	Interno della vasca macchiato	<ul style="list-style-type: none"><li>- Brillantante rovesciato</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Assicurarsi che il detersivo non</li></ul>
	Pellicola bianca sulla superficie interna	<ul style="list-style-type: none"><li>È stato utilizzato un detersivo con coloranti.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Per pulire l'interno, utilizzare una spugna umida con il detersivo della lavastoviglie e indossare dei guanti in gomma. Non utilizzare mai detersivi diversi da quelli per lavastoviglie, per evitare la formazione di schiuma.</li></ul>
	Macchie di ruggine sui piatti	<ul style="list-style-type: none"><li>Minerali dovuti all'acqua dura</li></ul>	
		<ul style="list-style-type: none"><li>- Gli oggetti interessati non sono resistenti alla corrosione.</li><li>- Nessun programma è stato avviato dopo aver aggiunto il sale nella lavastoviglie. Tracce di sale sono state ritrovate nel ciclo di lavaggio.</li><li>- Il coperchio dell'addolcitore non è ben chiuso.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Avviare sempre il programma di lavaggio rapido senza stoviglie e senza selezionare la funzione Turbo (se esistente) dopo avere aggiunto il sale per lavastoviglie.</li><li>- Verificare la chiusura. Assicurarsi che funzioni correttamente.</li></ul>

	<b>Problema</b>	<b>Causa possibile</b>	<b>Soluzione</b>
<b>Rumore</b>	Rumore di colpi nello scomparto di lavaggio	Un braccio girevole batte contro un oggetto contenuto in un cestello.	- Interrompere il programma e riorganizzare gli oggetti che disturbano il braccio girevole.
	Ticchettio nello scomparto di lavaggio	Alcuni oggetti si muovono nello scomparto di lavaggio.	- Interrompere il programma e riorganizzare gli oggetti.
	Rumore di colpi nei tubi dell'acqua	Può essere legato all'installazione o all'incrocio delle tubature.	- Nessuna influenza sul funzionamento della lavastoviglie, in caso di dubbio consultare un idraulico qualificato.
<b>Risultati di lavaggio insoddisfacenti</b>	Le stoviglie non sono pulite	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le stoviglie non sono state caricate correttamente.</li> <li>- Il programma non era abbastanza potente.</li> <li>- Quantità insufficiente di detersivo scaricato.</li> <li>- Degli oggetti bloccano il passaggio dei bracci girevoli.</li> <li>- L'assieme del filtro nel vasca dello scomparto di lavaggio non è pulito o correttamente posizionato. Ciò può bloccare i bracci girevoli.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cf. osservazioni in «Carico dei cestelli della lavastoviglie.»</li> <li>- Selezionare un programma più intensivo (cf. Tabella dei cicli di lavaggio).</li> <li>- Utilizzare più detersivo o cambiare detersivo.</li> <li>- Riorganizzare gli oggetti per non impedire la rotazione del braccio.</li> <li>- Pulire e/o installare correttamente l'assieme del filtro. Pulire gli spruzzatori dei bracci girevoli (cf. «Pulizia dei bracci girevoli»).</li> </ul>
	Pellicola opaca sui bicchieri	Combinazione di acqua dolce e di un eccesso di detersivo.	- Utilizzare meno detersivo se l'acqua è dolce e selezionare un ciclo più corto per lavare i bicchieri e pulirli.
	Macchie nere o grigie sulle stoviglie	Gli utensili in alluminio sono stati a contatto con le stoviglie.	- Utilizzare un detersivo leggermente abrasivo per eliminare queste macchie.
	Il detersivo è ancora negli scomparti dei distributori	Le stoviglie bloccano gli scomparti dei distributori.	- Ricaricare correttamente le stoviglie.
<b>Risultati di asciugatura insoddisfacenti</b>	Le stoviglie non si asciugano	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Carico scorretto</li> <li>- Il brillantante non è sufficiente</li> <li>- Le stoviglie sono state tolte troppo rapidamente</li> <li>- È stato selezionato un programma errato</li> <li>- Utilizzo di stoviglie con un rivestimento di scarsa qualità</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Caricare le stoviglie nel modo indicato nelle istruzioni.</li> <li>- Aumentare la quantità di brillantante/ riempire il distributore di brillantante.</li> <li>- Non svuotare immediatamente la lavastoviglie dopo il lavaggio. Aprire leggermente la porta affinché il vapore possa uscire. Cominciare a svuotare la lavastoviglie unicamente quando le stoviglie non sono più calde al tatto. Svuotare il cestello inferiore per primo. In questo modo, l'acqua del cestello superiore non scorre sulle stoviglie.</li> <li>- Durante di un programma breve la temperatura di lavaggio è più bassa. Anche le prestazioni di pulizia sono quindi ridotte. Scegliere un programma con un tempo di lavaggio lungo.</li> <li>- Lo scarico dell'acqua è più difficile con questi oggetti. I coperti e le stoviglie di questo tipo non sono adatti alla pulizia in lavastoviglie.</li> </ul>

## 8.2. Codici di errore

Quando si verificano alcuni malfunzionamenti, l'apparecchio visualizza i seguenti codici di errore:

Codici	Significato	Cause possibili
E1	Tempo d'ingresso superiore al normale	I rubinetti non sono aperti, l'ingresso d'acqua è limitato o la pressione è troppo debole.
E4	Perdita	Alcuni elementi della lavastoviglie perdono.
E8	Guasto del separatore di flusso	Guasto del separatore di flusso

**Avvertenza!** In caso di perdita, spegnere l'ingresso d'acqua principale prima di chiamare un tecnico. Se resta dell'acqua nel fondo al piatto a causa di un riempimento eccessivo o di una piccola perdita, l'acqua deve essere tolta prima del riavvio della lavastoviglie.

## 8.3. Informazioni tecniche

### Altezza:

845 mm

### Larghezza:

598 mm

### Profondità:

600 mm (con la porta chiusa)

### Pressione dell'acqua:

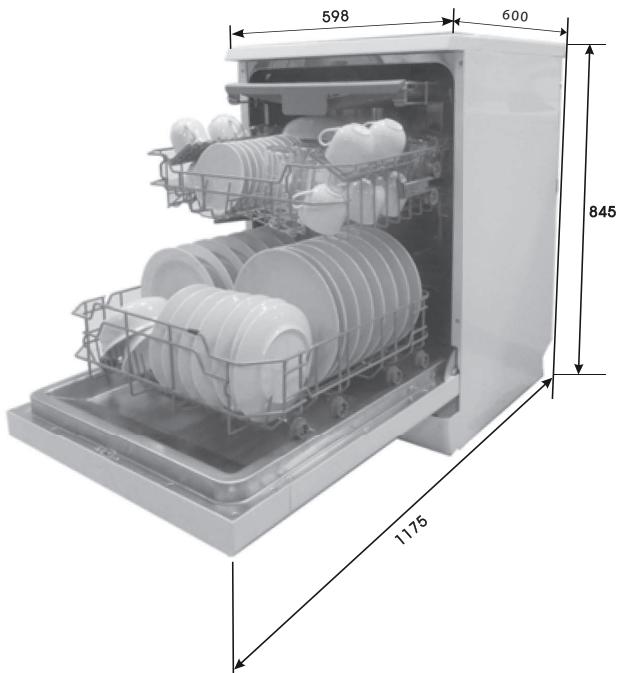
0,04 – 1,0 MPa

### Alimentazione elettrica:

cf. etichetta segnaletica

### Capacità:

14 coperti



## 9. SERVIZIO ASSISTENZA

In caso di anomalia di funzionamento e se, nonostante tutte le verifiche, si rivela necessario un intervento, il servizio assistenza è il primo abilitato a intervenire.

Per ottenere un servizio rapido, è essenziale che al momento in cui si chiama il servizio assistenza si comunichi il modello e il numero di serie dell'apparecchio.

Questi numeri si trovano sulla targhetta segnaletica dell'apparecchio.

- Servizio assistenza : 051-6467027

IT

**IT** - Servizio clienti Auchan - Strada 8 Palazzo N - 20089 Rozzano (MI) -  
Linea diretta 800-896996- [www.auchan.it](http://www.auchan.it)

- Servizio assistenza : 051-6467027

844778 / WQP12 - J7201

AUCHAN - SNC OIA  
200, rue de la Recherche  
59650 Villeneuve d'Ascq  
France  
.....  
Made in China



# Qilive



## Dishwasher Q.6270



Máquina de lavar loiça

**PT**

## Manual de utilização

P.3

# ÍNDICE:

- 1. Instrução de segurança** P.3
- 2. Manual de utilização rápida** P.7
- 3. Descrição** P.8
- 4. Especificações técnicas** P.9
- 5. Instalação** P.9
- 6. Utilização** P.11
- 7. Manutenção e limpeza** P.22
- 8. Guia de resolução rápida de problemas** P.24
- 9. Assistência pós-venda** P.27

PT

## 1. INSTRUÇÃO DE SEGURANÇA:

Antes de utilizar este aparelho eléctrico, leias as instruções abaixo e conserve o modo de emprego para uma utilização posterior:

1. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e semelhantes, tais como:

- copas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes tipo residenciais;
- ambientes tipo pensões e pousadas.

2. No caso de danificação do cabo de alimentação, providencie a sua substituição pelo fabricante, assistência pós-venda ou técnicos de qualificação semelhante para evitar uma situação de perigo.

PT

3. Antes de ligar o aparelho a uma tomada eléctrica de parede, verifique se a corrente eléctrica local corresponde à especificada na placa do aparelho. Ligue sempre o aparelho a uma tomada com ligação à terra.

4. Desligue o cabo de alimentação da rede elétrica logo que deixe de utilizá-lo e antes de qualquer operação de limpeza e manutenção.

5. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas sem experiência e conhecimentos ou cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais estão reduzidas no caso de terem sido formadas e enquadradas relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e com consciência dos riscos incorridos.

As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser levadas a cabo por crianças sem supervisão.

6.  Os equipamentos elétricos e eletrónicos são objeto de uma recolha seletiva. Não elimine os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com os resíduos municipais não triados mas proceda à sua recolha seletiva.

PT

7. ATENÇÃO: Para evitar qualquer risco de deterioração do aparelho, transporte-o na sua posição de utilização com as suas cunhas de transporte (consoante o modelo). Ao desembalar, e para impedir riscos de asfixia e corporais, mantenha os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.

8. ATENÇÃO: Ao eliminar o aparelho, e para afastar qualquer risco corporal, coloque-o fora de uso, o que pode representar um perigo: corte o cano de alimentação rente ao aparelho. Informe-se no seu município sobre os locais autorizados para a eliminação do aparelho. Desmonte a porta para evitar que fiquem presas crianças no interior.

9.  Tensão perigosa. Este símbolo indica a presença de uma tensão perigosa no aparelho que constitui um risco de choque elétrico.

10. As instruções relativas à instalação, utilização, carregamento e manutenção do aparelho estão incluídas nos parágrafos «INSTALAÇÃO», «UTILIZAÇÃO», «CARREGAMENTO E LIMPEZA».

11. É possível lavar um máximo de 14 talheres de cada vez.

**PT**

12. A porta não deve ser deixada na posição aberta dado que tal pode provocar um risco de oscilação.

13. **ADVERTÊNCIA:** As facas e outros utensílios pontiagudos devem ser colocados no cesto com a ponta para baixo ou na posição horizontal.

14. O aparelho deve ser ligado à rede de distribuição de água utilizando um conjunto de tubos novos, sendo adequado não reutilizar conjuntos de tubos gastos.

15. A pressão mínima da água de admissão é de 0,04 MPa.

16. A pressão máxima da água de admissão é de 1 MPa.

17. Certifique-se de que as aberturas de ventilação na base não estão obstruídas por um tapete.

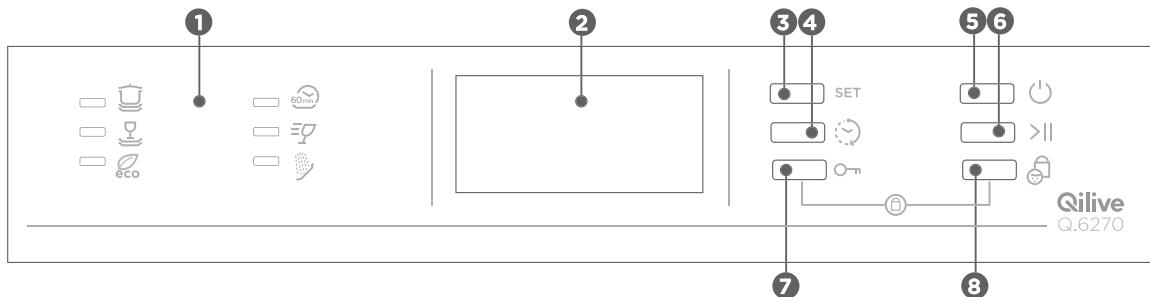
## 2. MANUAL DE UTILIZAÇÃO RÁPIDA

- Ligue o aparelho à corrente.**  
Prima o botão ON do aparelho. Abra a porta.
- Encha o distribuidor de detergente.**  
Compartimento A : Para todos os ciclos de lavagem  
Compartimento B : Apenas para os programas com pré-lavagem
- Controle o nível do produto de enxaguamento.**  
Indicador mecânico C.  
Indicador elétrico no o ecrã de visualização.
- PT**
- Controle o nível do sal de regeneração.**  
Indicador elétrico no o ecrã de visualização.
- Carregue os cestos.**  
Raspe os resíduos grandes de alimentos e pré-lave os resíduos de alimentos carbonizados dos tachos. Carregue, então, os cestos. Consulte as instruções de carregamento da máquina de lavar loiça.
- Selezione um programa.**  
Prima o botão Programa até o programa selecionado se acender.
- Ponha a máquina de lavar loiça a funcionar.**  
Feche a porta, ligue a torneira e prima o botão On/Off. A máquina começa a funcionar ao fim de 10 segundos.
- Mudança de programa.**  
1. Um ciclo em curso só pode ser modificado se tiver sido lançado há pouco tempo. Caso contrário, o detergente pode já ter sido libertado e a água corrido. Se for caso disso, o distribuidor de detergente deve ser enchido de novo.  
2. Prima o botão On/Off, mantenha premido o botão Programa durante mais de 3 segundos para cancelar o programa em curso.  
3. Selecione um novo programa.  
4. Rearranque a máquina de lavar loiça.
- AVISO!**  
Abra a porta com cuidado.  
Pode sair vapor quente  
pela abertura da porta.  
Para um modo operacional  
pormenorizado, leia as  
secções correspondentes  
do modo de emprego.
- Adição de loiça no decurso de um ciclo.**  
1. Prima o botão On/Off para parar o aparelho.  
2. Abra a porta.  
3. Adicione a loiça esquecida.  
4. Feche a porta e prima o botão On/Off, a máquina de lavar loiça  
começa a funcionar de novo ao fim de 10 segundos.
- Desligue o aparelho.**  
Quando o ciclo chega ao fim, soa um alarme durante 8 vezes e, depois, desliga-se.  
Desligue o aparelho premindo o botão de entrada em funcionamento.
- Feche a torneira, esvazie os cestos.**  
Aviso: aguarde cerca de 15 min antes de esvaziar a máquina de lavar loiça, para não manusear pratos e utensílios ainda quentes e mais frágeis.  
Secarão também melhor. Esvazie o aparelho, começando pelo cesto inferior.

# 3. DESCRIÇÃO

## 3.1. Painel de comando

PT



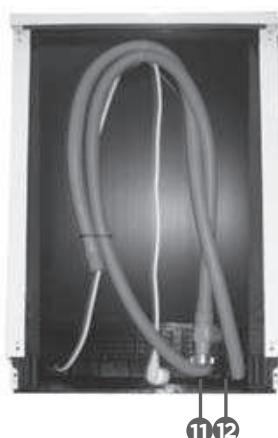
1. Indicadores do programa : indica que programa deve escolher.
2. Ecrã de visualização: indica o tempo restante e o estado atual (em funcionamento, início diferido, etc...).
3. Botão de programa : prima este botão para selecionar o programa adequado.
4. Botão de início diferido : prima este botão para atrasar o início.
5. Botão de entrada em funcionamento : para colocar em ON/OFF a alimentação em eletricidade.
6. Botão On/Off : para lançar ou parar o programa de lavagem selecionado quando o aparelho está em funcionamento.
7. Botão : função duas zonas de lavagem; prima o botão para selecionar o cesto carregado superior ou inferior e o indicador de resposta começa a piscar.
8. Botão proteção de crianças : prima os dois botões em simultâneo 7 e 8 para bloquear o programa.

## 3.2. Características da máquina de lavar loiça

Vista dianteira



Vista traseira



1. Braccio girevole superiore
2. Cestello dei coperti
3. Cestello superiore
4. Tubo interno
5. Cestello inferiore
6. Serbatoio del sale
7. Distributore
8. Tavoletta per le tazze
9. Braccio girevole
10. Assieme del filtro
11. Connettore del tubo d'ingresso
12. Connettore del tubo di scarico

## 4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Marca	QILIVE
Referência	WQP12-J7201
Capacidade nominal	14 talheres
Classe de eficácia energética	A++
Consumo de energia anual <sup>(1)</sup>	266 kWh/ano
<p><sup>(1)</sup> Consumo de energia de 266 kWh por ano, com base em 280 ciclos de lavagem padrão com alimentação em água fria e consumo dos modos de fraca potência. O consumo real da água depende das condições de uso do aparelho.</p>	
Consumo de energia do ciclo de lavagem padrão	0,93 kWh
Consumo de eletricidade no modo de paragem	0,45 W
Consumo de eletricidade no modo deixado em funcionamento	0,55 W
Consumo de água anual <sup>(2)</sup>	2800 L
<p><sup>(2)</sup> Consumo de água de 2800 litros por ano, com base em 280 ciclos de lavagem padrão. O consumo real da água depende das condições de uso do aparelho.</p>	
Classe de eficácia de secagem <sup>(3)</sup>	A
<p><sup>(3)</sup> Classe de eficácia de secagem numa escala de G (aparelhos menos eficazes) a A (aparelhos mais eficazes).</p>	
<p>O programa padrão é o ciclo de lavagem padrão ao qual se referem às informações indicadas na etiqueta energética e nas especificações técnicas. Este programa é adequado para a lavagem de uma loiça normalmente suja e constitui o programa mais eficaz em termos de consumo combinado de energia e de água.</p>	
Duração do programa correspondente ao ciclo de lavagem padrão	175 min
Emissões acústicas no ar	45 dB(A)
Lava-loiças integrável	Não

PT

## 5. INSTALAÇÃO

### 5.1. Posicionamento do aparelho

Posicione o aparelho no local pretendido. A sua face traseira deve ficar apoiada sobre a parede do fundo e os lados ao longo dos móveis ou paredes adjacentes. A máquina de lavar loiça está equipada com tubos de alimentação em água e de esvaziamento que podem ser colocados nos lados direito ou esquerda para facilitar uma instalação correta.

#### Nivelar o aparelho

Depois de o aparelho ser posicionado para o nivelamento, a altura da máquina de lavar loiça pode ser ajustada por meio dos seus pés moduláveis. Em qualquer caso, o aparelho não deve ser levantado a mais de 60 cm.



## 5.2. Ligação elétrica

**Aviso! Para a sua própria segurança:**

**NÃO UTILIZE EXTENSÕES OU FICHAS DE ADAPTAÇÃO COM ESTE APARELHO.**

**NÃO DEVE, SOB MOTIVO ALGUM, CORTAR OU RETIRAR O DENTE DE LIGAÇÃO À TERRA DA FICHA DO CABO ELÉTRICO.**

### Exigências elétricas

Consulte a placa de características para conhecer a tensão necessária e ligue a máquina de lavar loiça a uma alimentação elétrica adequada. Utilize o fusível de 10 amperes necessário com fusão lenta ou o disjuntor recomendado e conceba um circuito separado que sirva apenas este aparelho.

### Ligação elétrica

Certifique-se de que a ligação à terra está correta antes da utilização.

Certifique-se de que a frequência e a tensão da alimentação correspondem às indicadas na placa de características. A ficha só deve ser inserida numa tomada elétrica com ligação à terra. Se a tomada elétrica onde o aparelho tem de ser ligada não for adequada para a ficha, substitua a tomada em vez de utilizar um adaptador passível de criar sobreaquecimento e causar queimaduras. Durante a instalação, o cabo de alimentação não deve ser dobrado ou esmagado de forma excessiva ou perigosa.

**Aviso!** Uma ligação incorreta do condutor de ligação à terra do equipamento pode causar um risco de choque elétrico.

Consulte um eletricista ou um representante da manutenção qualificado se tiver dúvidas sobre a ligação à terra correta do aparelho.

Não introduza modificações na ficha fornecida com o aparelho. Caso não possa ser inserida na tomada, providencie a instalação de uma tomada adequada por um eletricista qualificado.

## 5.3 Ligação à chegada de água

Este lava-loiças é concebido para ser alimentado em água fria.

O aparelho deve ser ligado à rede de distribuição de água utilizando um conjunto de tubos novos, sendo adequado não reutilizar conjuntos de tubos gastos.

A pressão de água mínima admissível à entrada é de 0,04 MPa.

A pressão máxima admissível da água de alimentação é de 1 MPa.

Se a pressão for inferior ao mínimo, aconselhe-se com um técnico qualificado.

Se a pressão for demasiado alta, instale um redutor de pressão.

Ligue o tubo de alimentação de água fria a uma conexão rosada e verifique se está corretamente apertado.

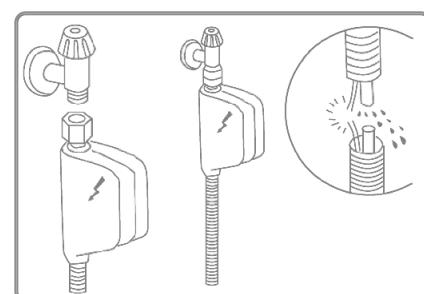
Se o aparelho estiver ligada a condutas novas ou que não sejam usadas há já algum tempo, deixe a água correr por alguns minutos antes de ligar o tubo de entrada de água.



Tensão perigosa.

Este símbolo indica a presença de uma tensão perigosa no aparelho que constitui um risco de choque elétrico.

O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança, que corta a alimentação de água quando ocorre um problema no tubo de abastecimento, ou em caso de fuga no interior da unidade, para evitar estes incidentes causar danos à sua casa. Se, por algum motivo, a caixa dos componentes elétricos ficar danificada, desligue o aparelho de imediato. Para garantir o funcionamento correto do dispositivo de proteção contra as inundações, é necessário que a caixa atravessada pelo tubo de alimentação seja fixado à torneira de chegada de água, conforme ilustrado no esquema abaixo. Não corte em caso algum o tubo de alimentação pois contém componentes elétricos sob tensão.

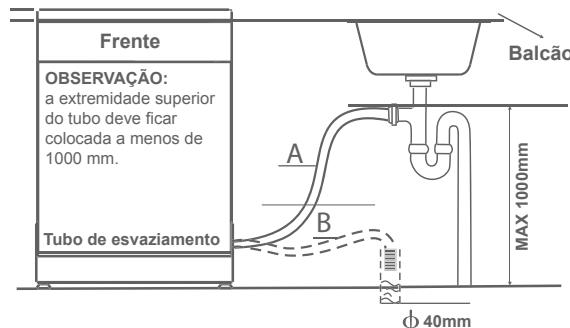


## 5.4 Ligação à evacuação de água (esvaziamento)

Inira o tubo de esvaziamento num tubo de esvaziamento com um diâmetro mínimo de 40 mm ou ligue-o ao seu esvaziamento da pia, garantindo que o tubo não fica dobrado ou preso.

A extremidade superior do tubo deve ser colocada a menos de 1 m do solo.

Se tiver necessidade de um tubo de extensão para o esvaziamento, não se esqueça de utilizar um tubo de esvaziamento idêntico e com um comprimento inferior a 4 m.



# 6. UTILIZAÇÃO

## Antes de utilizar pela primeira vez:

- Ajuste o sistema amaciador de água
- Adicione 1,5 kg de sal para a máquina de lavar loiça, encha o contentor de sal com água
- Encha o distribuidor de agente de enxaguamento
- Deite o detergente

### 6.1. O amaciador de água

O amaciador de água deve ser ajustado manualmente, por meio do mostrador de dureza da água.

O amaciador de água tem a função de eliminar os minerais e sais da água com efeitos negativos no funcionamento do aparelho.

Quanto maior for a quantidade de minerais e sal, mais dura é a água.

O amaciador deve ser configurado em função da dureza da água da sua zona geográfica. As suas autoridades locais responsáveis pela água podem informar-vos sobre a dureza da água na sua zona.

#### Regulação do consumo de sal

A conceção da máquina de lavar loiça permite uma regulação da quantidade de sal consumida em função da dureza da água utilizada. Esta regulação permite otimizar e personalizar o nível de consumo de sal.

Siga as etapas seguintes para parametrizar o consumo de sal:

- Ligue o aparelho à corrente.
- Prima o botão On/Off durante mais de 3 segundos, para que o modelo de regulação do amaciador de água se inicie 60 segundos após a ligação do aparelho à corrente.
- Prima o botão de programa para selecionar a regulação adequada ao seu ambiente local, as regulações serão apresentadas pela sequência seguinte :  
H1 > H2 > H3 > H4 > H5 > H6.
- Prima o botão On/Off para finalizar o modelo de regulação.

DUREZA DA ÁGUA				Posição o seletor	Consumo de sal (g/ciclo)	Autonomia (ciclos/1 kg)
°dH	°fH	° Clark	mmol/l			
0~5	0~9	0~6	0~0.94	H1	0	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	20	9
12 - 17	21 - 20	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	30	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	40	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	50	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	60	60

Observação 1 : 1 dH = 1,25 Clarke = 1,78 fH = 0,178 mmol/l

dH : grau alemão - fH : grau francês - Clark : grau inglês

Observação 2: Regulação de fábrica : H4 (EN 50242)

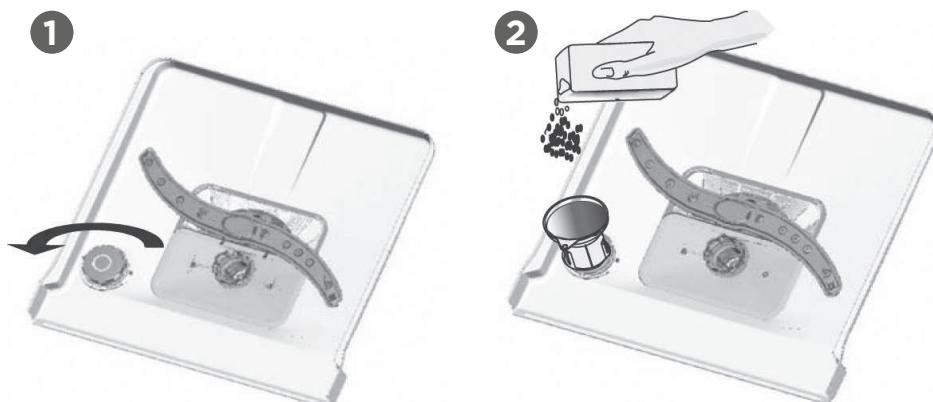
## 6.2. Carregamento do sal no amaciador

### Aviso!

Utilize apenas sal para uso em máquinas de lavar loiça ! Todos os outros tipos de sal não específicos para uso em máquinas de lavar loiça, sobretudo sal de mesa, danificarão o amaciador de água. Em caso de danos relacionados com a utilização de sal inadequado, o fabricante não fornece qualquer garantia e não é responsável.

Deite o sal imediatamente antes de iniciar um dos programas de lavagem completo. Deste modo, se caírem grãos de sal ou água suja, estes não ficarão no fundo do aparelho por uma duração indeterminada que possa causar corrosão.

O recipiente de sal situa-se atrás do cesto inferior e deve ser enchido da seguinte maneira:



- A. Depois de retirar o cesto inferior, desaperte e retire a tampa do recipiente de sal. ①
- B. Coloque a extremidade do funil (fornecido) no recipiente e deite cerca de 1,5 kg de sal para máquina de lavar loiça.
- C. Encha o recipiente de sal com água, ② é normal que caia uma pequena quantidade de água.
- D. Depois de encher o recipiente, aperte com firmeza a tampa no sentido horário.
- E. O LED de aviso do nível de sal para depois de o recipiente ficar cheio de sal.
- F. Imediatamente depois de deitar o sal no recipiente, deve ser iniciado um programa de lavagem (sugerimos a utilização de um programa curto). Caso contrário, o sistema de filtro, a bomba ou outros componentes importantes do aparelho podem ser danificados pela água salgada e não serão cobertos pela garantia.

**Observação:**

1. O recipiente de sal só deve ser enchido quando o LED de aviso do nível de sal se acende no ecrã de visualização. Em função da capacidade de dissolução do sal, o LED de aviso do nível de sal pode manter-se aceso, mesmo se o recipiente de sal estiver cheio.
2. Se cair sal, deve ser iniciado um enxaguamento ou um programa rápido para eliminar o excesso de sal.

**6.3. Enchimento do distribuidor de agente de enxaguamento**

O agente de enxaguamento é libertado durante o enxaguamento final, para evitar que a água forme gotículas que possam criar manchas e vestígios na loiça. Além disso, permite melhorar a secagem fazendo escorrer a água da loiça. A sua máquina de lavar loiça é concebida para a utilização de agentes de enxaguamento líquidos. O distribuidor de agente de enxaguamento situa-se no interior da porta, ao lado do distribuidor de detergente. Para encher o distribuidor, abra a tampa e deite o agente de enxaguamento no distribuidor até que o indicador de nível fique completamente preto. O volume do recipiente de agente de enxaguamento é de cerca de 110 ml.

**Função do agente de enxaguamento**

O agente de enxaguamento é automaticamente adicionado aquando do último enxaguamento, permitindo um enxaguamento a fundo bem como uma secagem sem manchas e vestígios.

**ATENÇÃO!**

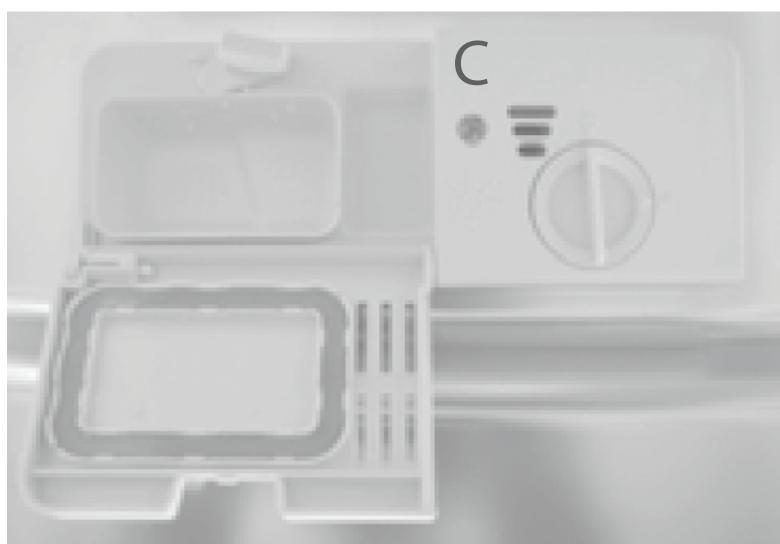
Utilize apenas agente de enxaguamento para máquina de lavar loiça. Nunca encha o distribuidor de agente de enxaguamento com outras substâncias (produto de limpeza para máquina de lavar loiça, detergente líquido). Tal danificará o aparelho.

**Quando encher o distribuidor de agente de enxaguamento**

O distribuidor de detergente deve ser enchido até o indicador de aviso do nível de detergente se acender no ecrã de visualização.

Quando o distribuidor de agente de enxaguamento fica cheio, o indicador passa a preto.

À medida que a quantidade de agente de enxaguamento diminui, acontece o mesmo com o ponto preto. Nunca deixe o nível do agente de enxaguamento baixar para menos de um quarto.



### Indicador de nível do agente de enxaguamento

- Cheio
- 3 / 4 cheio
- 1 / 2 cheio
- 1 / 4 cheio – encha-o para evitar a formação de manchas
- Vazio

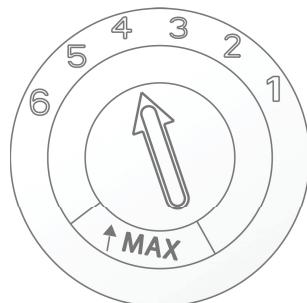


**Observação:** Limpe o agente de enxaguamento derramado aquando do enchimento com um pano absorvente para evitar a formação excessiva de espuma no decorrer da próxima lavagem. Não se esqueça de colocar de novo a tampa antes de fechar a porta da máquina de lavar loiça.

### Regulação do distribuidor de agente de enxaguamento

O agente de enxaguamento tem seis regulações.

Comece sempre com o distribuidor ajustado para 4.



**Observação:** Aumente a dose se observar gotas de água ou vestígios de cal na loiça após a lavagem. Reduza-a se observar manchas brancas colantes na loiça ou uma película azulada nos copos ou nas lâminas de facas.

### 6.4. Função do detergente

É necessário utilizar detergentes que contenham ingredientes químicos para eliminar a sujidade e fazê-la desaparecer da máquina de lavar loiça. A maioria dos detergentes de qualidade à venda é adequada para este uso.

**Aviso!** Utilize apenas detergente concebido especialmente para a utilização em máquina de lavar loiça. Conserve o detergente num local fresco e seco. Só coloque detergente em pó no distribuidor quando se preparar para pôr a máquina de lavar loiça a funcionar.

## Detergentes

**Existem 3 tipos de detergentes**

1. Com fosfato e com cloro
2. Com fosfato e sem cloro
3. Sem fosfato e sem cloro

Os novos detergentes pulverizados são, geralmente, sem fosfato. Ora, o fosfato tem a função de amaciar a água. Neste caso, recomendamos-lhe que encha o recipiente de sal mesmo quando a dureza da água é apenas de 6°dH. Muitas vezes, quando são utilizados detergentes sem fosfato com água dura, aparecem manchas brancas na loiça e nos copos. Neste caso, adicione mais detergente para obter melhores resultados. Ora, os detergentes sem cloro embranquecem pouco a loiça. As manchas coloridas e resistentes não serão eliminadas na íntegra. Neste caso, selecione um programa com uma temperatura mais alta.

**Detergente concentrado:** Segundo a sua composição química, os detergentes podem ser separados em duas grandes famílias:

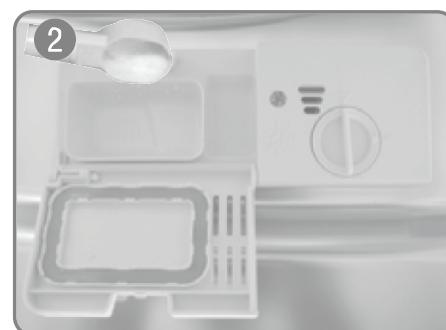
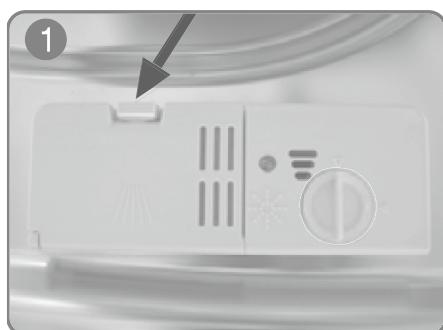
- os detergentes alcalinos convencionais com componentes cáusticos
- os detergentes concentrados pouco alcalinos com enzimas naturais

A utilização de programas de lavagem «comuns» associada a estes detergentes concentrados reduz a poluição e é boa para a sua loiça. Estes programas de lavagem são concebidos especialmente para os detergentes concentrados cujas propriedades das enzimas dissolvem a sujidade. Deste modo, os programas de lavagem «comuns» nos quais os detergentes concentrados são utilizados podem causar resultados semelhantes aos dos programas «intensivos».

**Pastilhas de detergente:** As pastilhas de detergentes de diferentes marcas não se dissolvem à mesma velocidade. Deste modo, determinadas pastilhas não se podem dissolver totalmente e alcançar a sua plena potência de lavagem nos programas curtos. Escolha, pois, programas longos quando utilizar pastilhas de detergente, para garantir que todos os resíduos de detergentes são inteiramente eliminados.

**Distribuidor de detergente:** O distribuidor deve ser enchido antes do início de cada ciclo seguindo as instruções na tabela do ciclo de lavagem. A sua máquina de lavar loiça utiliza menos detergente e agente de enxaguamento que uma máquina de lavar loiça habitual. É necessária uma colher de sopa de detergente para uma carga de loiça normal. Artigos mais sujos implicam mais detergente. Adicione sempre o detergente antes de ligar a máquina de lavar loiça; caso contrário, pode ficar húmido e não se dissolver corretamente.

## Quantidade de detergente a utilizar

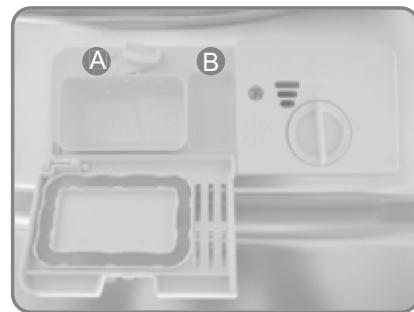


**PT**

## 1. Empurre o cadeado para a abertura **Encha o detergente**

Encha o distribuidor de detergente.  
As marcas indicam os níveis de dosagem,  
tal como ilustrado à direita:

- A** Compartimento destinado ao detergente do ciclo de lavagem principal.  
**B** Compartimento destinado ao detergente do ciclo de pré-lavagem.



Consulte as recomendações do fabricante relativas à quantidade e armazenamento incluídas na embalagem do detergente. Feche a tampa e carregue por cima até ficar bloqueada nessa posição.  
Se a loiça estiver muito suja, adicione uma dose de detergente suplementar no compartimento de pré-lavagem. Este detergente atuará durante a fase de pré-lavagem.

Certifique-se de que o distribuidor de detergente está vazio no final do ciclo de lavagem.

## 6.5. Carregamento dos cestos da máquina de lavar loiça

### **Recomendação**

- Adquira utensílios com a menção lavável na máquina de lavar loiça.
  - Utilize um detergente não abrasivo, descrito como «suave para a loiça».
- Se necessário, consulte os fabricantes de detergente para obter informações complementares.
- Para determinados artigos específicos, escolha um programa com temperatura muito baixa.
  - Para evitar a quebra, não retire os copos e os talheres da máquina de lavar loiça imediatamente após o fim do programa.

### **Lavagem dos talheres/da loiça**

#### **Inadequados:**

- Os talheres com cabos de madeira, porcelana ou nacarado
- Os artigos de plástico que não resistem ao calor
- Os talheres antigos com peças coladas não resistem ao calor
- Os artigos de estanho ou cobre
- Os copos de cristal
- Os artigos de ferro com possibilidade de enferrujamento
- As bases de madeira
- Os artigos em fibras sintéticas

#### **Pouco adequados:**

- Determinados tipos de copos podem ser manchadas por um grande número de lavagem.
- Os artigos de prata e alumínio têm tendência para serem descolorados pela lavagem.
- Os motivos de esmalte podem ficar manchados se forem frequentemente lavados na máquina de lavar loiça.

### **6.5.1. Antes e depois do carregamento dos cestos da máquina de lavar loiça**

Para um desempenho ótimo da máquina de lavar loiça, siga estas instruções de carregamento.  
As características e o aspetto dos cestos e dos cestos de talheres podem variar de um modelo para outro.

Raspe os resíduos grandes de alimentos e pré-lave os resíduos de alimentos carbonizados dos tachos. Não é necessário enxaguar a loiça.

Coloque os artigos na máquina de lavar loiça da seguinte maneira :

1. Os artigos como chávenas, copos, tachos/frigideiras, devem ser virados ao contrário.
2. Os artigos fundos ou com ranhuras devem ficar inclinados para que a água não fique estagnada.
3. Todos os utensílios devem ser calcados para não caírem.
4. Todos os utensílios devem ser colocados de modo a não entravarem a rotação dos braços giratórios.

**Observação:** Os artigos muito pequenos não devem ser lavados na máquina de lavar loiça dado que podem cair facilmente do cesto.

- Os artigos de loiça ou os talheres não devem ficar sobrepostos.
- Para evitar a danificação dos copos, estes não se devem tocar entre si.
- Carregue os artigos grandes mais difíceis de limpar no cesto inferior.
- As facas de lâmina longa carregadas na posição vertical representam um perigo potencial!
- Os artigos de cutelaria longos e/ou cortantes, como as facas de cortar, devem ser colocadas horizontalmente no cesto superior.
- Não sobrecarregue a sua máquina de lavar loiça. É fundamental para obter bons resultados e para que o consumo energético não seja excessivo.

Não coloque objetos pesados e não se apoie na porta aberta. O aparelho pode balançar para a frente.

#### Retirar a loiça

Para impedir que a água escorra do cesto superior para o cesto inferior, recomendamos-lhe que esvazie o cesto inferior em primeiro lugar.

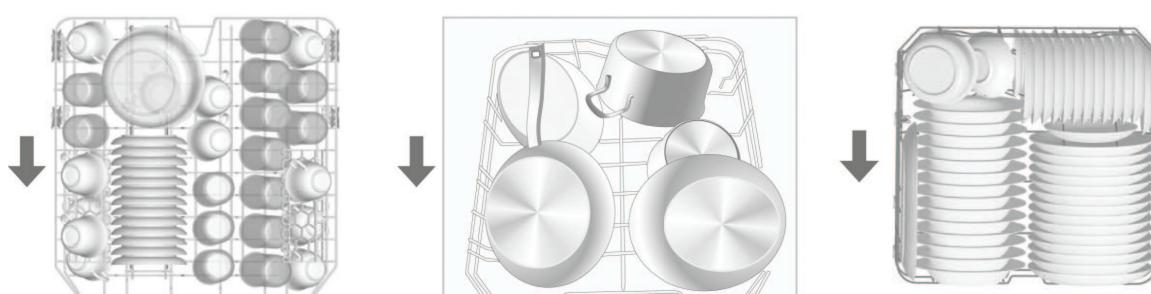
#### 6.5.2. Método de carregamento da loiça

##### Carregamento do cesto superior

Os cestos superiores são concebidos para conter loiça mais frágil e mais leve, como copos, chávenas de chá e pires, bem como pratos, taças pequenas e frigideiras fundas (desde que não estejam demasiado sujas). Coloque a loiça e a bateria de cozinha de modo a não serem deslocadas pelos jatos de água.

##### Carregamento do cesto inferior

Sugerimos que coloque os artigos grandes e os artigos mais difíceis de limpar no cesto inferior : são exemplo disto as caçarolas, tampas, travessas e taças, conforme ilustrado abaixo. Mostra-se preferível colocar as travessas e as tampas no lado dos cestos, de forma a não bloquear a rotação do braço giratório superior.



### Regulação do cesto superior

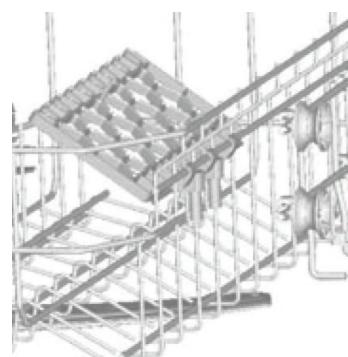
A altura do cesto superior pode ser ajustada de forma a criar mais espaço para os utensílios grandes nos cestos superior e inferior. A altura do cesto superior pode ser ajustada levantando o cesto numa posição mais alta e carregando na pega para baixá-lo, ver fotografia abaixo:

1. Levante o cesto para uma posição mais alta.
2. Carregue na pega para baixar o cesto.
3. Ajuste a pega.



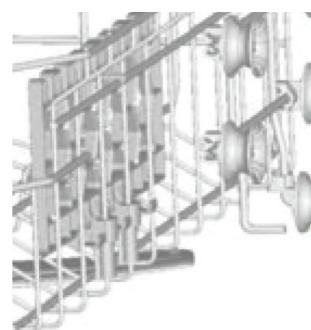
### Dobre as bases para chávenas

Para uma melhor instalação das caçarolas e das frigideiras, os espigões podem ser dobrados como na fotografia à direita.



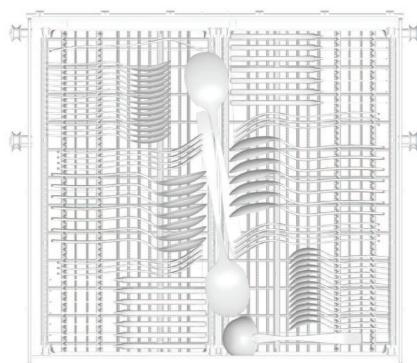
### Dobre os espigões do cesto inferior

Para uma melhor instalação das caçarolas e das frigideiras, os espigões podem ser dobrados.



### Cesto para talheres

Os talheres devem ser colocados no cesto para talheres, separando cada peça e colocando-os na posição adequada. Certifique-se de que os utensílios não ficam encastrados uns nos outros dado que o resultado poderia ser insatisfatório.



O cesto tem cinco posições para ajustar a profundidade da gaveta.

<b>Posição 1</b>		Eleve a metade esquerda da bandeja, de modo a que as metades direita e esquerda fiquem inclinadas.
<b>Posição 2</b>		Incline a metade esquerda da bandeja na posição baixa, de modo a que a metade esquerda fique plana e a metade direita inclinada.
<b>Posição 3</b>		Eleve a metade direita da bandeja, de modo a que as metades direita e esquerda fiquem planas.
<b>Posição 4</b>		Faça deslizar a metade direita do painel direito para a esquerda, de modo a que as duas metades fiquem sobrepostas.
<b>Posição 5</b>		Retire a metade direita do painel, de modo a que só a metade esquerda fique no lugar.

PT

## 6.6 Iniciar um programa de lavagem

**Observação:** \* significa que o distribuidor de agente de enxaguamento deve ser enchido.

### 6.6.1. Tabela do ciclo de lavagem

Programa	Informações relativas à seleção do ciclo	Descrição do ciclo	Detergente pré-lavagem/principal	Duração de funcionamento (min.)	Consumo energético (kWh)	Água (L)	Agente de enxaguamento
 <b>Intensivo</b>	Para a loiça mais suja e as caçarolas, frigideiras, pratos normalmente sujos mas contendo alimentos secos.	Pré-lavagem (50°C) Lavagem (65°C) Enxaguamento Enxaguamento Enxaguamento (55°C) Secagem	5/30 g (ou 3 em 1)	165	1,5	17	*
 <b>Normal</b>	Para as cargas normalmente sujas, com caçarolas, pratos, copos e frigideiras ligeiramente sujas.	Pré-lavagem (45°C) Lavagem (55°C) Enxaguamento Enxaguamento (65°C) Secagem	5/30 g (ou 3 em 1)	180	1,3	14	*
 <b>Eco (Padrão*)</b>	Ciclo diário standard para as cargas normalmente sujas, com caçarolas, pratos, copos...	Lavagem (50°C) Enxaguamento (60°C) Secagem	5/30 g (ou 3 em 1)	175	0,93	10	*
 <b>60min</b>	Para as cargas pouco sujas que não requerem uma grande eficácia de secagem.	Pré-lavagem (50°C) Lavagem (60°C) Enxaguamento (60°C) Secagem	5/30 g	60	1,15	10	*
 <b>Rápido</b>	Uma lavagem mais rápida para cargas ligeiramente sujas que não requerem secagem.	Lavagem (40°C) Enxaguamento Enxaguamento (45°C)	30 g	40	0,6	10	/
 <b>Enxaguamento</b>	Para enxaguar os pratos que planeia ir lavar numa altura posterior do dia.	Enxaguamento	/	8	0,01	3,5	/

\*O ciclo de lavagem padrão, designado «programa padrão» é adequado para a lavagem de um loiça normalmente suja e constitui o programa mais eficaz em termos de consumos combinados de energia e de água para esse tipo de loiça.

### 6.6.2. Entrada em funcionamento do aparelho

#### Lancer un cycle de lavage

1. Retire os cestos inferior e superior, carregue a loiça e volte a colocar os cestos.  
É aconselhável carregar o cesto inferior em primeiro lugar (ver secção intitulada «Carregamento da máquina de lavar loiça»).

2. Deite o detergente ver secção intitulada «Sal, detergente e agente de enxaguamento»).
3. Insira a ficha na tomada. A alimentação em eletricidade é de 220-240 V~ / 50 Hz, a especificação da tomada é de 10 A 250 V~. Certifique-se de que a alimentação em água está aberta à pressão máxima.
4. Feche a porta, prima o botão de entrada em funcionamento para iniciar o aparelho
5. Prima o botão de programa, os programas de lavagem aparecerão pela ordem seguinte: Intensivo - Normal - Eco - 60 mn - Rápido - Enxaguamento; Se um programa for selecionado, o LED de resposta acende-se. Prima de seguida o botão On/Off e a máquina de lavar loiça começa a funcionar.

**Observação:**

Se premir o botão On/Off para colocar o aparelho em pausa durante a lavagem, o indicador de funcionamento deixa de piscar e o alarme toca todos os minutos até que prima o botão On/Off para a retoma.

### 6.6.3. Mudança de programa

**Introduction :**

alguns minutos. Caso contrário, é possível que o detergente tenha sido deitado e que o aparelho já tenha esvaziado a água de lavagem. Neste caso, o distribuidor de detergente deve ser enchido de novo (ver secção intitulada «Carregamento do detergente»).

2. Prima o botão On/Off, a máquina fica em pausa, depois prima o botão Programa durante mais de 3 segundos e poderá selecionar o programa desejado. (ver secção intitulada «Iniciar um programa de lavagem»).

**Observação:**

Se abrir a porta durante um ciclo de lavagem, a máquina entra em pausa. Abra a porta com precaução se a máquina de lavar loiça estiver a funcionar, pode sair água para o exterior.

O LED de programa para de piscar e o alarme toca todos os minutos até que feche a porta. De seguida, a máquina retoma o seu funcionamento passados 10 segundos.

Em caso de esquecimento de um artigo

Um artigo esquecido pode ser adicionado em qualquer altura antes da abertura do distribuidor de detergente.

1. Prima o botão On/Off.
2. Entreabre a porta para parar a lavagem.
3. Depois de os braços giratórios terem deixado de funcionar, pode abrir completamente a porta.
4. Adicione os artigos esquecidos.
5. Feche a porta.
6. Prima o botão On/Off, a máquina de lavar loiça retoma ao fim de 10 segundos.

### 6.6.4. No final do ciclo de lavagem

Quando o ciclo de lavagem termina, o alarme da máquina de lavar loiça toca durante 8 segundos e para de seguida. Desligue o aparelho premindo o botão de entrada em funcionamento. Abra a porta da máquina de lavar loiça. Aguarde alguns minutos antes de descarregar a máquina de lavar loiça para evitar manusear a loiça e os utensílios enquanto estiverem quentes e mais frágeis. Além disso, secarão melhor.

# 7. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

## 7.1. Sistema de filtração

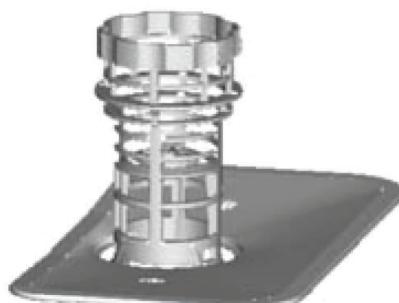
O filtro impede que restos de alimentos ou outros objetos entrem na bomba. Os resíduos podem bloquear o filtro e devem ser eliminados.

O sistema de filtração consiste num filtro grosso, um filtro plano (filtro principal) e um microfiltro (filtro fino).

**PT**

### Filtro principal 1

As partículas de alimentos e de sujidade presas neste filtro são pulverizadas por um pulverizador especial do braço giratório e enviadas para o esvaziamento.



### Filtro grosso 2

Os artigos grandes, como os pedaços de espinha ou de copos que podem bloquear o esvaziamento, ficam presos no filtro grosso. Para eliminar os artigos presos neste filtro, segure suavemente na parte superior entre os dedos e levante-o.



### Filtro fino 3

Este filtro retém as partículas de alimentos e de sujidade no escoadouro e impede-as de se acumularem de novo na loiça durante um ciclo de lavagem.

### Montagem do filtro

Este filtro elimina eficazmente as partículas da água de lavagem, permitindo reciclá-la durante o ciclo. Para um desempenho e resultados ótimos, o filtro deve ser limpo regularmente. Deste modo, é aconselhável eliminar as partículas de alimentos maiores presas no filtro após cada lavagem, enxaguando o filtro e o recipiente semicirculares. Para retirar o conjunto do filtro, puxe pela pega do recipiente e levante-o.

**Aviso!** A máquina de lavar loiça nunca deve ser utilizada sem os filtros. Uma má colocação do filtro pode reduzir o desempenho do aparelho e danificar os pratos e utensílios.



**Etapa 1 :**

Rode o filtro no sentido anti-horário



**Etapa 2 :**

Levante-o

**Observação:** Ao seguir este procedimento por ordem sequencial, o sistema de filtração será retirado e, no sentido contrário, será posto de novo no lugar.

- Inspecione os filtros após cada utilização da máquina de lavar loiça.
- Ao desapertar o filtro grosso, pode retirar o sistema de filtração.
- Elimine todos os resíduos de alimentos e limpe os filtros debaixo de água.
- O conjunto do filtro deve ser limpo uma vez por semana.

### Limpeza do filtro

Para limpar o filtro grosso e o filtro fino, utilize uma escova de limpeza.

**Aviso!** Ao limpar os filtros, manuseie-os com cuidado. Caso contrário, os filtros podem ficar deformados e o desempenho da máquina de lavar loiça diminuir.

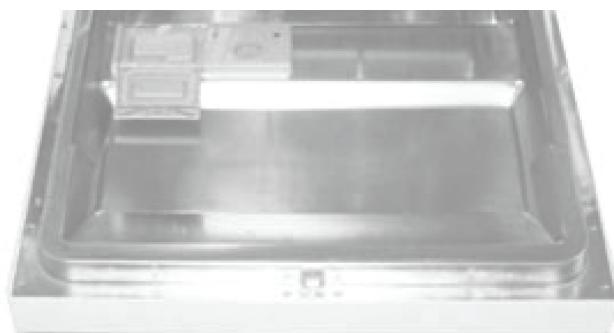
## 7.2. Manutenção da máquina de lavar loiça

O painel de comando pode ser limpo com um pano ligeiramente húmido.

Após a limpeza, seque-o na íntegra. Para o exterior, utilize uma cera de polimento para eletrodomésticos de boa qualidade. Nunca utilize objetos cortantes, esfregões de aço ou produtos de limpeza potentes em qualquer parte da máquina de lavar loiça.

### Limpeza da porta

Para a limpeza do rebordo interior da porta, utilize apenas um pano quente e húmido. Para evitar que a água penetre no cadeado da porta e nos componentes elétricos, nunca utilize produto de limpeza de pulverizar.



### Proteção contra o gelo

Adote as medidas de proteção contra o gelo para a sua máquina de lavar loiça durante o inverno.

Após cada ciclo de lavagem, proceda da seguinte forma:

1. Desligue a alimentação elétrica da máquina de lavar loiça.
2. Corte a alimentação em água e desligue o tubo de admissão da água da torneira.
3. Esvazie a água do tubo de admissão e da torneira (utilize um recipiente para recuperar a água).
4. Volte a ligar o tubo de admissão à torneira.
5. Retire o filtro no fundo do depósito e utilize uma esponja para retirar a água do escoadouro.

**Observação:** Se o gelo impedir a máquina de lavar loiça de funcionar, contacte um profissional qualificado.

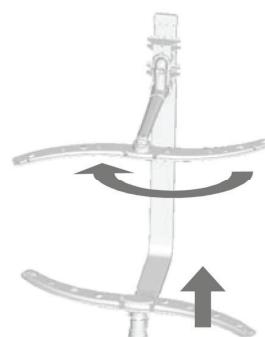
### Limpeza dos braços giratórios

É necessário limpar os braços giratórios regularmente dado que produtos químicos contidos na água dura podem bloquear os pulverizadores e a rotação do braço.

Para retirar o braço giratório superior, segure na parte central e faça rodar o braço no sentido horário.

Para retirar o braço giratório inferior, puxe-o para cima.

Lave os braços em água quente com sabão e utilize uma escova macia para limpar os pulverizadores. Instale-os de novo depois de enxaguá-los devidamente.



### Deslocar o aparelho

Se o aparelho tiver de ser substituído, tente mantê-lo na posição vertical. Se impossível, o aparelho pode ser deslocado sobre a sua face traseira.

### Juntas de estanquidade

Um dos fatores inerentes à formação de odores na máquina de lavar loiça são os alimentos que ficam presos nas juntas. Uma limpeza periódica por meio de uma esponja húmida impedirá este problema.

# 8. GUIA DE RESOLUÇÃO RÁPIDA DE PROBLEMAS

## 8.1. Antes de contactar um técnico de reparação

A consulta da tabela abaixo pode evitar-lhes terem de recorrer a um técnico de reparação.

PT

	Problema	Causa possível	Solução
Problemas técnicos	A máquina de lavar loiça não liga	<ul style="list-style-type: none"><li>- Fusível rebentado ou disjuntor ativado.</li><li>- A alimentação em eletricidade não está acionada.</li><li>- A pressão de água é fraca.</li><li>- A porta da máquina de lavar loiça não está corretamente fechada.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Substitua o fusível ou reinicialize o disjuntor. Retire todos os aparelhos que partilham o mesmo circuito que a máquina de lavar loiça.</li><li>- Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está ligada e que a porta está bem fechada.</li><li>- Certifique-se de que a ficha está bem ligada à tomada de parede.</li><li>- Certifique-se de que a alimentação em água está bem ligada e que a torneira está aberta.</li><li>- Feche corretamente a porta e bloquee-a.</li></ul>
	A água permanece na máquina de lavar loiça	<ul style="list-style-type: none"><li>- Cotovelo no tubo de esvaziamento</li><li>- Filtro entupido</li><li>- Pia da cozinha entupida</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Inspecione o tubo de esvaziamento.</li><li>- Inspecione o filtro grosso (ver secção «Limpeza do filtro»).</li><li>- Inspecione a pia da cozinha para garantir que se esvazia bem. Se for este o problema, deverá contactar um canalizador em vez de um técnico de reparação de máquinas de lavar loiça.</li></ul>
Problemas gerais	Espuma na cuba	<ul style="list-style-type: none"><li>- Mau detergente</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Para evitar a formação de espuma, utilize apenas um detergente especial para máquinas de lavar loiça. No caso de formação de espuma, abra a máquina de lavar loiça e deixe a espuma evaporar-se. Adicione 3 litros de água fria na cuba. Feche e bloquee a máquina de lavar loiça e selecione um ciclo. A máquina de lavar loiça esvaziará a água desde a primeira etapa. Abra a porta depois de o esvaziamento parar e verifique se a espuma desapareceu. Repita a operação, se necessário.</li><li>- Limpe sempre de imediato o agente de enxaguamento derramado.</li></ul>
	Interior da cuba manchada	<ul style="list-style-type: none"><li>- Agente de enxaguamento derramado</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Certifique-se de que o seu detergente não tem corantes.</li></ul>
	Película branca sobre a superfície interna	<ul style="list-style-type: none"><li>Foi utilizado um detergente com corantes.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Para limpar o interior, utilize uma esponja húmida com detergente para máquina de lavar loiça e use luvas de borracha. Nunca utilize outro produto de limpeza: apenas o detergente para máquina de lavar loiça, para evitar a formação de espuma</li></ul>
	Manchas de ferrugem nos talheres	<ul style="list-style-type: none"><li>Minerais de água dura</li></ul>	
		<ul style="list-style-type: none"><li>- Os artigos marcados não são resistentes à corrosão.</li><li>- Não foi iniciado qualquer programa após a adição do sal da máquina de lavar loiça. Foram encontrados vestígios de sal no ciclo de lavagem.</li><li>- A tampa do amaciador não está bem fechada.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Inicie sempre o programa de lavagem rápido sem qualquer loiça no interior e sem selecionar a função Turbo (se existente), depois de ter adicionado o sal para a máquina de lavar loiça.</li><li>- Verifique o cadeado. Certifique-se de que funciona bem.</li></ul>

	<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução</b>
<b>Ruído</b>	Ruído de golpe no compartimento de lavagem	Um braço giratório bate contra um artigo num cesto.	- Interrompa o programa e reorganize os artigos que obstruem o braço giratório.
	Ruído de estalidos no compartimento de lavagem	Os artigos mexem-se no compartimento de lavagem.	- Interrompa o programa e reorganize os artigos.
	Ruído de golpe nas condutas de água	Pode estar ligado à instalação no local ou ao cruzamento da tubagem.	- Nenhuma influência sobre o funcionamento da máquina de lavar loiça, em caso de dúvida contacte um canalizador qualificado.
<b>Resultados de lavagem insatisfatórios</b>	A loiça não fica limpa	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A loiça não foi corretamente carregada.</li> <li>- O programa não foi suficientemente potente.</li> <li>- Não foi colocado detergente suficiente.</li> <li>- Artigos bloqueiam a passagem dos braços giratórios.</li> <li>- O conjunto do filtro na cuba do compartimento de lavagem não está limpo ou corretamente instalado. Tal pode bloquear os braços giratórios.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ver observação em «Carregamento dos cestos da máquina de lavar loiça».</li> <li>- Selecione um programa mais intensivo (ver «Tabela do ciclo de lavagem»).</li> <li>- Utilize mais detergente ou mude de detergente.</li> <li>- Reorganize os artigos para não entravar a rotação do braço.</li> <li>- Limpe e/ou instale corretamente o conjunto do filtro. Limpe os pulverizadores dos braços giratórios (ver. «Limpeza dos braços giratórios»).</li> </ul>
	Película opaca nos copos	Associação de água doce e de um excesso de detergente.	- Utilize menos detergente se tiver água doce e selecione um ciclo mais curto para lavar os copos e limpá-los.
	Marcas pretas ou cinzentas na loiça	Os utensílios de alumínio estiveram em contacto com a loiça.	- Utilize um produto de limpeza ligeiramente abrasivo para eliminar essas manchas.
	O detergente não sai dos compartimentos distribuidores	A loiça bloqueia os compartimentos distribuidores.	- Recarregue corretamente a loiça.
<b>Resultados de secagem insatisfatórios</b>	A loiça não seca	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mau carregamento</li> <li>- Insuficiência do agente de enxaguamento</li> <li>- A loiça foi retirada demasiado rapidamente</li> <li>- Seleção do programa errado</li> <li>- Utilização de talheres com um revestimento de pouca qualidade</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Carregue a loiça da forma indicada nas instruções.</li> <li>- Aumente a quantidade de agente de enxaguamento/encha o distribuidor de agente de enxaguamento.</li> <li>- Não esvazie a máquina de lavar loiça imediatamente após a lavagem. Abra ligeiramente a porta para que o vapor não se possa escapar. Comece a esvaziar a máquina de lavar loiça apenas quando a loiça deixar de estar quente ao toque. Esvazie o cesto inferior em primeiro lugar. Deste modo, a água do cesto superior não escorre sobre a loiça.</li> <li>- Aquando um programa curto, a temperatura de lavagem é mais baixa. O desempenho da limpeza sofre, pois, também uma redução. Escolha um programa com um longo tempo de lavagem.</li> <li>- O esvaziamento da água é mais difícil com estes artigos. Os talheres e a loiça deste tipo não são adequados para a limpeza na máquina de lavar loiça.</li> </ul>

**PT**

## 8.2. Códigos de erro

Quando ocorrem determinadas falhas, o aparelho apresenta códigos de erro para avisá-lo:

Códigos	Significado	Causas possíveis
E1	Tempo de admissão mais longo	As torneiras não estão abertas, a entrada de água está limitada ou a sua pressão é demasiado fraca.
E4	Fuga	Determinados elementos da máquina de lavar loiça apresentam fugas.
E8	Falha do divisor de débito	Falha do divisor de débito.

**Aviso!** Em caso de fuga, desligue a chegada de água principal antes de contactar um técnico de reparação. Se sobrar água no fundo da cuba devido a um enchimento excessivo ou uma fuga pequena, a água deverá ser retirada antes do rearranque da máquina de lavar loiça.

## 8.3. Informações técnicas

**Altura:**

845 mm

**Largura:**

598 mm

**Profundidade:**

600 mm (com a porta fechada)

**Pressão da água:**

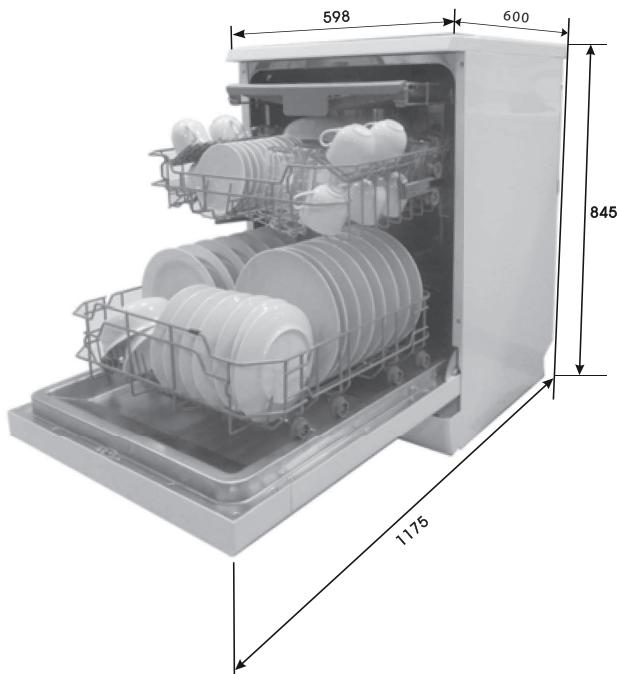
0,04 – 1,0 MPa

**Alimentação eléctrica:**

ver placa de características

**Capacidade:**

14 talheres



## 9. ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA

No caso de uma anomalia de funcionamento e se, apesar de todas as verificações, for necessária uma intervenção, a assistência pós-venda é o primeiro habilitado a intervir.

Para obter uma assistência rápida, é fundamental que, quando contactar a assistência pós-venda, comunique o modelo e o número de série do aparelho.

Estes números estão na placa de características do aparelho.

- Assistência pós-venda : 21 412 0270

PT

**PT** - Serviço Auchan- Auchan Portugal Hipermercados, S.A.,  
Travessa Teixeira Júnior, n.º 1, 1300 – 553 Lisboa,  
E-mail : info.MarcaAuchan@ auchan.pt  
- Assistência pós-venda : 21 412 0270

844778 / WQP12 - J7201

